



### La Coruña

## Muerto en atentado un guardia civil

El guardia civil Plácido Pedreira Alvarez, de 38 años de edad, resultó muerto en un atentado perpetrado a las 9.35 horas de ayer en la confluencia de las calles Sol y Juan Canalejo de La Coruña.

Plácido Pedreira había nacido hace 38 años en la localidad coruñesa de Laracha. Se había casado hace siete meses y no tenía hijos. Su esposa es trabajadora de una fábrica de tejidos ubicada en Arteixo, a unos quince kilómetros de La Coruña.

El asesinato fue perpetrado por un hombre joven que aparentaba entre 23 y 25 años de edad. Estuvo acompañado de una mujer también joven.

El cuerpo del guardia civil asesinado presenta tres impactos de bala y seis orificios en diversas partes del cuerpo. Fue recogido aún con vida en el lugar del atentado. Trasladado con urgencia a un centro sanitario falleció a los cinco minutos de su ingreso.

El ministro del Interior José Barrionuevo y el director de la Guardia Civil general Aramburu Topete estarán presentes hoy en las exequias fúnebres que se celebrarán en La Coruña en honor del guardia asesinado.

Aunque ningún grupo terrorista ha reivindicado el hecho no se descarta la posibilidad de que sean los Grapo sus autores, dadas las características con que se desarrolló el atentado. (Pág. 23)

### La Cámara de Compensación no funcionó

## MAYOR PARTICIPACION EN LA HUELGA DE BANCA

La primera jornada de la segunda fase de la huelga de la banca privada ha entrado en nuestra provincia con más fuerza que la convocatoria anterior. Según fuentes de UGT, que junto con CC.OO. son las centrales sindicales convocantes de la huelga que tiene carácter nacional, la participación ha oscilado entre el sesenta y el setenta por ciento, afectando a todos los bancos de Castellón, excepción hecha del Banco de Bilbao y Banco Español de Crédito. En algunos casos, sobre todo en los bancos pequeños, el paro ha sido prácticamente total, puesto que han participado incluso los apoderados. Por otra parte, la huelga de médicos de la Seguridad Social cubrió ayer un día más, sin que se hayan producido novedades importantes respecto a la situación registrada en días anteriores.

Foto Heredio

(Págs. 7 y 25)



### El ministro Barón prometió dinero al alcalde

## Transportes participará en la «Solución Oeste»

El viaje del alcalde, Antonio Tirado, a Madrid, para presentar la «Solución Oeste» al ministro de Transportes, ha sido fructífero. Tirado ha regresado a nuestra ciudad con la promesa del titular de la cartera de Transportes de colaborar económicamente en la financiación del proyecto, asumiendo el coste de construcción de la estación de autobuses. Así lo expuso el alcalde ayer por la mañana, en el curso de una rueda de prensa, en la que apuntó también la necesidad de establecer un convenio cuatripartito, para que la «Solución Oeste» no corra sólo a cargo del Ayuntamiento, sino también de los ministerios

(Pág. 5)

### Fiestas del Basilicato

## Todo el Grao en Lledó



El tercer día del triduo dentro de las fiestas de proclamación del santuario de Lledó como basilica, revistió carácter excepcional. Las gentes del mar, a las que estaba especialmente dedicado, se sumaron masivamente a este homenaje a la patrona de la ciudad y del Grao.

Los principales actos fueron presididos por el clero de la parroquia de San Pedro, patrón mayor de la Cofradía de Pescadores y representantes de las distintas asociaciones y entidades del distrito marítimo, así como la teniente de alcalde del Grao, Josefina López.

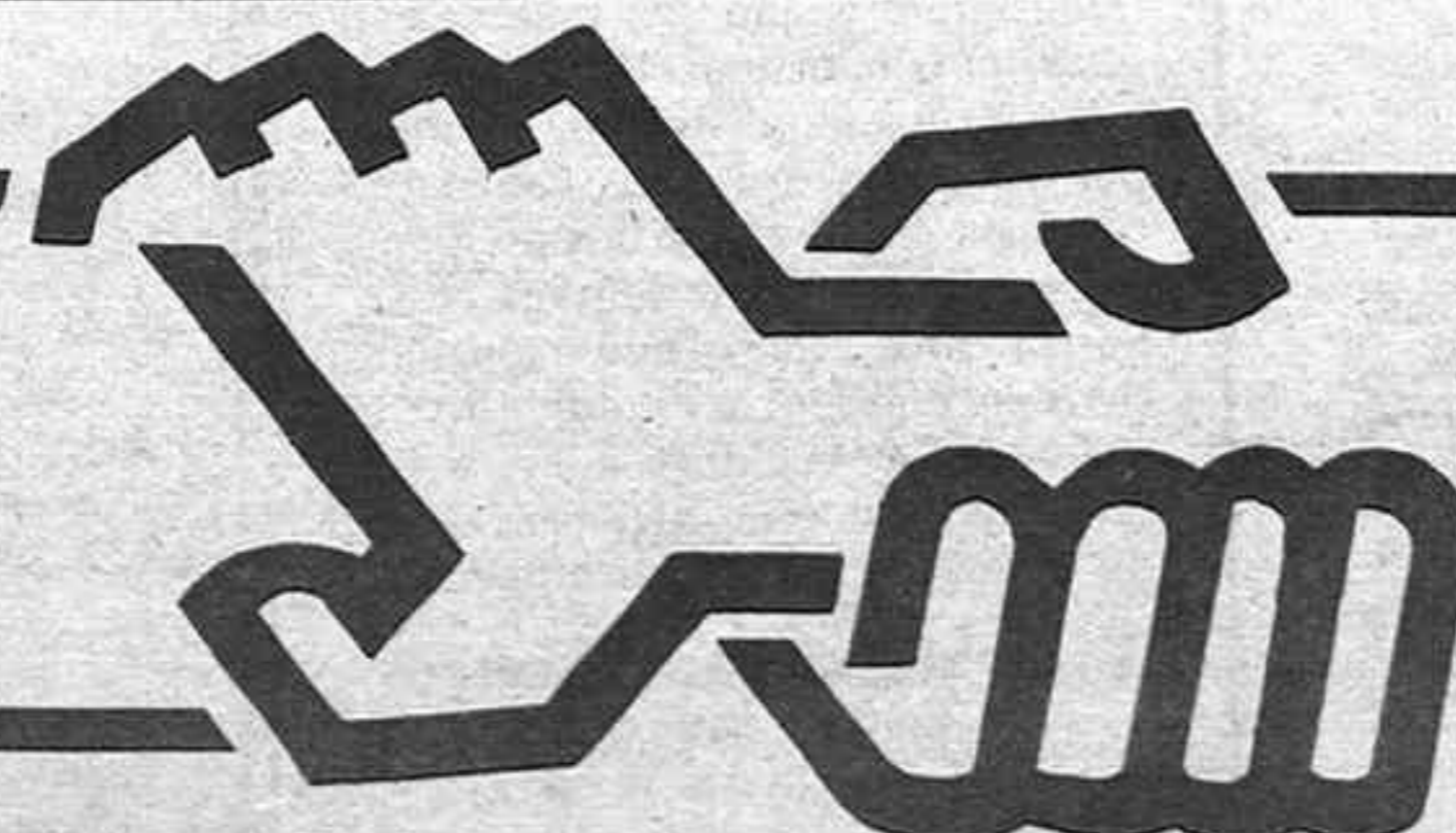
(Foto Heredio)  
(Pág. 8)

### Ha pedido su reposición en el cargo

## La Junta electoral da la razón al ex alcalde de Nules

El ex alcalde de Nules, Vicente Porcar Bigorra, que fue expulsado de UCD por el Comité de Disciplina del partido centrista, perdiendo con tal motivo la alcaldía y su puesto de concejal en el citado Ayuntamiento, ha solicitado su reposición como miembro de la Corporación Municipal nulesa, de acuerdo con la resolución de la Junta Electoral de Zona de Castellón que, acordó por unanimidad «reconocer en el cargo de concejal del Ayuntamiento de Nules al Sr. Porcar Bigorra, que resultó elegido para tal cargo en las elecciones municipales de 1979, encuadrado en el partido Unión de Centro Democrático».

(Pág. 3)



## Editorial

## Los festivales no son suficientes

La concesión de Oscar de Hollywood a «Volver a empezar», de José Luis Garci, ha hecho meditar a muchos sobre la situación del cine español. Un cine que, por fortuna, es vario y múltiple. Si la película de Garci que compitió en Hollywood se trataba de una producción de calidad internacional standard, con una serie de claves (nostalgia, referencia norteamericanas) que la hacían idónea para esa competición, ahora se acerca el no menos importante festival de Cannes, quizás menos condicionado que aquel y con una tradición cota de calidad más elevada.

En Cannes estará presente otro cine español. El que pudiera denominarse de *qualité*. Efectivamente, Carlos Saura lleva su versión de «Carmen», que ha realizado en compañía del bailarín y coreógrafo Antonio Gades, y Víctor Erice, el genio distante del cine español, aporta su última película, aún en los últimos trances técnicos de realización: «El sur».

La película de Saura y Gades es una versión abierta, libérrima de la ópera de Bizet, tan de moda actualmente tras la extraordinaria puesta en escena de Peter Brook. En ella, director y coreógrafo han dado rienda suelta a su imaginación y así la película se diría que se va construyendo a sí misma, con resultados sorprendentes.

De «El sur», de Víctor Erice, se sabe bien poco, porque ha sido un rodaje envuelto en el misterio, pero la calidad de Erice está suficientemente contrastada. Aún se recuerda en Cannes su obra maestra «El espíritu de la colmena», quizá la película más perfecta de todo el cine español.

Para Cannes, pues, los responsables españoles han elegido la calidad, sin más consideración adicional. Al contrario que en el asunto del Oscar, donde se tuvo en cuenta la idiosincrasia de la competición, y sus condicionamientos. También en Cannes se juega mucho el cine español. No hay que olvidar que ese certamen es un mercado de contratación de películas de primerísima categoría, y en consecuencia, una ventana abierta al mundo para los vencedores.

El cine español, hasta ahora, sólo ha tenido una posibilidad de proyección internacional. Era la que le proporcionaban los festivales y hay que reconocer que, a pesar de haberse conseguido triunfos en bastantes ocasiones, nuestra cinematografía ha seguido sumida en un pozo en cuanto a conocimiento y aprecio exteriores. Las victorias españolas en estas muestras han sido flor de un día. Fuegos artificiales alrededor de la película premiada y algún provecho económico para la misma, pero en definitiva faltaba el necesario efecto multiplicador del que hubiera podido beneficiarse el resto de la producción española, como conjunto o como imagen de marca de una industria peculiar.

La presencia en festivales, con ser muy interesante, no es suficiente para promocionar nuestro cine en el exterior, única manera de convertir nuestra actual estructura artesano-industrial en auténticamente industrial. Para romper el cascarón sería necesario contar con un organismo oficial encargado de abrir unas puertas tan tradicionalmente cerradas a cal y canto. Un organismo que empleara obviamente todas las técnicas más avanzadas del marketing y demás instrumentos al uso, que aprovechara al máximo ese efecto multiplicador del que antes hablábamos y que en la actualidad se desperdicia.

Lo curioso es que ese organismo existe ya y se llama Cinespaña, pero bien puede afirmarse que se trata de un paradigma de ineficacia y de nula rentabilidad. Había que cambiar esta entidad de arriba abajo, dotarla de los medios adecuados, insuflarle una filosofía actualizada y ponerla en marcha a cien por hora. Todos los países cuentan con entidades similares que saben vender sus productos. Hoy día nada se vende solo, por mucha calidad que tenga. Cinespaña debe ser el instrumento que lance la cinematografía española al mundo, aprovechando los éxitos festivaleros. La calidad de nuestro cine subiría muchos enteros. Sólo películas del estilo de «Volver a empezar» por un lado, o «El sur» por otro, son susceptibles de exportación. Ello quiere decir que probablemente disminuiría la producción de engendros de los que no son necesario citar nombres, con lo que el cine español saldría doblemente beneficiado.

## Las elecciones municipales y el voto PCE

Por Nicolás Sartorius (\*)

Los cambios reales en España, en el período de la transición, se comenzaron a dar, a mi entender, con la aprobación de la Constitución de 1978, la implantación de las autonomías y la formación de las juntas municipales PSOE-PCE en abril de 1979. En los tres casos estos avances fueron el fruto de la colaboración de las fuerzas democráticas y, en el último, muy especialmente, de la izquierda. Porque es aquí, en los ayuntamientos, donde los ciudadanos han visto que el poder, en este caso local, cambiaba realmente de manos y que se empezaba a ejercer de forma diferente el pasado. Ahora cuando, ante los comicios del 8 de mayo, partidos y vecinos hacemos el balance de estos cuatro años creo que la inmensa mayoría reconoce que este balance ha sido, en lo esencial, francamente positivo. La mayoría de las ciudades y los pueblos de España, en manos de la izquierda, han sido gobernados con honestidad y eficacia a pesar de las serias limitaciones impuestas por una ley de Régimen Local desfasada y producida en el antiguo régimen, y sin el instrumento financiero idóneo —ley de financiación de las corporaciones locales—, que la UCD no quiso aprobar durante su mandato. Así pues, el mérito de estos años de gestión municipal hay que otorgárselo a la colaboración de socialistas y comunistas; no sería honesto, ahora, ante los electores, que una sola fuerza pretendiera monopolizarlo, aunque haya tenido la mayoría las más de las veces. Pues esta colaboración, concretada en los pactos municipales PSOE-PCE, es lo que ha hecho posible esos gobiernos y ha permitido que la derecha quedase difuminada y en situación precaria a nivel local. No es ocioso comparar aquí la exigua presencia que la derecha ha tenido en la Administración municipal y, por el contrario, la presión creciente que ejerce sobre el Gobierno de la na-

ción a través de la AP de Fraga y otras fuerzas, a pesar de la amplia mayoría parlamentaria con la que cuenta el PSOE. Presiones a las que el partido del gobierno no deja de ser, a veces, sensible como se está viendo en temas importantes de política económica e internacional.

Claro que en unas elecciones municipales se ventilan sobre todo cuestiones concretas de orden local, ya sea en el terreno del urbanismo, de la sanidad, la cultura, el transporte, la traída de aguas, los impuestos y los múltiples servicios que elevan o degeneran la calidad de vida de los vecinos, según quién y cómo se gobierne. En todos estos aspectos, en unos lugares o en otros; los comunistas hemos jugado un papel relevante, cuyo «juicio final» ponemos en manos de los votantes en la plena confianza de que sabrán apreciar nuestra labor. Pero no es menos cierto —así ocurre en todos los países democráticos de Europa— que en toda consulta municipal inciden planteamientos de política nacional y no dejan de ser, también, un test sobre el estado de ánimo de los electores, acerca de sus preferencias o del juicio que les merece la conducción de los asuntos públicos y el comportamiento de las diferentes fuerzas políticas. En esta ocasión no cabe, si la lógica funciona, la cantinela del voto útil que tan buenos dividendos dio en el pasado a algunos partidos, pues ni la derecha fraguista es un peligro real para la hegemonía cantada del PSOE, ni sería bueno que éste gobernase en solitario los ayuntamientos o las autonomías, cuando hasta ahora se ha gestionado en coalición a nivel municipal. En mi opinión, pues, una recuperación sensible del voto PCE el 8 de mayo tendría por lo menos cuatro significados de interés para las gentes demó-

cratas y progresistas de nuestro país. De entrada reforzaría y consolidaría la línea iniciada en abril de 1979, que está poco a poco transformado, en tantos aspectos, la vida de nuestros pueblos y ciudades. Después, porque es lo que permitiría formar gobiernos municipales PSOE-PCE, es decir, renovar los pactos municipales de la izquierda, garantía de que se va a seguir cambiando la realidad municipal. No creo que fuese bueno para nadie, incluido el PSOE, que los comunistas pasásemos a la oposición en las juntas municipales después del 8 de mayo. Pero para que eso no suceda sería necesario que el voto PCE aumentara sensiblemente respecto a las elecciones de octubre pasado. Luego, porque un crecimiento del voto comunista sería síntoma de que el pueblo español quiere cambios reales, menos concesiones a las presiones de la derecha y reforzaría una orientación de progreso ante las grandes opciones que se plantean ante los españoles después del 8 de mayo: plan de estabilización o plan de solidaridad contra el paro y la crisis, atlantismo más o menos evidente o referéndum a fecha fija sobre la cuestión de la OTAN, cuya permanencia en la misma repudia la mayoría de los ciudadanos como numerosas encuestas demuestran hasta la saciedad. Finalmente, porque cuanto más suba el PCE respecto a su dura caída de octubre de 1983, más rápidamente se abrirá camino un partido comunista abierto a todos, conectado con las realidades y la mentalidad de hoy día y capaz de contribuir, sin exclusivismos ni sectarismos a las transformaciones sociales que España y Europa necesitan. Estos cuatro significados veo yo en estas elecciones del 8 de mayo en relación con el voto comunista.

(\*) Abogado y periodista, miembro del Comité ejecutivo del PCE

## Protagonistas

## El Padre Arrupe

Ha recibido la medalla de oro de la Universidad de Cincinnati (EE.UU.), que se concede cada año al individuo que se haya distinguido por su coraje, imaginación e impacto directo en el mundo. Según ha informado el servicio de prensa de la Compañía de Jesús, la universidad americana ha concedido su medalla a Pedro Arrupe porque es «un hombre para los demás, al guiar a la Compañía de Jesús hacia una vida de fe en servicio de la justicia, y ha demostrado con su ejemplo contagioso el poder de la contemplación en la acción».

## Pío Cabanillas

Y Luis González Seara están intentando, según las malas lenguas, poner en marcha un nuevo partido nacionalista en Galicia, por supuesto de corte centrista. Con este objetivo, los dos políticos se pasan los fines de semana en su patria chica repescando a los políticos locales de la finada UCD e independientes interesados, a fin de ir montando la infraestructura de lo que sería un futuro partido.

## José María Ruiz Mateos

Hoy exiliado en Londres, recibió en 1980 una oferta de Adolfo Suárez para participar en las elec-

ciones del 28-F como candidato de UCD a la presidencia de la Junta de Andalucía, oferta que el ex-presidente de Rumasa rechazó, según informa esta semana la revista «Cambio 16».

## Carmen Romero

Esposa del presidente del Gobierno, lleva veinte días sometándose a ejercicios de rehabilitación en una clínica madrileña a

causa de una pequeña desviación de las vértebras cervicales que le producía mareos.

## José Cristóbal Martínez-Bordiu

Personaje polémico por su libro y sus querellas a raíz del mismo, declara en una entrevista publicada en una revista del corazón, que utilizó coche oficial hasta los diecisiete años.

- UN CENTRO DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR RECOMIENDA A GARCI QUE VAYA A POR LA PAREJITA.



## Mediterráneo

AÑO XLV II EPOCA N.º 13.903

Edita: M.C.S.E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60Director: José Luis Torró  
Administrador General: Manuel González Cebrían

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina de Justificación de la Difusión

## DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

En la plaza de la antigua Pescadería

### DOS FERIAS DEL LIBRO

El libro, cuando aún estamos dentro de la octava de su festividad, celebrada el pasado día 23, vuelve hoy a ser noticia en nuestra ciudad. Durante todo el día un grupo de librerías celebrará una pequeña feria junto al Ayuntamiento. Aunque no ha sido posible en esta ocasión instalar casetas, se han hecho gestiones para que en próximas ediciones sea posible darle mayor realce a esta manifestación cultural. Concretamente la Asociación de Librerías se entrevistó con el teniente alcalde y ponente de Cultura del Ayuntamiento Miguel Bellido a quien solicitaron ayuda para la celebración de esta Feria, así como para su lanzamiento en próximas ediciones.

La Feria quedará instalada en tenderetes que montarán los mismos librerías en la plaza de la Antigua Pescadería y permanecerá a lo largo de todo el día de hoy.

Los librerías de antiguo, viejo o lance que el pasado año montaron sus tenderetes en la Avenida del Rey don Jaime, a la vista de los resultados obtenidos, repiten este año la aventura. Desde esta misma mañana y hasta el próximo día 8 un total de doce vendedores instalarán sus puestos en la Avenida del Rey del Jaime, ocupando entre setenta y ochenta metros.

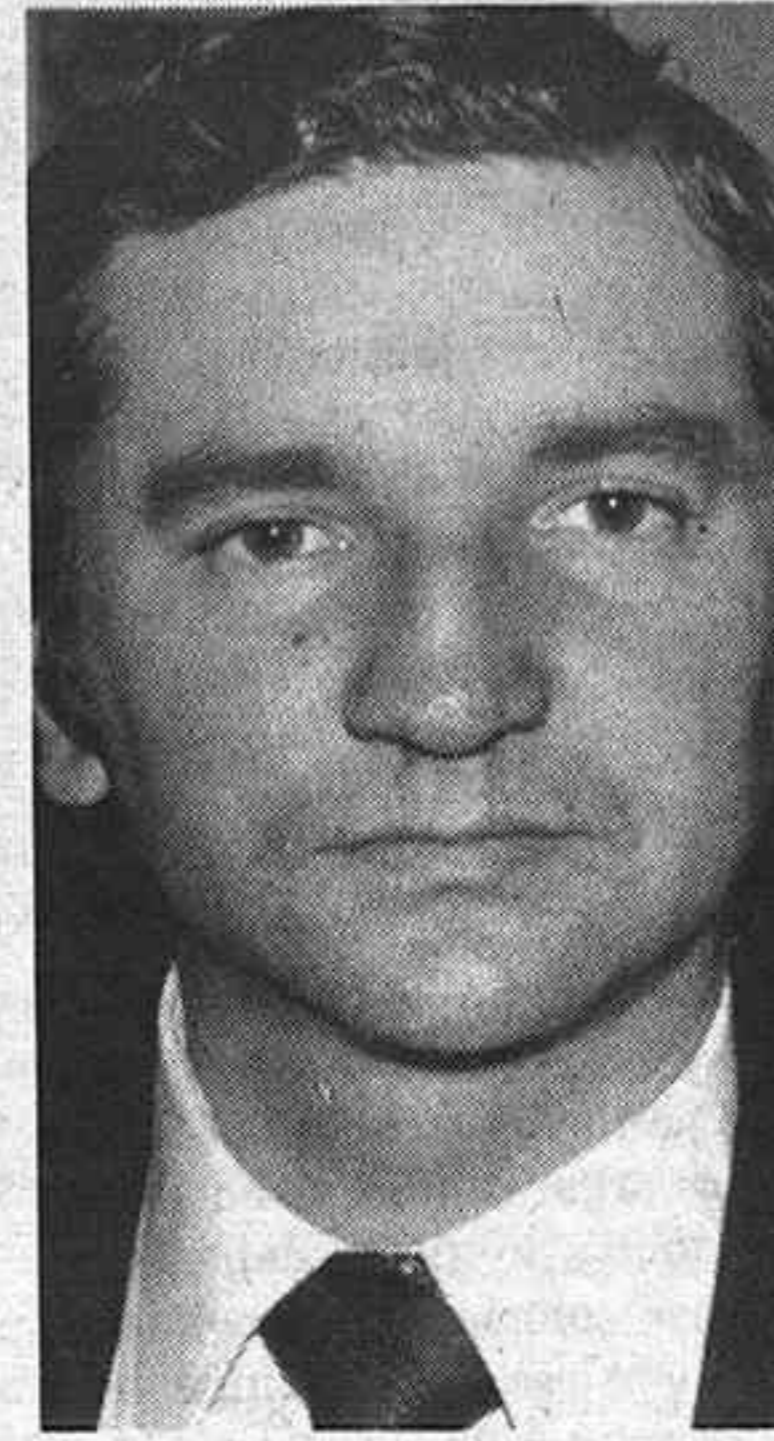
Libros antiguos, viejos, de ediciones agotadas, ocasiones, restos de edición, constituyen los materiales de esta feria que tiene un gran número de adeptos. Desde quienes tratan de encontrar una joya bibliográfica a un precio razonable hasta quienes, rebuscando, consiguen recuperar el libro que un día no compraron.

La Junta Electoral ha reconocido sus derechos

### EL EX ALCALDE DE NULES PIDE SU REPOSICION COMO CONCEJAL

El ex alcalde de Nules, Vicente Porcar Bigorra, que fue expulsado de UCD por el Comité de Disciplina del Partido Centrista, perdiendo con tal motivo la Alcaldía y su puesto de concejal en el citado Ayuntamiento, ha solicitado su reposición como miembro de la Corporación Municipal nulesa, de acuerdo con la resolución de la Junta Electoral de Zona de Castellón que, acordó por unanimidad «reconocer en el cargo de concejal del Ayuntamiento de Nules al Sr. Porcar Bigorra, que resultó elegido para tal cargo en las elecciones municipales de 1979, encuadrado en el partido Unión de Centro Democrático».

Con esta resolución en la mano, y remitida certificación de la misma por parte de la Junta Electoral al alcalde de Nules, Vicente Ramón Porcar Bigorra se dirigió al Ayuntamiento para conseguir su reposición afectiva, sin ningún resultado. Más aún, Porcar Bigorra ha conseguido la firma de varios concejales de dicha Corporación, en número legal suficiente, pidiendo la convocatoria de un pleno extraordinario y urgente, en el que el ex



alcalde tendría ocasión de incorporarse de nuevo como concejal, pero como si nada.

Según Vicente Ramón Porcar Bigorra, que cita a un testigo que avala su afirmación, «el alcalde se niega a convocar dicho pleno y desobedece la orden de la Junta Electoral de

zona». «En vista de su actitud, añade, he formulado un requerimiento notarial haciéndole responsable de los perjuicios morales que ello me ocasiona y que sin perjuicio calculo en cinco millones de pesetas, cantidad que exigirá, en su caso, sea pagada por José Darás Valls y será destinada a obras sociales (Residencia de Ancianos y para paliar el paro en Nules), ya que está patrocinando una situación injusta e ilegal, apoyado en sus caprichos políticos y partidistas.»

El problema está servido. El ex alcalde de Nules quiere sentarse de nuevo en el salón de reuniones del consistorio municipal, pero el tiempo se agota. El ocho de mayo hay nuevas elecciones y los derechos que le han sido reconocidos por la Junta Electoral para ser repuesto como concejal se agotarán dentro de unos días. Moralmente Porcar Bigorra es concejal de nuevo, pero si no se celebra ese pleno en el que se decide su incorporación al Ayuntamiento, no lo será con carácter efectivo.

### José Luis Alé, nuevo prohóm de la Germandat



El nuevo prohóm-derecha— y el aspirante derrotado —izquierda— se estrechan la mano deportivamente.

José Luis Alé ha resultado elegido prohóm de la Germandat dels Cavallers de la Conquesta, en la asamblea general de la entidad celebrada en el Ayuntamiento de Castellón.

José Luis Alé obtuvo ciento doce votos frente a los noventa y cuatro conseguidos por el otro candidato, Fernando Ulldemolins. También se registraron tres votos en blanco.

El triunfo de José Luis Alé, candidato propuesto por el Cabildo saliente, significa que la mayoría de los miembros de la Germandat dels Cavallers de la Conquesta han preferido la línea continuista, en lugar de la renovación que representaba Fernando Ulldemolins que, para poderse presentar como candidato tuvo que recurrir a otra de las vías establecidas en los estatutos de la entidad, recogiendo más de veinticinco firmas. Esto no presupone que el continuismo tenga que ser la línea de acción de José Luis Alé, sino que el nuevo prohóm es hombre vinculado al Cabildo saliente del que ha formado parte. Ahora, con tiempo por

delante para diseñar el tipo de gestión que piensa llevar a cabo, Alé tendrá que establecer las líneas generales de ésta, que pueden coincidir o no con la política seguida por el anterior prohóm, Eduardo Mas del Río. Este deja tras de sí una etapa con importantes logros, el más importante de los cuales ha sido, a nuestro entender, la expansión de la Germandat dels Cavallers de la Conquesta.

De los aproximadamente quinientos «cavallers» que tienen derecho a voto —el resto hasta unos mil trescientos son niños y jóvenes—, acudieron a votar doscientos nueve, que es un porcentaje bastante alto para una elección de este tipo. Lo cual demuestra el interés que ha existido en torno a estas elecciones.

Junto con José Luis Alé Revest, son miembros del nuevo Cabildo: Miguel Monfort Casañ. Juan Bastán Llach, Carlos del Río Díaz, Juan José Breva Sanchis, José Vicente Ferrer Morlanes, Albert Sánchez Pantoja i Domínguez, Fernando López-Lapuente Navarrete, Agustín Ramos Blanchadell y Jaime Babiloni Blanch.

### PROTESTA DE LA PATRONAL CASTELLONENSE

La cesión de locales de la sede de la AISS —antigua Delegación Provincial de Sindicatos— a las centrales sindicales Comisiones Obreras y Unión General de Trabajadores, no ha sido bien vista por la Confederación de Empresarios de Castellón.

La CEC ha dirigido un telegrama al subsecretario de Trabajo en el que señala: «Entregados locales de edificio AISS de Castellón a

UGT y CC. OO., expresamos nuestra más firme protesta por haberse ignorado legítimos derechos de los empresarios e incumplimiento total de resoluciones OIT. Damos cuenta CEOE de nuestra protesta. Sigue carta para constancia protesta». Y muy finamente el telegrama de la CEC concluye diciendo: «Respetuosamente», que la CEC sabe protestar con cortesía.

### JOSE LUIS CERDA: HOMENAJE

Con motivo de su traslado a Valencia, sus compañeros de Castellón rindieron ayer un homenaje de despedida a José Luis Cerdá, Magistrado-Juez de Primera Instancia que durante varios años ha ejercido en la Audiencia de nuestra ciudad, donde ha dejado huella de su tremenda humanidad.

Los amigos de José Luis Cerdá se reunieron con él en torno a una buena mesa en el Club Náutico. A lo largo del almuerzo, se pusieron de manifiesto cuán sólidos son los lazos de amistad que el Magistrado ha sabido establecer durante su permanencia en Castellón.

### EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL EXPOSICION

#### «ART MARIÀ A LA COMARCA DE LA PLANA»

- ★ Magna exposición de Arte Sacro, con obra desde el siglo XIV a nuestros días.
- ★ Imágenes, lienzos, cerámicas, grabados de Alcalá de Xivert, Benicassim, Castelló, Vila Real, Burriana y Nules.
- ★ Hasta el día 8 de mayo.

SABADO, VISITAS DE 10 a 14 horas y de 17 a 20,30 horas de la tarde.

MAÑANA DOMINGO, VISITAS DE 10 a 14 horas.

## Tribuna libre

### Apuntes a la gestión municipal en el tema educativo

Por Isabel Iglesias  
C.D.S.

Si consideramos la educación como el desarrollo de las posibilidades de la persona de cara a su formación y enriquecimiento en cuanto individuo, así como su inserción en la sociedad; vemos que es un factor decisivo en el modo de ser de un país, y que su incidencia en el mismo depende no sólo del Ministerio de Educación correspondiente; sino que es un punto importantísimo de quehacer en los municipios democráticos.

Asimismo es innegable la existencia de unos problemas en plena vigencia, en materia educativa.

A saber:

— La falta de disponibilidad de suelo, con el consiguiente problema de la ubicación de los centros de enseñanza.

— Mala construcción de Centros educativos, y en muchos casos nula preocupación por su cuidado y mejora.

— La cuestión de los niveles no obligatorios de escolaridad: guarderías, parvularios, enseñanzas especiales (disminuidos físicos y psíquicos).

— Problemas de tipo higiénico, sanitario, alimenticio, del ocio relación con el medio natural, social y económico, cultura física formación artística y demás aspectos integrados en el logro de un proyecto educativo armónico.

— Formación de adultos y educación permanente.

— Problema de las Concentraciones escolares, planteado no sólo desde el aspecto del transporte escolar, sino el de pérdida de identidad de aquellas poblaciones que quedan sin escuela.

— Insuficiencia de plazas escolares, insuficiencia de planificación y ordenación de la red escolar, y problemas de insuficiencia financiera para atender los niveles de escolaridad no obligatorios.

— Inexistencia, en bastantes

puntos, de una política cultural conectada con la población y con los centros educativos.

¿Cuál sería la postura de los municipios C.D.S. frente a esta compleja problemática?

En primer lugar la elaboración de una política educativa orientada a encontrar soluciones para los múltiples problemas existentes, defendiendo los intereses de sus administrados en el sector educativo.

Segundo: Elaboración de un mapa escolar (abarcando tanto a la enseñanza pública, como la privada) y un censo capaz de clasificar la situación existente, a partir de unos organismos que actúen de forma clara y eficaz, capaces de proponer soluciones adecuadas y de convertirse en el contrapunto documentado de la Administración Central y Autonómica.

Tercero: Fundamental es que la Administración local tenga un contacto muy directo y permanente con los profesionales de la enseñanza, haciéndose conocedor de los problemas que desde este sector se vienen planteando, de forma que su intervención pueda ser efectiva.

Cuarto: Basándose en la participación ciudadana conectar una política cultural promovida desde el municipio contando con la colaboración de Asociaciones de Padres, Vecinos, Ateneos, Clubs, Bibliotecas, y con la Escuela.

Así basándose en estos cuatro postulados sería posible plantear soluciones, y llegar a ellas en temas tan preocupantes como:

— Las Concentraciones Escolares, con estudio de fórmulas mixtas que repartan adecuadamente la carga de los desplazamientos según épocas entre alumnos y profesores.

— Establecimiento gradual del entramado cultural en los pueblos

y ciudades basándose en una dinamización de las bibliotecas, casas de cultura entidades recreativas y culturales, campañas de cine, teatro, música... etc., y en cultivar y desarrollar el amor hacia los usos y tradiciones anteriores; es decir a la ideosincrasia de cada pueblo o ciudad.

— Promoción y activación de la educación permanente y de adultos, cursos de formación a padres. Prioridad hacia la juventud y tercera edad.

— Creación de centros y gabinetes de orientación y psicopedagógicos abarcando todo el fenómeno educativo, preescolar, EGB, BUP y FP.

Incluso llegando a promover el análisis y estudio de los problemas que a nivel de educación se plantean en los Centros escolares para investigar en sus posibles soluciones.

— Creación de centros de enseñanza especial para los disminuidos tanto psíquicos como físicos; y la puesta a punto de los centros de este tipo ya existentes.

— Acercamiento del niño a la realidad que le rodea mediante actividades como viajes de estudio para conocer la flora y fauna de su entorno, visitas a granjas-escuelas, fábricas, conocer su entorno artístico... etc.

— Mayor acercamiento de la Medicina preventiva al escolar.

— Fomentar la actividad preescolar.

Concluyendo: Únicamente con el esfuerzo de todos, y a través de los cauces de participación que suponen las Asociaciones de Padres, Vecinos, Ateneos, Escuelas, Clubs... etc., y la Administración local lograremos una educación completa e integral. Una educación como debe ser; pues todos tenemos por derecho y también como deber el llegar a ella.

## Toda la carne en el asador

Por Guillermo Galeote  
Coordinador general del PSOE

Con insistencia digna de mejor suerte, todas las formaciones políticas que contienen con el Partido Socialista, persisten encontrar sus campañas sobre los temas de carácter nacional y el exceso de poder que, a su juicio, tienen los socialistas, para deducir que es menester compensarlo llevando a los Municipios y los Parlamentos regionales mayorías adversas al Gobierno. En rigor, los socialistas no disponen de más ni de menos poder que el otorgado por sus electores, cuyos mandatos están cumpliendo, lo que permite gobernar con la eficacia que el país necesita. Curiosamente, hay quien después de reconocer que, para gobernar con esa eficacia, es preciso que el Ejecutivo cuente con el fundamento de una mayoría sólida y coherente, considera un peligro para la democracia la mayoría sólida y coherente que apoya al Gobierno socialista. Una manera de decir que los diez millones de

ciudadanos que han votado a los socialistas constituyen un riesgo para la democracia. En consecuencia, la democracia caerá en un peligro mucho mayor cuando los ciudadanos, según anuncian las encuestas, vuelvan a votar mayoritariamente a los candidatos socialistas para gobernar los Ayuntamientos y las regiones. En suma, que esa derecha que nunca ha pensado en la democracia hasta que se le ha impuesto, pretende aparecer ahora como su única garantía. Huelga el comentario irónico que el hecho merece. Si a esa derecha le importara verdaderamente la democracia, se preocuparía por debatir las cuestiones municipales y regionales que en estas elecciones se plantean, como la manera mejor de contribuir a consolidarla, es decir, de hacer lo que se denomina una «oposición constructiva». Pero, en lugar de los problemas de los pueblos, de las ciudades y de las regiones, se

especula con los propios de la esfera nacional. Ya se ha revelado que todas esas formaciones políticas tienen poderosas razones internas para proceder así. Ahora bien, semejante táctica equivale a quemar las naves. Por un motivo muy simple, porque al desvirtuar el carácter del voto, con la pretensión de convertir los comicios en confrontación global, los resultados nuevamente favorables a los candidatos socialistas implicarán una radical invalidación de las posturas políticas que la «oposición» querrá luego defender en el Parlamento. Y no van a salir después con aquello de que los ciudadanos se han equivocado, de que no era eso lo que se buscaba.

Naturalmente, los socialistas sabemos muy bien a qué atenernos y nos cuidamos de no desquiciar las cuestiones. También los demás ciudadanos. Ya lo han demostrado.

## Preparativos del Congreso de Denia

### Reunión de la Comisión de Comercio Interior de la Cámara

Se reunió en sesión ordinaria la Comisión de Comercio Interior de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación con el fin de continuar los trabajos relativos a la ponencia que sobre el tema de Comercio Interior desarrollará esta Corporación castellonense en el marco del Congreso de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana que se celebrará en la ciudad de Denia.

Presidida por Felipe Arnau, se contó con la asistencia de la mayor parte de los miembros de la Comisión, sumamente interesados en la totalidad de los problemas que afectan al sector comercial que se intentarán plasmar en el desarrollo de la ponencia.

La Comunidad Valenciana cuenta con un elevado número de licencias comerciales, correspondientes a un sector distributivo excesivamente atomizado en los sectores mayorista y minorista, lo cual le dota de una estructura comercial con unas importantes deficiencias estructurales, susceptible de asimilar favorablemente cualquier programa de racionalización y normalización comercial.

La ponencia a desarrollar por la Cámara de Comercio de Castellón, tras analizar mayores problemas del comercio en la Comunidad Valenciana, propondrá una serie de cuestiones a las Administraciones Central y Autonómica con el fin de fijar un marco normativo correcto que regule con agilidad y transparencia su actividad y estructuración en cuanto a competencia, formas de venta e instrumentos de pago. Por todo ello, la Comisión de Comercio Interior de la Cámara está trabajando actualmente en el estudio de la «Ley de determinadas estructuras comerciales y ventas especiales», normativa legal que se está aplicando actualmente en Cataluña.

Es objeto del equipo de trabajo el estudio de toda una serie de normas que afectan o pueden afectar directamente al comercio: Ley de Defensa de la competencia, Ley del Consumidor, Actuaciones sobre la Ley cambiaria y cheque

en el marco del Código de Comercio, Impuesto de Radicación y apoyo a la obtención de facilidades financieras y crediticias para el comercio.

Las distintas facetas del comercio deberán tener distintos tratamientos y medidas correctoras para su ordenación, siendo necesaria la creación en la Comunidad Valenciana de una infraestructura de mercados centrales a los que los agricultores puedan llevar sus productos, así como de mercados de barrio, de tanta tradición valenciana. Es encasaria la reconversión de los cascos antiguos de nuestras ciudades con un adecuado desarrollo de los comercios allí establecidos poniendo en práctica las actuaciones de urbanismo comercial tantas veces citadas pero apenas puestas en práctica en nuestros municipios.

La Comisión de Comercio Interior es consciente de que todo este marco legal que se intenta proponer no tiene ninguna fuerza si no va a acompañado de una serie de medidas que hagan posible una adecuada formación de los comerciantes, puesto que no cabe la menor duda que los profesionales del comercio necesitan cada vez una mayor preparación paralelamente a la evolución de las nuevas formas de distribución, ya que ese desarrollo comercial tiene una base técnica que es necesario aprender.

Este tema: el de la formación, tan estrechamente vinculado a la evolución comercial, en el que han trabajado intensivamente de las Cámaras en especial de Castellón, en los últimos años por medio de cursos generales, cursos monográficos y jornadas técnicas, es objeto de la ponencia que en el Congreso de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana realizará la Cámara de Alicante, corporación con la que su homónima de Castellón está colaborando estrechamente, siendo prueba de ello la reunión de los responsables de las áreas de formación de las cinco Cámaras valencianas: Alcoy, Alicante, Castellón, Orihuela y Valencia.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA ANUNCIO

Se hace público para general conocimiento, que esta Corporación anuncia nuevamente contratación directa para la ejecución de los trabajos de pintado de Báculos, Columnas y Brazos de Alumbrado Público de esta ciudad y su término municipal, por el tipo de licitación de 2.776.400 pesetas.

La presentación de ofertas finaliza a las doce horas del día 6 de mayo de 1983, en la sección municipal de Ingeniería Industrial, 4.ª Planta Izquierda del Ayuntamiento, en donde se encuentran a disposición de los futuros concursantes la ficha y condiciones técnicas del tratamiento de los distintos tipos de apoyo, así como el número de los mismos, comunicándose a las empresas que ya efectuaron ofertas que deberán formularlas de nuevo. La propuesta de precios se formulará según altura de los Báculos, de acuerdo con los siguientes tramos, hasta 4 metros, hasta 9 metros, y hasta 12 metros.

Castellón de la Plana, a 26 de abril de 1983.

El Alcalde,

Fdo.: Antonio José Tirado Jiménez

El ministro Barón prometió dinero al alcalde

# EL MINISTERIO DE TRANSPORTES PARTICIPARÁ EN LA «SOLUCIÓN OESTE»

El viaje del alcalde, Antonio Tirado, a Madrid, para presentar la «Solución Oeste» al ministro de Transportes, ha sido fructífero. Tirado ha regresado a nuestra ciudad con la promesa del titular de la cartera de Transportes de colaborar económicamente en la financiación del proyecto, asumiendo el coste de construcción de la estación de autobuses. Así lo expuso el alcalde, ayer por la mañana, en el curso de una rueda de prensa, en la que apuntó también la necesidad de establecer un convenio cuatripartito, para que la «Solución Oeste» no corra sólo a cargo del Ayuntamiento, sino también de los ministerios de Transportes y Obras Públicas y de la Diputación Provincial de Castellón, ya que, en opinión de Tirado, todas estas instancias administrativas se beneficiarán de las obras. Obtenida promesa de la ayuda del Ministerio de Transportes, falta gestionar ahora la participación del MOPU y la Diputación. Eso queda para después de las elecciones. Lo del jueves en Madrid ha representado, en palabras del alcalde, «poner una pica en Flandes, la primera».

—El alcalde se refirió en primer lugar al tema de su viaje a Madrid:

—Ha sido el proyecto de la «Solución Oeste», que dada su envergadura, puesto que está presupuestado en dos mil trescientos cincuenta millones de pesetas —y aprovecho para insistir en esa cifra de dos mil trescientos cincuenta millones, puesto que por ahí se está hablando de cifras exageradas— es una cantidad que exige un planteamiento riguroso de la financiación, haciendo participar en la misma a la Administración central y provincial. El planteamiento hecho en Madrid es que la «Solución Oeste» es un proyecto que tiene varias facetas y cubre diferentes campos. No es sólo solucionar un grave problema urbanístico que tiene planteado nuestra ciudad, sino que tiene otras vertientes y es algo que afecta a distintas instancias administrativas.

De un lado, afecta de manera principal a nuestra ciudad, puesto que nos permitirá solucionar el problema urbanístico que produce la existencia de la vía férrea y la estación de Renfe que, como tantas veces se ha dicho, divide en dos el casco urbano. Por otra parte, nos permitirá ampliar el Parque de Ribalta y reconstruir la antigua Pérgola. Por otro lado, también está implicado en el asunto el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, con sus competencias inversoras puesto que también hay una significativa vertiente en dicha materia. Lo mismo cabe decir de los problemas que afectan propiamente a los temas de infraestructura del transporte, puesto que el proyecto incluye la construcción de una estación de autobuses, aparte de mejorar los servicios ferroviarios, con la lógica incidencia en la mejora de los de viajeros, puesto que los potenciales usuarios de Renfe de buena parte de la provincia dispondrán de un enlace perfecto para sus desplazamientos, ya que tendrán el acceso al ferrocarril a sólo unos metros de la estación de autobuses que será punto de llegada de todos los de la provincia. Por último, hay una vertiente de carácter provincial, que no se nos escapa, puesto que mejora los servicios y enlaces para los habitantes de la provincia y, además, el proyecto incluye un aparcamiento subterráneo a la entrada de la ciudad, que podrán utilizar gratuitamente no sólo los ciudadanos de Castellón, sino todos aquellos que, desde los pueblos vengán a la capital de la provincia para cualquier gestión.

## Pacto cuatripartito

—Según Antonio Tirado, estas cuatro facetas constituyen la base del planteamiento de financiación que se propone hacer si sigue al

frente de la Alcaldía después de las elecciones del ocho de mayo.

—El Ayuntamiento propondría un convenio cuatripartito para financiar las obras. Convenio en el que deberían intervenir, según estas consideraciones de instancias administrativas afectadas y beneficiadas por la «Solución Oeste», el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, el Ministerio de Transportes, la Diputación Provincial y nuestro Ayuntamiento de Castellón. Estas cuatro esferas

de la aportación del Ayuntamiento de Castellón a esta obra, estimo que debería de ser inferior a la tercera parte de lo que el Ayuntamiento va a poder invertir en estos cuatro años. Y eso, considerando que en dicho período de cuatro años, el Ayuntamiento invierta menos de lo que hemos invertido en los cuatro años que corresponden a la etapa que ahora se cierra.

## Dos críticas

—En plena campaña electoral,

## ● El Ayuntamiento propondrá un plan cuatripartito de financiación

administrativas deberían financiar conjuntamente este proyecto tan importante para la ciudad y provincia de Castellón.

Para que quede claro que este planeamiento es factible, que no se trata de ninguna utopía, ni de una quimera, he querido efectuar las primeras gestiones antes del cambio de Corporación. De ahí el viaje a Madrid y la reunión con los responsables del Ministerio de Transportes.

## Transporte colaborará

—Más adelante, el alcalde anunció que la sesión de trabajo había sido fructífera:

—Debo anunciar que tengo la palabra del ministro de Transportes, que el Ministerio acepta participar en este convenio cuatripartito, con aportaciones económicas importantes que, como mínimo abarcarían el cien por cien de lo que significa la estación de autobuses, incluida la excavación necesaria para esta. También se encuentran dispuestos a estudiar mayores aportaciones dentro del proyecto.

De manera que, la primera columna dentro de ese convenio cuatripartito —el Ministerio de Transportes— está absolutamente comprometido para contribuir a la financiación de las obras cubriendo al cien por cien, al menos, de esos aspectos relativos a la infraestructura del transporte a que me he referido. Si como espero —y tengo elementos de juicio suficientes para basar esa esperanza— conseguimos que el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo colabore sustancialmente en aquellos aspectos que son puramente urbanísticos, creo que la «Solución Oeste», esta gran idea de Castellón, puede realmente ir adelante y, además, de una manera asequible, sin necesidad de que el ciudadano de nuestra ciudad vea incrementada para nada la carga fiscal y sin necesidad de que por motivo de estas obras se eleve el endeudamiento municipal, puesto

que la aportación del Ayuntamiento de Castellón a esta obra, estimo que debería de ser inferior a la tercera parte de lo que el Ayuntamiento va a poder invertir en estos cuatro años. Y eso, considerando que en dicho período de cuatro años, el Ayuntamiento invierta menos de lo que hemos invertido en los cuatro años que corresponden a la etapa que ahora se cierra.

## Dos críticas

—En plena campaña electoral,

bastante desconocimiento, que por cierto he tenido ocasión de observar en distintas reuniones electorales con otros candidatos.

Hablar a estas alturas de la existencia de problemas de infraestructura en nuestra ciudad, para poder añadir que mientras estos no se solucionen no conviene acometer problemas más ambiciosos, es desconocer la realidad de Castellón. Es cierto que, cuando ciudad tenía graves problemas de este tipo, pero actualmente se puede decir que no hay calles sin pavimentar —excepto dos únicas excepciones con problemas concretos—. El tema del saneamiento se encuentra resuelto también al cien por cien, con una infraestructura integral, que pocas ciudades poseen, llevando la red de saneamiento a los puntos más alejados del casco y con un ciclo de aprovechamiento integral del agua depurada que se utiliza para riego. La situación escolar también está bien, aunque como todo en esta vida es mejorable. En el tema cultural y deportivo, que no teníamos nada, empieza a haber una infraestructura. Los problemas elementales han quedado resueltos en estos cuatro años. Hubiera sido demagógico que en el año 79 nosotros hubiéramos planteado

esta gran obra, cuanto tantas cosas había por hacer. Hemos querido empezar por lo elemental y hoy en día se puede acometer un proyecto como el de la «Solución Oeste», para solucionar un problema que otras ciudades menos importantes que Castellón ya tienen resuelto. Esta clase de planteamientos que califican la obra como «faraónica» esconde el deseo de que no se solucione este problema histórico de nuestra ciudad.

En cuanto a la posibilidad de ampliar el tramo en el que se proyecta enterrar la vía del ferrocarril, es una hipótesis que no dejamos de lado definitivamente.

Aunque tenemos el problema del río Seco. Pasar dicho cauce con la vía enterrada supone, evidentemente, unas ciertas ventajas urbanísticas, pero estas no quedan compensadas con el aumento descomunal de coste, que en lugar de los dos mil trescientos millones que están presupuestados, pasaría a unos seis mil millones de pesetas. Por supuesto que lo ideal sería enterrar la vía desde el límite con Almazora hasta el de Benicásim, pero hay que ser realistas y todo está en función de los medios financieros, que siempre son escasos. Tal como está proyectada la «Solución Sur», la vía del ferrocarril y la estación de Renfe desaparecerán como muralla urbanística en la parte de edificación ya consolidada. ¿Que cara al Castellón del año dos mil sería deseable enterrar más tramo? Por supuesto. Pero hay que ver si es o no es factible. Eso lo tendremos que dilucidar a la hora de confeccionar el proyecto definitivo, porque hasta ahora estamos trabajando a nivel de anteproyecto. Entonces tendremos que valorar las consideraciones técnicas y las posibilidades financieras.

Joan de Fadrell  
(Foto: Heredio)

*Usted que por su trabajo, o hobby, necesita al mismo tiempo ver bien de cerca, de lejos y en media distancia, ¿todavía no usa cristales Varilux?*

**Varilux?**

Sólo en una óptica, como Optica Chiva, con una alta cualificación tecnológica y profesional, y una gran experiencia en su montaje, los cristales Varilux le darán total satisfacción.

**VARILUX**

Visión perfecta y natural en cualquier distancia.

**OPTICA CHIVA**

en la calle Enmedio, 25 Castellón.

## QUINTO DOMINGO DE PASCUA

Evangelio de San Juan, XIII; 31-35

**Que os améis unos a otros**

Muchas veces hemos leído que el sexto Mandamiento de la Ley de Dios es el mandamiento difícil. Pero cuando uno profundiza en la vida cristiana, descubre, no sin alarma, que el Mandamiento difícil por antonomasia es precisamente el llamado Mandamiento Nuevo: «Que os améis unos a otros como yo os he amado».

A primera vista, parece un precepto del Señor inofensivo, sin complicaciones y hasta poético, por su carga sentimental. «Hijos míos —dijo Jesús— me queda muy poco de estar con vosotros. Os doy un mandamiento nuevo: que os améis unos a otros como yo os he amado. La señal por la que conocerán que sois discípulos míos, será que os améis unos a otros».

Así de fácil lo mandó el Maestro y así lo vamos repitiendo nosotros año tras otro.

Pero a poco que revisemos nuestra cristiana conducta, nos decimos: «¿Qué imagen más pobre damos a los hombres de nuestro cristianismo?». Si el amor entre nosotros es la señal de nuestro progreso cristiano ¿cómo explicamos nuestros rencores e intrigas?.

La desunión entre los miembros de la misma familia cristiana; la desavenencia entre vecinos de un mismo pueblo; el pugilato rencoroso entre los aspirantes a un mismo cargo; la vieja rencilla entre los miembros de una misma profesión; la ojeriza que cunde entre envidiosos de una misma camarilla, y los escondidos resentimientos partidistas de quienes decimos servir a un mismo Dios y Señor, destruyen la imagen de Cristo en nuestra debilitada sociedad cristiana.

No es difícil el cumplimiento del sexto, con ser tanta su dificultad, sino el leal cumplimiento del Mandamiento Nuevo, tan predicado y alabado.

El Prior de Lledó

**HORARIOS:** El día 1 de mayo, proclamación oficial del título basilical en favor del Santuario de nuestra Patrona, la Mare de Déu del Lledó.

A las 9, de la mañana, misa.

A las 11 de la mañana, misa solemne.

A las 17,30, solemne Pontifical concelebrado y procesión.

El lunes, día 2 de mayo, a las 20 horas, celebración eucarística en la Basílica del Lledó en sufragio de todos los difuntos de la Real Cofradía.

**A. E. C. se adhiere al 1.º de mayo**

La «Asamblea d'Esquerres de Castellón» (AEC-EUPV) ha hecho público un comunicado en el que se une a la manifestación del 1.º de mayo y lamenta la falta de criterios unitarios de las centrales sindicales mayoritarias.

El comunicado de AEC, dice:

«L'AEC s'adhereix a la manifestació de l'ú de maig, que eixirà del Mercat d'Abastos a les 10.30 h. Al mateix temps convoquem a tot el poble treballador de Castelló a unir-se a la dita manifestació, en senyal de solidaritat amb els parats i pels drets dels treballadors, cada vegada més amenaçats per l'augment del cost de la vida, per la pressió de la patronal i la constant claudicació pactista de les direccions de les centrals sindicals i partits polítics anomenats indulgentment «d'esquerres».

Critiquem des d'ací la postura oportunista i antiobrera de la direcció de la UGT que enguany s'ha negat reiteradament a convocar

una manifestació unitaria amb les altres centrals; és de suposar que per a no crear cap tipus de conflicte al govern del PSOE, partit del qual és cada vegada més un apèndix sectorial.

Lamentem també la falta de decisió de la direcció de CC. OO. que ha trencat la tradició de fer una manifestació a la nostra Ciutat en data tan tradicional com és l'ú de maig. Aquesta central també ha caigut en l'erro de desmobilitzar cada vegada més a les seues bases, sembrant el desànim i l'abandonisme entre la seua militància.

Nosaltres criden des d'ací a la participació unitària de l'ú de maig, oblidant sectarismes i divisions entre els treballadors. Acudim tots el diumenge a les 10.30 h. a la manifestació. Per la unitat i el progrés de la classe obrera. Per la solidaritat amb els parats. Per les llibertats nacionals i el socialisme».

**Los Baha'ís celebran el Ridvan**

Hasta el próximo dos de mayo los Baha'ís de Castellón están celebrando la fiesta del Ridvan, que conmemora el 120 aniversario de la declaración pública de Bahá'u'llá como su enviado de Dios para esta época.

El Ridvan se caracteriza por marcar el comienzo del año administrativo Baha'ís, siendo preceptiva la renovación de las asambleas espirituales locales. Cumpliendo esta norma, la comunidad Baha'í de nuestra ciudad eligió la

octava asamblea espiritual local de los Baha'ís de Castellón. La capital de la Plana estará representada por un delegado en la veintidós Convención Nacional de los Bahá'ís de España, que se celebrará en la localidad valenciana de Liria, del trece al quince de mayo.

Los Bahá'ís eligen a sus representantes locales por el sistema de voto libre, universal y secreto, teniendo derecho a elegir y ser elegido los mayores de veintiún años.

**El tiempo****SIN CAMBIOS**

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 29:

**TEMPERATURAS:**

Mínima junto al suelo, 6,4 grados.

Mínimaa, 8,6 grados, a las 5 horas.

Máxima, 18 grados, a las 15 horas.

Media, 13,3 grados.

**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 761,5 mm.

**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 75 por ciento.

**PRECIPITACIONES:**

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

**VIENTO:**

Dirección predominante: ENE.

Velocidad media: 20 Km.

Racha máxima medida en anemocinógrafo: 34 Km. del ENE, a las 12,54 horas.

**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:** No se esperan cambios en las próximas horas. Continuaremos con nubosidad variable alternando nubes y claros. Los vientos serán entre flojos y moderados. Las temperaturas, estacionarias.

**Agenda****SABADO, 30 DE ABRIL**

El Sol, en Castellón, sale a las 7,02 y se pone a las 20,54

Luna en cuarto menguante el día 5  
**SANTOS DEL DIA**

Ss. Pí V, p.; Eutropio, ob.; Amador, Afrodísio, Lorenzo, pbs.; Lupino, Sabina, cfes.; Sofía, vg.; Máximo, Pedro, Luis, mrs.; Donato, Erconvaldo, Pulcronio, Quirino, Silvio, Cirilo, obs.; José Benito Cottolengo, confesor, Genesto, monje.

**SANTOS DE MAÑANA**

Ntra. Sra. de Araceli; Ss. Jeremías, pf.; Orencio y Paciencia; Andéolo, Segismundo, mrs.; Amador, Asaf, obs.; Peregrino, Isidora, cfs.; Grata, vda.; Arnulfo, Cariulfo y Domardo, confesores.

Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 220197

Navarra 84 Castellón

**FARMACIAS DE GUARDIA**

ABRIL 30  
24 HORAS  
MONTAÑES, Obispo Salinas, 30-A (Edificio Goliat)  
BELTRAN, Enmedio, 16  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
BALTANAS, Ronda Mijares, 85

FARMACIAS DEL GRAO  
CONDE, Canalejas, 95

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

**CUPON PRO-CIEGOS**  
premiado ayer

408

**PUBLI CAS**  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

**TELEFONOS DE URGENCIA**

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

**HORARIO DE TRENES****DE LARGO RECORRIDO**  
Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.  
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.11 Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga.  
11.00 Intercity, sigue a Madrid.  
12.52 Unidad Rápida.  
15.31 Talgo sigue a Murcia.  
16.37 Semidirecto.  
20.08 Expreso sigue a Málaga.  
20.41 Corail.  
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

**Hacia Barcelona**

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.59 Expreso, procede de Sevilla.  
07.26 Expreso procede de Granada.  
08.51 Semidirecto.  
09.32 Expreso, procede de Málaga.  
10.33 Corail.  
13.27 Talgo, procede de Murcia.  
17.08 Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga.  
19.11 Unidad Rápida.  
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

**DE CERCANIAS**  
CASTELLON-VALENCIA  
(Salidas)

06.10 Tranvía.  
07.05 Semidirecto.  
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.  
08.58 Tranvía.  
11.18 Tranvía.  
14.14 Tranvía.  
16.05 Semidirecto.  
18.30 Semidirecto.  
21.22 Tranvía.

**VALENCIA-CASTELLON**  
(Llegadas)

10.10 Semidirecto.  
12.44 Tranvía.  
14.34 Tranvía.  
16.36 Tranvía.  
18.28 Semidirecto.  
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.  
21.09 Tranvía.  
21.51 Semidirecto.  
22.18 Intercity, procede de Madrid.  
23.19 Tranvía.

**CULTOS**

**SANTA MARIA.**— Hoy misas a las 8, 9, y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

**NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.**— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

**SAN PEDRO.**— Hoy, misa a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.**— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30 y 7.30.

**SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.**— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.**— Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.**— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.**— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 tarde.

**SAGRADA FAMILIA.**— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

**INFORMACION RENFE**

De 7 a 22 horas  
Nuevo teléfono:

**20 32 40**

Autoridades y periodistas del estado de Schleswig-Holstein

## HOY LLEGA A LA COSTA DE AZAHAR UN GRUPO DE PERSONALIDADES ALEMANAS

Un grupo de personalidades alemanas del estado de Schleswig-Holstein visitarán desde hoy hasta el próximo viernes nuestra Costa de Azahar, para conocer las posibilidades turísticas de esta provincia. La visita, que tiene carácter oficial, ha sido promovida a través del Patronato Provincial de Turismo de la Diputación de Castellón y cuenta con un apretado programa de agasajos y recepciones, en el que han colaborado varios Ayuntamientos y Centros de Iniciativas Turísticas castellanenses. En los últimos años el turismo alemán que llega a nuestra costa se ha incrementado en un treinta por ciento, según afirma el gerente del Patronato, Enrique de Pablo Galí, para quien el mercado alemán todavía tiene posibilidades no explotadas. Esto, unido al poder adquisitivo de los germanos, hace aconsejable intensificar la promoción, para tratar de obtener para la Costa de Azahar nuevas cuotas de visitantes.

—La embajada de personalidades alemanas que hoy mismo llegarán a nuestra provincia con el propósito de conocerla turística-mente está formada por treinta y nueve personas, entre las que figuran tres presidentes de diputaciones, vicepresidentes, diputados, alcaldes, periodistas y agentes de viaje. Vienen de un estado alemán que linda con Dinamarca, Schleswig-Holstein. Los contactos previos que han derivado en la organización de este viaje oficial, se establecieron en las ferias en las que ha venido participando el Patronato de Turismo de la Diputación Provincial de Castellón.

—De hecho nos conocemos desde hace unos años, porque incluso antes de que se creara el Patronato, ya teníamos relaciones a través de Fomento del Turismo de la Costa de Azahar, ha señalado a MEDITERRANEO el gerente de la institución, Enrique de Pablo.

—Siempre habíamos hablado de la posibilidad de este viaje, hasta que este año establecimos contacto con los presidentes de las diputaciones alemanas de este estado, la idea cuajó y se ha materializado

en una visita oficial, porque éste es el carácter que tiene. Vienen aquí a sacar conclusiones sobre el intercambio turístico que podíamos tener entre ambas zonas.

—¿Cuál es, por tanto, el objeto de la visita?

—Por nuestra parte, sacar partido de ella. Hay que tener en cuenta que Schleswig-Holstein es un estado alemán del que ya estamos recibiendo turistas. Pero queremos incrementar ese turismo y pensamos que un buen sistema para ello es recibir a estas personalidades, para que conozcan la Costa de Azahar Castellonense y luego puedan decir allí qué es lo que han visto.

### Programa de la visita

—Se ha preparado un programa para que la visita de estas personalidades alemanas a Castellón resulte atractiva y variada. En el mismo han colaborado varios Ayuntamientos castellanenses y Centros de Iniciativas Turísticas.

—Es un hecho a destacar —dice Enrique de Pablo— la unión que ha habido para confeccionar el programa y como se han volcado

todos. A la vista de los preparativos, creo que van a quedar satisfechos de su visita aquí.

—La llegada de los alemanes está prevista para hoy. Su primer alojamiento será Peñíscola, donde esta misma noche el Ayuntamiento de la ciudad les ofrece una cena medieval. El domingo almorzarán en Benicarló, después visita al castillo del Papa Luna y por la noche cena en Vinarós. El día dos visitarán Morella y varios pueblos a lo largo del itinerario hasta la capital de «els Ports», donde el Ayuntamiento ofrecerá un almuerzo en honor de los visitantes. El mismo lunes, de regreso hacia la costa, se pasará por Vinarós para ver la subasta de pescado y por la noche una fiesta-folk ofrecida por el CIT de Peñíscola. En la segunda parte de la estancia del grupo alemán en tierras castellanenses, la base de estos se establecerá en Benicasim, donde llegarán el martes día tres, visitando a lo largo del recorrido desde Peñíscola, Alcalá de Chivert, Alcocebre —donde asistirán al cuarto Concurso Provincial de Gastronomía, como invitados de honor— y Oropesa. El día cuatro se desplazarán hasta Valencia y por la noche, de regreso a Benicasim, habrá «sangría party» en una discoteca. Al día siguiente conocerán la Escuela de Cerámica de Onda, Montanejos, Segorbe y un almacén de naranja. Por la noche, cena ofrecida por la Diputación de Castellón. El día seis, jornada de despedida, visitarán el Desierto de las Palmas y por la noche serán obsequiados con una cena por el Ayuntamiento de Benicasim.



—Es un programa muy apretado, quizá con excesivas visitas y recepciones, pero es que se han volcado todos los municipios y Centros de Iniciativas Turísticas.

### Repercusiones

—¿Qué repercusión puede tener esta visita?

—Esperamos que sean muy favorables. Por eso lo hacemos. Estamos convencidos que estas personalidades alemanas que nos van a visitar a partir de hoy se marcharán satisfechas después de conocer nuestra zona. Y hay que tener en cuenta que, según las estadísticas alemanas, la mayor promoción turística que se está haciendo es la que se efectúa «boca-oreja». Así que, los comentarios de estos visitantes redundarán en un beneficio para la Costa de Azahar Castellonense.

—¿Son muchos los turistas alemanes que visitan actualmente nuestra provincia?

—Realmente sí. El turismo alemán, en general, ha tenido un receso del tres al cuatro por cien. Sin embargo, en estos últimos

años nosotros hemos incrementado en un treinta por cien el número de visitantes alemanes, lo cual es muy significativo. El Patronato de Turismo ha realizado una importante labor de promoción en Alemania, porque creemos que es un país que todavía posee un poder adquisitivo muy saneado y que los alemanes son gente con ganas de viajar.

—¿Es el alemán un mercado con posibilidades no explotadas?

—Creo que sí. A través de las promociones hemos podido constatar que la Costa de Azahar tiene un gran encanto para ellos. Por otro lado, una parte del público alemán ya no quiere ir a zonas muy industrializadas turística-mente hablando, sino que prefieren lugares como nuestra costa, que para ellos todavía tiene el encanto de lo desconocido.

Muchos son los que no sólo vienen, sino que repiten, señal evidente de que aquí les tratamos bien.

Joan de Fadrell  
(Foto: Heredio)

La segunda fase de la huelga de la banca privada ha entrado en nuestra provincia con más fuerza que la convocatoria anterior.

Según fuentes de UGT, que junto con CC.OO. son las centrales sindicales convocantes de la huelga que tiene carácter nacional, la participación ha oscilado entre el sesenta y el setenta por ciento, afectando a todos los bancos de Castellón, excepción hecha del Banco de Bilbao y Banco Español de Crédito. En algunos casos, sobre todo en los bancos pequeños, el paro ha sido prácticamente total, puesto que han participado incluso los apoderados. Por otra parte, la huelga de médicos de la Seguridad Social cubrió ayer un día más, sin que se hayan producido novedades importantes respecto a la situación registrada en días anteriores.

Así como con ocasión de la huelga de la banca que tuvo lugar durante la Semana Santa los efectos sobre el público castellanense no resultaron apreciables, porque fueron pocos los trabajadores que se sumaron al paro, en esta ocasión las cosas han cambiado. Entre los empleados de banca existe ahora una mayor concienciación respecto a las movilizacio-

### La Cámara de Compensación no funcionó

## ALTA PARTICIPACION EN LA HUELGA DE BANCA

nes reivindicativas y, por otro lado, el hecho de que estemos agotando ya el cuarto mes del año sin que centrales sindicales y la patronal del sector hayan llegado a un acuerdo sobre la revisión salarial del convenio, está creando un fuerte y acentuado sentimiento de indignación entre los trabajadores, quienes consideran que los resultados económicos obtenidos por el sector durante el año pasado, no justifican esta postura de endurecimiento en materia salarial.

En relación con el desarrollo de la jornada de huelga de ayer, el secretario de la Federación de Banca de la UGT de Castellón, Sr. Domínguez, ha señalado a MEDITERRANEO:

—Sólo se ha dado el caso de dos bancos que no han participado en la huelga, el de Bilbao y Banesto. En los demás, incluidos los grandes, menos los jefes puede decirse que están de huelga todos los trabajadores. Aún puedo añadir algo más y es que se da el caso de bancos en los que participan de la huelga incluso los apoderados.

El grado de participación en la capital ha sido pues muy elevado.

En cuanto a los efectos sobre la actividad bancaria, esta vez han sido evidentes, hasta el punto que hoy se ha tenido que suspender la sesión de la Cámara de Compensación Bancaria, porque la mayoría de bancos no disponen de personal suficiente para sostener el servicio. Muchos bancos han estado trabajando a puerta cerrada y otros no han abierto siquiera. Incluso se ha dado la circunstancia que todo un Banco de Bilbao, en su oficina principal, ni siquiera ha dejado entrar a la clientela, ni por supuesto a los grupos de trabajadores en huelga que queríamos informar a nuestros compañeros sobre cómo estaba la situación, sin ánimo de crear ningún lío ni perturbar la marcha normal del Banco. Lo curioso es que hemos presenciado escenas desagradables de clientes que, queriendo operar puesto que los trabajadores estaban en el Banco, no se les ha dejado entrar. Estos clientes comentaban que si no estaban en huelga, se les tenía que

atender, y que si estaban en huelga, no tenían por qué estar dentro del Banco. Una situación conflictiva y desagradable. Esperemos que hoy se sumen a la huelga estos compañeros, porque estamos luchando por conseguir una revisión salarial justa para todos.

### Huelga de médicos

En cuanto a la huelga de médicos, en la última jornada no ha habido novedades, manteniéndose la situación anterior, que afecta a la Residencia «Nuestra Señora del Sagrado Corazón» y a parte de los médicos del ambulatorio y los consultorios de nuestra ciudad.

En respuesta a lo que hace un par de días señalaba a MEDITERRANEO un portavoz de los médicos en huelga, un grupo de médicos independientes que trabajan en la Residencia «Sagrado Corazón» nos ha hecho llegar un comunicado en el que manifiestan lo siguiente:

● La incidencia de la huelga en la Residencia Sanitaria no es del 80 por ciento como se decía;

ya que los médicos que trabajan en dicho centro suman 154 (plantilla 115, contratados 2, residentes 37), de los que 77 se encuentran en huelga, 73 trabajan normalmente, siendo 4 los que están ausentes en estos días por causas justificadas (enfermedad, permisos...). Esto en porcentajes representa: un 50,1 por ciento que están en huelga activa, y un 49,9 que no apoyan la huelga.

● En la citada nota se decía que no habían 34 médicos «fijos» que se opusieran a la huelga. Tienen razón, son 36 los médicos «fijos» que no se han adherido.

● No negamos que los firmantes de la nota hecha pública en este diario del 27-4-83 fueran indistintamente médicos «fijos» y médicos residentes. Consideramos a estos últimos médicos de pleno derecho como atestigua su título de «Licenciado en Medicina y Cirugía».

● Respecto a que los médicos residentes no están en huelga porque tienen miedo a perder su puesto de trabajo hemos de aclarar que no es cierto, pues se trata de una huelga legal y en ella no cabe ese tipo de sanción. Por otra parte los médicos residentes tienen experiencia previa cuando, meses atrás, hicieron una huelga nacional sin ayuda de la CESM».

FOTO

Sánchez

SUS FOTOS DE COMUNION

REPORTAJE  
RETRATO  
FOTOGRAFIA INDUSTRIAL  
Y PUBLICITARIA

Colón, 15 Tel. 22 31 84 CASTELLÓN

## Fiestas basilicales

# El Grao renovó su devoción a la «Mare de Déu de Lledó»

El tercer día del triduo dentro de las fiestas de proclamación del santuario de Lledó como basilica, revistió carácter excepcional. Las gentes del mar, a las que estaba especialmente dedicado, se sumaron masivamente a este homenaje a la patrona de la ciudad y del Grao.

Los principales actos fueron presididos por el clero de la parroquia de San Pedro, patrón mayor de la Cofradía de Pescadores y representantes de las distintas asociaciones y entidades del distrito marítimo, así como la teniente de alcalde del Grao, Josefina López.

Poco después de las siete de la tarde, en medio de una extraordinaria animación, salía de la parroquia del Grao la imagen del patrón de los marineros, que fue trasladada hasta las inmediaciones del Polígono de Rafalafena en una artística carroza. Una larga caravana de coches, con centenares de personas, acompañaron a la imagen de San Pedro, en este día en que el Grao se volcaba masivamente en la basilica de Lledó.

Hacia las siete y media fue recibida la imagen de San Pedro frente a la estatua de «Perot de Grananya» por la teniente de alcalde Josefina López, el teniente de alcalde Miguel Bellido y los concejales del Ayuntamiento que representan al distrito del Grao, así como por la práctica totalidad de la Junta Rectora de la Real Cofradía, con su presidente José

Prades y la presidenta Mari Carmen Fabregat.

En ese momento, varios miles de personas llenaban por completo tanto el interior de la basilica, como la amplia esplanada de acceso, impidiendo materialmente el discurrir de la procesión.

En este desfile cívico figuraban también «colles» de «dolçainers» y grupos de danzas bailando aires marineros, así como numerosas señoras tocadas con teja y mantilla. En lugares destacados asistieron la comisión de fiestas del Grao, con su reina y presidente.

## Celebración

Pasaban de las ocho de la tarde cuando llegó la imagen de San Pedro a la puerta de la basilica, donde fue recibida entre numerosos aplausos y el estallido de tracas y carcasas por el obispo de Menorca, Antoni Deig i Clotet y el obispo de Segorbe-Castellón, José María Cases Deordal.

Entre vivas a San Pedro y el fervor de la multitud, la imagen del patrón del Grao penetró en la basilica precedida por una monumental ofrenda de flores que llenó por completo el presbiterio. La misa fue concelebrada por ambos obispos, acompañados del párroco de San Pedro, Francisco Martí.

En su homilía, el obispo de Menorca, hizo referencia a la vida de las gentes de la mar, de la cual él es pastor. Resaltó la importancia y acendrada devoción de los marineros tanto por San Pedro

como a la Mare de Déu de Lledó, a la cual calificó, como rezan nuestros gozos: «Far, estal, llum i guia que mostra el port a la nau».

La parte musical corrió a cargo de la Schola Cantórum de Castellón, bajo la dirección de Rafael Roca.

Al final de la celebración y tras el canto de los Gozos, se renovaron los vitores y aplausos a la Virgen y a la basilica.

## Radiocadena Española

Radiocadena Española en Castellón transmitirá esta tarde a las tres, en diferido, el homenaje que se le ha rendido a la memoria del poeta castellonense Bernat Artola, con motivo de estas fiestas basilicales.

Mañana, domingo, a las tres y cuarto la misma emisora transmitirá, también en diferido, la «Serenata a la Mare de Déu», que se celebrará esta noche en Lledó.

## Actos para hoy

12.00 horas.—Volteo de la «campana de la ciudad» y volteo general de campanas en todas las iglesias y ermitas de Castellón y su término, anunciando la víspera de la festividad.

Gran «masclatá» y Cabalgata anunciadora de las fiestas basilicales en la que participarán la «Colla de Dolçainers», Grupos de Danzas, Danzas procesionales (nanos i cavallets), carros gremiales y la Banda de Música Municipal, que partiendo de la plaza Mayor



recorrerá las principales calles de la Ciudad.

16.00 horas, Gran Ofrenda de Flores de la Mare de Déu, partiendo la comitiva desde la Plaza Mayor, con la participación de «Gaiates», entidades, gremios, asociaciones, colegios, instituciones y particulares.

19.00 horas, solemne celebración eucarística, en valenciano, oficiada por el Excmo. y Rvdmo.

Sr. D. Josep Pont i Gol, arzobispo metropolitano de Tarragona.

La parte musical correrá a cargo de la Escolanía de la Real Basílica de la «Mare de Déu del Desamparats», de Valencia, que interpretará la «Missa Festera», de Pérez Moya.

Gozos y Salve Popular.  
23.00 horas, serenata a la Mare de Déu, en la Basílica. Salve Popular en valenciano y Castillo de fuegos artificiales.



## Carmen Belenguer nuestra alcaldesa. Y marcha Castellón.

Todos, por una circulación mejor.

Vamos a unirnos. Todos, por una ciudad que marche.  
Todos, para trabajar con ilusión por ello. Sin agobiarte a impuestos.  
Además, juntos, somos la alternativa que puede frenar al socialismo.

Carmen Belenguer Trilles. Alcaldesa para Castellón

**VOTA**  
**ALCALDE** **ap**

en coalición con

**PDP**

**UNION LIBERAL**

**UNION VALENCIANA**



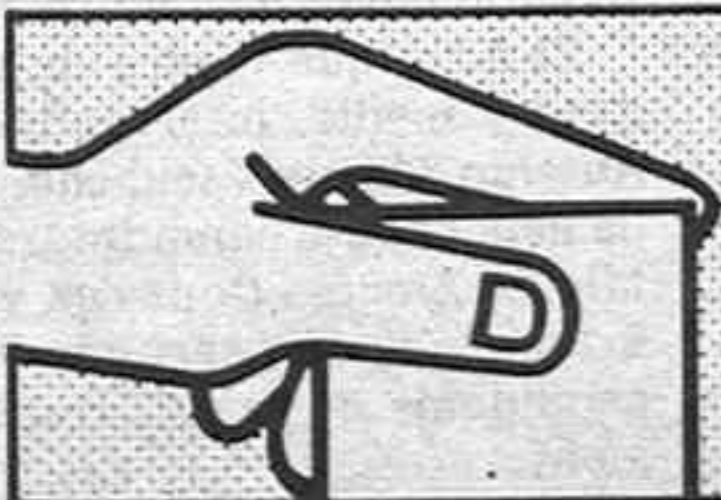


# INVIERTE EN TU FUTURO. VOTA.

La mejor forma de asegurar la democracia es utilizándola. Tu voto, por pequeño que te parezca, es imprescindible. No sólo para decidir el futuro de tu ciudad y de tu región, sino también porque usando tu libertad, consolidas el estado democrático.

## Domingo, 8 de Mayo.

### ELECCIONES MUNICIPALES Y AUTONOMICAS



MINISTERIO DEL INTERIOR.



Joaquín Ramos, subdirector de Radio Nacional de España actuará como mantenedor del acto

## V GALA DEL DEPORTE LOCAL

Joaquín Ramos Vera, Subdirector de Radio Nacional de España para Producción y Emisiones actuará esta noche como mantenedor en el acto de celebración de la V Gala del Deporte Local, en curso de la cual serán designados los mejores deportistas en veinte modalidades; otorgándose la medalla al mérito deportivo a Juan Bautista Catalán Mínguez —quien ha desarrollado durante 30 años una labor informativa en diferentes medios. Por otro lado, será elegido el mejor deportista de 1982, título que correspondió en la pasada edición de esta gala a José Mesguer Basiero, subcampeón del mundo de patinaje.

Esta noche, a las diez, en el Restaurante el Molino del Ermitorio de la Virgen de Gracia tendrá lugar la «V Gala del Deporte Local, que organizada por la Junta Central de Deportes, cuenta con el apoyo económico del Ayuntamiento de Vila-real, quien otorgó una subvención de 394.000 pesetas para la realización de este acto.

«En nuestros anillos olímpicos locales tenemos desde un subcampeón del mundo a modestos records locales», según señala Bautista Carceller Ferrer; precisando que la ciudad «ha despertado a toda cla-

se de deportes masivamente y que hace que el palmarés deportivo de los villarrealeses, sea muy importante, y que el ambiente de Villarreal esté cada vez más lleno de deportividad».

### Mantenedor del acto

Joaquín Ramos Vera, subdirector de Radio Nacional de España para Producción y Emisiones actuará como mantenedor del acto. Este, licenciado en Ciencias de la Información desempeñó la dirección del programa «Radio Gaceta de Deportes» en Radio Nacional de España, donde desarrolló una labor informativa diaria en su faceta deportiva. Joaquín Ramos participó en la Gala del Deporte en su segunda edición.

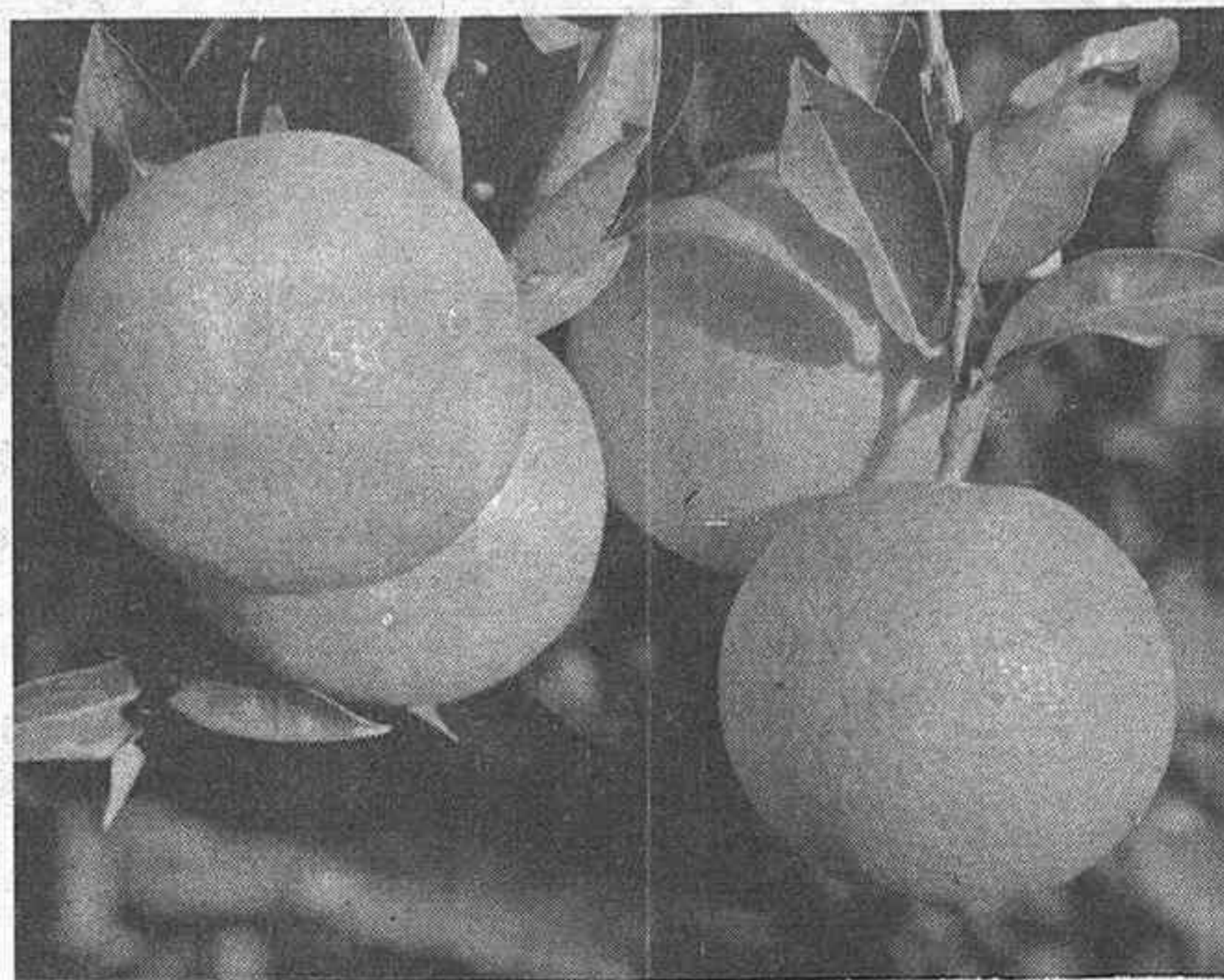
En el curso de la Gala será otorgada la medalla al mérito deportivo local a Juan Bautista Catalán Mínguez, periodista deportivo de Radio Popular y corresponsal en nuestra provincia de la Agencia EFE.

Veinte deportistas recibirán un homenaje por los éxitos obtenidos durante el pasado año en sus respectivas modalidades, siendo asimismo elegido el mejor deportista del año 1983.

Un eslogan confuso

## CIUDAD DE LAS NARANJAS

Esta noche, a las cero horas, concluye el plazo de admisión de originales del III Certamen Literario «Ciudad de las Naranjas», que organizado por el Ayuntamiento de la población, ha recibido en la presente edición un gran éxito de participación. El eslogan «Ciudad de las Naranjas», de innegable acierto publicitario, puede provocar cierto confusiónismo a la hora de hacer un balance del actual situación de la agricultura en la población y conducir a una tergiversación de la realidad que la misma tiene planteada, para cuyo acercamiento es necesario tener en cuenta algunos planteamientos hasta ahora olvidados.



Vila-real es una ciudad de cerca de cuarenta mil habitantes, con relativamente pocos espacios verdes, un parque móvil de cerca de 13.000 vehículos y con numerosas actividades industriales que pueden ser consideradas potencialmente molestas o insalubres.

Una producción de aguas residuales de cuatro millones de litros anuales que puede repercutir incidir en el medio ambiente, como consecuencia de los contaminantes urbanos e industriales.

Una producción de residuos sólidos de 30 toneladas diarias, cuyo vertido se plantea problemático para los gobernantes del municipio y para los ciudadanos en general.

Se ha profundizado poco sobre el impacto del hombre sobre el medio, y en el capítulo de la agricultura en la localidad, las voces de los especialistas se han expresado ya avisando del proceso que está viviendo, afirmando, en este sentido, que el proceso se puede

ser irreversible si no se impone una rápida solución.

El censo agrario de la población arroja la cifra de 7.657 personas. Muestra de la importancia de este sector en la economía de la localidad. Para formarse una idea, en lo que va de siglo, unas cuarenta mil hanegadas han sido transformadas de secano a regadío —existiendo en la actualidad un centenar de pozos de riego en la localidad—.

### Aguas depuradas

El 16 de octubre de 1981 se puso en funcionamiento una estación depuradora de aguas residuales, que permite utilizar el agua depurada para el riego de la «Huerta», aprovechándose, en este primer año, unos cuatro millones de litros.

Estas aguas producen una serie de ventajas, como son la presencia de nutrientes para las plantas, su materia orgánica favorece la estructura del suelo y poseen un valor incalculable en períodos de sequía. Pero, por otro lado, produ-

cen una serie de desventajas, entre la que se puede citar la posible introducción del nitrógeno en la capa de aguas subterráneas, contaminación bacteriana de vegetales, destrucción de la estructura del suelo por exceso de salinidad el paso a la cadena trófica de nutrientes pesados. Por ello, se hace necesario un control estricto de la calidad de estas aguas y la realización de estudios serios de los suelos implicados y de los naranjos obtenidos.

### Contaminación industrial

«El problema más serio con el que se enfrenta la agricultura de esta zona es la contaminación industrial» según manifestó a los medios de comunicación el pasado mes de enero el responsable de la Agencia de Capacitación Agraria, Domingo Ramia. Este denunciaba la existencia «de fincas seriamente afectadas por la contaminación por causa de las industrias cercanas», responsabilizando a éstas de los vertidos que polucionaban la atmósfera y los terrenos, con filtraciones de agua contaminada».

La utilización de abonos químicos, en este tipo de agriculturas intensivas como es la de la naranja, podrían repercutir en el futuro de nuestra agricultura. «Los productos fitosanitarios y hormonas vegetales —afirmaba Domingo Ramia— son proporcionalmente más empleadas en esta zona que en los países donde fueron inventados: EE. UU. o Japón».

### El minifundio y monocultivo

El minifundio y el monocultivo son otros temas que incidirán negativamente en un futuro cercano, en nuestra agricultura, según expresaba recientemente la «Unión de Lauradores i Ramaders del País Valencià» —en su congreso celebrado en esta población el pasado mes de febrero—. El 90 por ciento de los productos agrícolas de Vila-real son agrrios, correspondiendo el diez por ciento restante a otros cultivos hortofrutícolas. Hecho que era denunciado por este sindicato de pequeños agricultores, quienes solicitaban la ayuda de la Administración para llevar a cabo una política parcelaria, que introdujera una transformación en el campo.

Pasqual Carda

**DON EDUARDO HIJAS FERNANDEZ, Magistrado-Juez de Primera Instancia, núm. DOS DE CASTELLON DE LA PLANA.**

**HAGO SABER:** Que por providencia de hoy, dictada en autos del artículo 131 de la Ley Hipotecaria número 349 de 1981 promovidos por el procurador D. José Pascual Carda Corbató en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón contra la Compañía Mercantil Autovill, S. L., he acordado sacar a pública subasta, por término de 20 días y precio de tasación de 17.000.000 pesetas los bienes que se describen y cuyo remate tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, Palacio de Justicia, calle Hnos. Bou el próximo día DIECISIETE DE JUNIO, a las once horas, para tomar parte en ella será condición indispensable consignar en la mesa del Juzgado o en establecimiento adecuado, una cantidad igual, al menos, al diez por ciento de la tasación; no se admitirán posturas que no cubran el precio que sirve de tipo; que el remate podrá obtenerse a calidad de cederlo a un tercero; que las consignaciones se devolverán, salvo la del mejor postor, que se retendrá como parte del precio y garantía de la obligación, y que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación según constan en los autos y la certificación del Registro aportada a que se refiere la regla 4.ª y que están de manifiesto en Secretaría; que las cargas anteriores y preferentes, si las hubiere al crédito del actor, continuarán subsistentes y sin cancelar, entendiéndose que el rematante las acepta y queda subrogada en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

**FINCA QUE SE SUBASTA:** Una nave industrial de mil doscientos metros cuadrados, compuesta de Planta Baja y piso alto en su parte delantera. En la planta baja existe el espacio destinado a exposición de vehículos, almacén, servicio de lavabo y engrase y taller de reparaciones y servicios higiénicos, y en el piso alto existen las oficinas y despachos. Cubierta con placas ondulatorias de fibrocemento, sobre cuchillos de hierro. El resto de la finca con una superficie de mil setecientos setenta y cinco metros está descubierta. La total finca tiene una superficie de tres hanegadas ciento dieciséis brazas igual a veintinueve áreas setenta y cinco centiáreas, en término de Villarreal de los Infantes, partida Santo Domingo o Cariñena, lindante por Norte y Este, carretera de Valencia a Barcelona, por Sur tierras de José Rubert y por Oeste carretera de vecinos.

**INSCRIPCION:** En el Registro de la Propiedad de Villarreal al tomo 316, libro 220 de Villarreal, folio 176, finca 23.484, inscripción 8.ª

Dado en Castellón, a veintidós de abril de mil novecientos ochenta y tres.  
E/

El Secretario,

## ELECCIONES-83

### PRIMERA MATINAL JUVENIL LIBERAL

El Partido Demócrata Liberal, con motivo de la campaña electoral, tiene previsto celebrar mañana en la discoteca «Eros» de esta población, la Primera Matinal Músico Juvenil Liberal.

El acto, que se desarrollará de las 12 de la mañana hasta las cinco de la tarde, contará con las actuaciones de los grupos de música «pop» locales: Berlin, Esky, Stop. En el curso de las actuaciones de los grupos musicales serán intercaladas las intervenciones de los candidatos liberales al Ayuntamiento de Vila-real, quienes expondrán los puntos básicos de su programa, en el capítulo específico de la juventud. La entrada al acto será gratuita y los asistentes serán obsequiados con una consumición, según han manifestado fuentes de este partido.

### Mesa redonda socialista sobre educación y deportes

Los candidatos socialistas al

Consistorio Municipal de Vila-real comunican la celebración, el próximo lunes, día 2 de mayo, de una mesa redonda, que en esta ocasión estará dedicada a educación y deportes.

Dicha mesa redonda tendrá lugar en el Salón de Actos de la Biblioteca Municipal, a las 8 de la tarde, invitando muy especialmente a todos los enseñantes de Vila-real, Asociaciones y Padres de Alumnos, Sociedades deportivas y deportistas en general.

La mesa redonda la integrarán los siguientes compañeros:

— Jacinto Heredia Robres, profesor de Bachillerato, Licenciado en Filología Hispánica y profesor de la UNED.

— Marcelo Díaz García, profesor de EGB y Licenciado en Psicología.

— Vicent Fausto Manzano, profesor de EGB y Licenciado en Pedagogía.

— Benjamín Dembilio Vall, vice-

presidente de la Federación Provincial de Natación.

— José Manuel Salais Brisach, del Centre Excursionista de Vila-real.

Como ha sido norma en las mesas que previamente se han realizado, terminada la exposición de los candidatos socialistas, se abrirá un coloquio abierto. Moderará José P. Serrano.

### Acto de la L.C.

Candidatura por la Unidad Obrera -L.C. realizará esta tarde un acto electoral en la Biblioteca Pública Municipal, en el que expondrá el contenido de su programa a los comicios municipales y presentará sus candidatos al Ayuntamiento de Vila-real.

El acto, que tendrá lugar a las siete y media, intervendrán José Antonio Almela Escubedo, cabeza de lista de esta candidatura y José Miguel Amorós González y Javier Brum Balaguer, segundo y tercer candidatos de la LC, respectivamente.



# **Tovar Vicente con todos. Y marcha la Comunidad Valenciana**

El 8 de Mayo el Reino de Valencia  
empieza un nuevo camino como comunidad autónoma.  
Para que todo marche, elige bien a los que mejor pueden gobernarla.  
Porque este es el momento de unimos. Todos, para vivir en paz.  
Todos, para trabajar con ilusión, sin partidismos.  
Todos, para ser la alternativa que frene a los socialistas  
y evitar que dependamos de ellos también aquí.  
Con todos, haremos una autonomía eficaz, austera y rentable.  
Para construir un gran futuro y caminar sin riesgos en la unidad española.  
Con nuestro programa el Reino de Valencia marcha.  
Y tú ganas.

**Para las Cortes Valencianas**

# **VOTA**



en coalición con

**PDP**



UNION  
LIBERAL y



UNION  
VALENCIANA

## OPINION

BURRIANA

## Opinión pública

Como candidato a las elecciones municipales de nuestra ciudad de Burriana por el partido Acción Republicana Democrática Española «A. R. D. E.», me creo en la obligación ante mis conciudadanos de exponer mis preocupaciones ante estas próximas legislaturas que obtendrán a los que regirán la Corporación Municipal durante los próximos cuatro años.

Yo, como cualquier ciudadano burriánense, en estos momentos me asalta la duda del poder acertar plenamente con los mejores hombres para tan delicados puestos, los cuales deberán procurar administrar adecuadamente todas las necesidades primordiales de nuestro municipio, no cabe duda, que para ello, se precisa de una unión entre todos los componentes de la totalidad de los veintuno, ¿podrá ser?, ¡difícil cuestión!, pues, todos sabemos que a veces entre una misma familia existen divergencias entre padres e hijos, ¿cómo no las van a padecer los distintos grupos políticos?, pero, hay que pensar que en el momento presente nos hallamos en la elemental prueba de enseñanza política, y que, poco a poco, las personas vamos aprendiendo la convivencia política pacífica, limando asperezas del pasado, viviendo el presente intensamente y mirando el futuro con ojos esperanzadores.

Creo debemos pensar que esa convivencia política pacífica que mencioné la efectuamos día a día en los lugares de recreo que frecuentamos, allí expresamos nuestras ideas, comentamos, dialogando, discutimos, nos ponemos de acuerdo o no nos ponemos de acuerdo, pero luego... («Y a esto sí que le debemos dar importancia»), nos vamos a jugar la partidita, un miembro de A. P. otro del P. D. L., otro del PSOE y un último de ARDE, la efectuamos sin acaloramientos, como lo que somos, cuatro buenos amigos con el sólo propósito de pasar un buen rato de charla y de matar el ocio, comentando, dialogando y efectuando las jugadas principales siempre en equipo para llegar a un final feliz de una de las partes y levantarnos conjuntamente al unísono con una sonrisa en los labios por tan buen comportamiento democrático. Ante esto, me pregunto: ¿Si somos capaces de tolerarnos personalmente día a día con el ejemplo antes mencionado, por qué no vamos a ser capaces, si llega el momento, de armar el hombro conjuntamente en bien de nuestra Comunidad? Estas y no otras son mis principales preocupaciones, aparte, claro está, de tener bien definidos otros conceptos de las cuestiones que se plantean en las elecciones municipales, como son:

1.-Mi repulsa total a las listas cerradas por Partidos a las Municipales por mi convencimiento absoluto de que al presentarse por quienes son y no por cómo piensan políticamente, sería más fácil el entendimiento mutuo.

2.-Por mi creencia sincera de que tenemos todos un margen elevadísimo de buena voluntad, que hace el poder aprovechar al cien por cien la tolerancia personal, moral, cultural y política. Y 3.º por mi convencimiento total de que aunque nadie puede llamarse apolítico, todos los que nos presentamos a las Municipales, dejando de lado nuestra ideología política, nos guía el afán de mejorar nuestro medio de vida familiar, rural, cultural, deportiva, recreativa, etc., etc., tal como pregonan todos los programas políticos que eso sí, «todos son muy buenos» teóricamente.

Vicente Ribes Cubertorer  
Candidato por A. R. D. E.

VALL DE UXO

José Borrás García, de AP-PDP-UL-UV

## «HAY QUE ANTEPONER LOS INTERESES DEL PUEBLO A LOS DEL PARTIDO»

—¿Cuál ha sido el motivo de presentarse a las municipales como cabeza de lista de la coalición?

—No ha habido un motivo particular, sino varios: crisis de valores (humanos y morales), solidaridad y conciencia constructiva, veracidad y necesidad de ésta, aportar a mis conciudadanos mi capacidad de gestión y eficacia, defensa de la libertad, frente a la impositiva acción social y partidista.

En los Ayuntamientos deben privar los intereses de todos y los prioritarios sobre los del partido, sea el que sea.

Me considero conservador, tal como están los aires, y no vendría mal en conservar para tiempos que pueden ser peores.

Considero que se debe cambiar lo malo por lo bueno y no lo malo por lo peor.

A nivel de pueblo, hacen falta hombres del pueblo para el pueblo y no hombres que defiendan teorías desfasadas.

Mientras no nos encontremos y dialoguemos no seremos personas cívicas, seremos gallos lanzados a la pelea y dispuestos a destruir.

Cuatro años de mandato de la izquierda en Vall de Uxó han producido entre otras cosas, desempleo, deterioro de las relaciones socio-laborales en las empresas, crea un clima de desconfianza en la capacidad de emprender y crear puestos de trabajo y frenar la iniciativa privada.

Estoy en contra de las dictaduras, del igualitarismo y la pérdida de libertades y estoy a favor de la igualdad de oportunidades a todos los niveles; libertad de asociación y de gestión, crear empresas, con libertad y dentro de un orden.

Trabajar todos los concejales por el pueblo y para el pueblo.

—¿Qué opina de la candidatura que encabeza?

— Toda una candidatura de mujeres y hombres responsables capaces de administrar con tesón



y entusiasmo el municipio de Vall de Uxó. Y es para mí un honor ser el número 1, pero todos somos un uno, un uno fuerte y coherente que defenderá siempre los intereses de nuestro querido pueblo.

—¿Cuáles son los puntos más importantes de su programa?

—Lo escrito por nuestro grupo de trabajo ha sido estudiado, meditado, repasado debidamente. Pero sí existe un problema en un barrio, en un sector, en la agricultura, industria, etc., prioritario allí estaremos. De ahí que nuestro programa será flexible para actuar en el sector afectado.

—¿Cómo juzga el Plan General de Urbanización Municipal y cómo entiende debería ser?

—Lo que tengo claro es que la población debe ser un bloque, un todo y en el que todos aporten su criterio para el casco urbano y zonas periféricas, con espacios verdes, espacios para el recreo y el esparcimiento y una red de viabilidad.

—¿Cómo y de qué forma va a hacer positiva la cultura?

—La cultura, ha sido estudiada muy a fondo en su más amplio sentido, pero teniendo en cuenta prioritariamente la faceta de la educación. El pueblo de Vall de

Uxó, siempre fue un pueblo emprendedor y hoy en día no puede darse por rendido.

La cultura la haremos positiva, cuando seamos libres. La cultura, repito, no se impone, la hacen los hombres y las mujeres capaces de sentir, pensar y hacer la obra bien hecha.

—¿Considera necesaria frenar la presión fiscal y por otra parte gestionar el ahorro del gasto público?

—Digo no al desarrollo por el desarrollo, pero sí a la explotación razonada de nuestros recursos naturales, turísticos, etc. Si no se bajan los costos de financiación y se crea un clima de confianza en los hombres, mujeres, grupos, sociedades, cooperativas, etc., así no va a invertir nadie. La creación de empresas públicas y el aumento de la presión fiscal frenan la iniciativa privada, pero es lo que se está haciendo.

—¿Qué oferta presenta el programa aliancista para una reestructuración organizativa interna del Ayuntamiento en adecuación a las modernas necesidades?

—La presenta y de forma rotunda. Informando periódicamente, gestionando con eficacia y fluidez, creando las comisiones adecuadas con su correspondiente organigrama funcional y práctico.

—Fortalecer el futuro con todos en marcha. ¿qué sentido tiene desde la perspectiva municipal gestiona y con relación a una escala de principios y valores?

—La lealtad, fortaleza, sinceridad, claridad, nobleza, etc., son valores humanos propios y muy propios de los valleros.

Su carácter y temperamento chillón, a veces socarrón, pero siempre entrañable y noble no cambian, por eso creo que conservando nuestra idiosincrasia podemos ser ejemplo de otros pueblos y regiones.

Ernesto Pérez

# Actos públicos HOY

- ★ ZUCAINA. Acto público a las 20 horas, en las Escuelas.
- ★ VILLAHERMOSA. Acto público a las 22 horas, en las Escuelas.
- ★ SANTA MAGDALENA DE PULPIS. Acto público a las 20 horas, en el Salón de Sesiones, Ayuntamiento.
- ★ ROSELL. Acto público a las 22 horas, en el Tele Club.
- ★ ARTANA. Acto público a las 20,30 horas.
- ★ ESLIDA. Acto público a las 22 horas, en el Hogar de la Juventud.
- ★ TORRECHIVA. Acto público a las 20 horas, en el Ayuntamiento.
- ★ ESPADILLA. Acto público a las 22 horas, en el Ayuntamiento.



en coalición con

PDP



UNION LIBERAL

y



UNION VALENCIANA

## «A TODOS LOS ELECTORES DEL REINO DE VALENCIA»

La empresa Manipulados Postales y Promocionales, S. L. (M.P.P.) lamenta comunicar que un error ha sido cometido en la primera remesa de cartas personales dirigidas por el Presidente Nacional de Alianza Popular el pasado día 25 a los electores del Reino de Valencia. En ella fue indebidamente utilizada una denominación de la nueva Comunidad Autónoma que Alianza Popular ha rechazado siempre.

El pedir excusas por esta grave equivocación al Reino de Valencia y a su propio cliente Alianza Popular, M.P.P. anuncia que el resto de las cartas han podido ser oportunamente corregidas.

(PUBLICIDAD)

M.P.P., S.L.

**BENICASIM**

Juan Bonet Tárrega, candidato a la alcaldía por el PDL

**«CULTURA ES LIBERTAD»**

Juan Bonet Tárrega es el número uno de la lista que presenta el Partido Demócrata Liberal al Ayuntamiento de Benicasim. Actualmente es concejal, y le hemos efectuado la siguiente entrevista:

—El año 1968 estuvo a punto de ser alcalde, pero unas circunstancias impidieron que así fuese, ¿qué recuerda de aquello?

—Esa es una cosa que casi nadie sabe, pero de todas maneras te diré que fui llamado al estilo de entonces, pero no accedí ya que yo no me veía lo suficientemente maduro para el cargo, además las circunstancias de aquella época no me gustaban.

—Caso de salir elegido alcalde, ¿sería partidario de ser un alcalde presidencialista o de repartir las funciones entre los concejales?

—Rotundamente, de repartir las funciones.

—¿Cuántos concejales piensa sacar su grupo a las elecciones?

—Cinco.

—De repartirse mucho el voto y no sacar mayoría absoluta, ¿con qué otro grupo pactarían?

—Antes de que se realicen las elecciones no creemos conveniente tener pensado con quién vamos a pactar, es como vender la piel de un animal antes de haberlo cazado.

—¿Qué líneas generales seguirá su política con relación al turismo?

—El turismo tenemos muy claro que es el medio de vida de Benicasim, respetando no obstante la tradición agrícola que tenemos en el pueblo. Por tanto, apoyar todo lo que repercuta en bien de la calidad de vida de los turistas.

—¿Qué oferta piensan Uds. hacer en relación a la cultura y al deporte?

—Como liberal que soy, considero que un hombre no es libre si no tiene un cierto nivel cultural, por tanto todo lo que suponga elevar el nivel cultural de Benicasim estoy dispuesto a apoyarlo. Ahora bien, entiéndase que no de una manera abstracta, porque aquí existe la costumbre de hablar de cultura, así en abstracto, y no, hay que hacer cosas concretas, formentar

las asociaciones que existen hoy día en el pueblo, para que creen unos actos concretos de promoción cultural.

—¿Qué aplicaciones daría a la villa Elisa?

—En principio me es difícil. En su día di razonamientos suficientes de que su compra era un despilfarro, ya que nadie supo decirme de forma convincente la utilidad que tenía. Una vez ya está comprada hay que darle utilidad. Considerar el poner un museo, una escuela de idiomas, etc. Yo procuraría darle una actividad de tipo provincial.

—¿Qué opina del desvío de la vía del tren?

—Es otra de las cosas que veo utópicas. Parece ser que al tener la Renfe el proyecto de realizar la doble vía, hay que ver si económicamente resulta viable hacer este desvío. En principio yo soy partidario, porque como antes decía Benicasim vive del mar, del turismo, entonces la vía actúa como barrera que separa el pueblo del mar. Pero paradójicamente al aprobar el PGOU el casco urbano se sigue haciendo crecer el pueblo hacia Oropesa y hacia Castellón, y no hacia el mar como yo pensaba que había de ser la motivación más importante de este desvío. Resumiendo: si supone un gasto enorme para el pueblo de Benicasim es un despilfarro de proyecto si tiene que ser a costa de los Presupuestos Generales del Estado, me parece maravilloso.

—¿Qué opina de la construcción del puerto deportivo?

—Me parece muy bien. Todo lo que sean instalaciones que complementen la estructura turística de Benicasim está bien. Puede haber más turismo de calidad. Todo está muy bien, siempre y cuando no se tenga que comer las playas.

—¿Tienen previsto crear jardines, parques y zonas verdes?

—Entrar un nuevo alcalde no significa que una persona pueda cambiar la evolución y trayectoria del Ayuntamiento. Actualmente se han aprobado o están en trámite de aprobación, el PGOU, donde hay prevista la construcción de



Juan Bonet Tárrega

zonas verdes, jardines, parques, etc., lo que hay que hacer es comenzar ya a su ejecución.

—Se dice que aquí las candidaturas son clanes familiares, ¿qué opina?

—En nuestro caso he de decir que no. Lo que parece ser es que hay unas personas que se creen, no sé si por mandato celestial o qué, que tienen en exclusiva la gobernabilidad de Benicasim. No sé si son clanes familiares, o si están manipulados por oligarquías ajenas al pueblo, lo cierto es que descalifican a las personas, no ya por sus actos, sino por los actos futuros que puedan hacer; en una palabra, se atreven a juzgar a las personas por sus hipotéticos actos futuros.

—¿Quiere añadir algo más?

—Simplimente decir que nosotros pretendemos ir al Ayuntamiento con una intención muy clara. No queremos dominar a nadie. Pretendemos que el ciudadano de Benicasim sea eso, ciudadano, y no vasallo, y que no tenga miedo a nadie, que las normas sean para todos iguales, no para unas personas una norma y para los amigos otra.

José Luis Tárrega Latorre

**VINAROS**

**Llamamiento unitario de UGT y CC.OO. para el uno de mayo**

Próximamente a celebrar la tradicional jornada obrera del 1.º de Mayo, las centrales sindicales UGT y CC.OO. hacen balance del último año, y sitúan los objetivos más importantes, que, como Sindicatos de Clase, se marcan para el futuro a corto y largo plazo.

El resultado del balance del tiempo que va, del 1.º de mayo de 1982 al 1.º de mayo de 1983, visto desde el punto de vista de los intereses de los trabajadores, presenta para CC.OO. y UGT, un aspecto altamente preocupante; en este período el desempleo ha aumentado en proporciones alarmantes; en consecuencia ello ha supuesto que la máxima aspiración de los trabajadores en tiempos de crisis, que se concreta en disponer de un puesto de trabajo estable, haya sido frustrada por la política económica que desarrolló el Gobierno de UCD, por falta de consecuencia del Gobierno del PSOE para cumplir con los compromisos electorales de desarrollar una política económica y social concertada con los sindicatos, y por la posición antiobrera de la CEOE, máximo responsable de la degradación y empeoramiento de la situación.

En la línea de ofrecer alternativas, CC.OO. y UGT reiteran su voluntad de contribuir a una superación solidaria de la crisis bajo el principio del plan de solidaridad, de que, los sacrificios que la situación impone, deben ser repartidos equitativamente entre toda la sociedad, aportando más quien más tiene.

En este sentido, CC.OO. y UGT de Vinaros, asumen la causa del Ecologismo, el Feminismo, el Movimiento Gay y los Movimientos Juveniles en su lucha por una sociedad antimachista, antiautoritaria y antipa-

triarcal. Una sociedad basada en la justicia, en la igualdad y la libertad. Por lo que apoyamos, y defendemos todo proceso de liberación sexual, que se está dando en nuestra sociedad, así como el pleno derecho al aborto. Exigimos una política sanitaria clara de planificación familiar y el uso de anti-conceptivos.

En este 1.º de mayo, CC.OO. y UGT reafirman una vez más su identificación y solidaridad con la lucha contra el rearme y el peligro de guerra; se pronuncian por la distensión y la paz, y exige la salida de España de la OTAN.

Este 1.º de mayo, se celebra a las puertas de las primeras elecciones autonómicas valencianas; de ellas saldrá el primer Parlamento con capacidad para legislar en el ámbito del País Valencià, de estas elecciones por tanto, debe salir el Parlamento, que haga todo lo que no han hecho las actuales Cortes Valencianas. A nuestro entender, la más difícil asignatura que espera al nuevo gobierno valenciano son los problemas económicos y sociales.

El 8 de mayo, nos brinda la posibilidad de elegir a hombres y mujeres que, considerando como nosotros, que el actual Estatuto de Autonomía se quedó corto, para satisfacer nuestras aspiraciones y no ser menos que otros pueblos, se planteen su modificación, a fin de hacer posible nuestras legítimas aspiraciones.

En este 1.º de mayo, CC.OO. y UGT os llamamos a manifestaros en la manifestación que se celebrará este día, partiendo de la plaza del Ayuntamiento a las 11 de la mañana. ¡Viva el 1.º de mayo! ¡Viva la clase obrera! ¡Viva la libertad! CC.OO. UGT

**ELECCIONES CORTES VALENCIANAS**

**VOTA**

**NO OLVIDES TU PAPEL EN LA COMUNIDAD VALENCIANA**

La Autonomía te acerca la posibilidad de decidir sobre los problemas de la Comunidad Valenciana. No dejes que los demás decidan por ti. Decídeté también tú y vota.



**GENERALITAT VALENCIANA**



CAMPAÑA INSTITUCIONAL

DAMA



## Vallat, junto a los ríos Villahermosa y Mijares

Para llegar a Vallat es conveniente tomar la carretera de Villareal, Onda y Fanzara.

Una vez cruzada esta población encontramos la presa de Vallat que es propiedad, al igual que la central, de la Compañía Hidroeléctrica Española. En las aguas del embalse vimos como mitigaban su sed los toros bravos de la ganadería Pino; aunque el cortijo tiene su entrada por la carretera de Espadilla.

La población de Vallat está edificada sobre una colina que bordean la vega lozana y el río, a 262 metros sobre el nivel del mar y a 34 kilómetros de la capital.

Muy cerca de la villa, a la izquierda de la carretera, están los lavaderos públicos techados y de blancas fachadas. A la derecha un manantial de ricas aguas.

Paramos al encontrar las primeras casas y nos saludó cordialmente Adolfo Escrig Badenes que a la sazón llevaba 25 años de alcalde; era el pasado día de San José. Amablemente nos acompañó durante la visita a la villa.

Los principales calles son: Baja, Extramuros, Horno, La Peña, Mayor, Alta y la Plaza de la Iglesia. Todas tienen firme especial de hormigón y en las fachadas de las casas, así como en las plazoletas hay flores y plantas que las engalanan y producen un sentimiento acogedor.

Todas las viviendas están dotadas del servicio de agua potable.

El alcalde se preocupa de que toda la población esté muy limpia. En ella pasamos unas horas deliciosas. Sólo el rumor de las aguas



del río, las voces de unos niños y el canto de los pájaros rompían el silencio. Aquella tranquilidad contrastaba con el dinamismo trepidante de las capitales y grandes poblaciones.

### Templos

Durante nuestro tranquilo caminar pasamos por la plaza donde está ubicado el Ayuntamiento y llegamos a la de la Iglesia donde está el templo parroquial dedicado a San Juan Evangelista. Se ubica en lo alto de la población y se trata de un sólido edificio. Los fieles reciben la asistencia espiritual de un sacerdote

que atiende las comunidades de Vallat, Fanzara y Ribesalbes.

Con el templo forma cuerpo la esbelta torre campanario en la que se alojan tres campanas: dos grandes y una pequeña. Vemos en la fachada un reloj mecánico. Sobre el tejado de la iglesia una cúpula azul tan frecuente en los templos del Levante español.

El alcalde trae la llave, que guarda celosamente en su casa, y nos abre.

En el interior del templo una nave central dórica. Al fondo el altar mayor, y a la izquierda la capilla de la Comunión o Sagrario. En las paredes laterales del templo hay altares dedicados a San José, el Corazón de Jesús, la Virgen del Carmen, San Antonio, el Descendimiento de Jesús, la Crucifixión y la Virgen de los Desamparados.

Está muy limpia y bien cuidada.

### Fiestas

Los vecinos de Vallat celebran fiestas dos veces al año principalmente. El 17 de enero dedicadas a San Antonio Abad y el 3 de mayo en honor de la Santa Cruz. Su entraña personal es la religiosidad, pero, en torno a ellas, también se celebran otras de carácter civil. A la población acuden con tal motivo los vecinos de la comarca y aquellas personas que aquí vieron la luz primera pero luego, por circunstancias de la vida, hubieron de trasladarse a otros lugares.

### Costumbres antiguas

Antiguamente existía la costumbre de que a la muerte de algún vecino llevaban luto no sólo sus familiares sino también sus amigos y, todos los que vestían, de luto, durante la misa mayor encendían, en determinado momento, velas que llevaban preparadas.

### Demografía

El año 1565 tenía Vallat 20 vecinos.

En 1794 se había doblado el número de vecinos.

En 1887 eran 58 vecinos, o sea, 188 habitantes.

El año 1900 tenía el casco urbano 86 viviendas y 170 habitantes, y en el término municipal 46 edificios diseminados con 3 habitantes.

El censo de 1910 ofrecía un total de 117 habitantes.

En 1958 sumaban 122 habitantes.

En 1975 se registraba un descenso notable debido a la terminación de las obras de la Central y de la presa, situándose en 27 habitantes.

En 1979 la cifra de habitantes era 19.

Actualmente tiene 21 habitantes.

Los vecinos de Vallat hablan un dialecto de transición entre el valenciano y el aragonés.

### Término municipal

El término municipal tiene 5,09 kilómetros cuadrados. De norte a sur tiene tres kilómetros de longitud y apenas 2 de este a oeste.

Limita al este con Fanzara, al noroeste con Argelita, al suroeste con Espadilla y al oeste con Toga.



Los lugares más pintorescos están en las márgenes del río. Encontramos entre sus desniveles la loma Herrera y los montes denominados el Tuco y el Corral Blanco.

La fuente más importante es la del casco urbano y sus aguas son de excelente calidad.

El clima es templado y saludable. Vallat goza de una eterna primavera.

### Economía

La producción agrícola, base del sustento de los habitantes de la localidad, se centra en el cultivo del algarrobo, del olivo y de los cítricos.

Tiene 10 hectáreas de huerta que son la base fundamental de su economía, 50 hectáreas de pastos y 32 hectáreas de monte. Recorde el salto de agua y la central eléctrica de Hidrola en conexión con la Central de Ribesalbes, a través de un túnel, que motivó la construcción de un contraembalse, aguas abajo, en la zona denominada El Colmenar.

La ganadería de reses bravas de Pino ya constituye en la actualidad un buen atractivo turístico, con su bar y su placita de tuntas. Pero creo que puede tener un lisonjero porvenir.

### Historia

El escudo de armas tiene un ramo cruzado con una lanza.

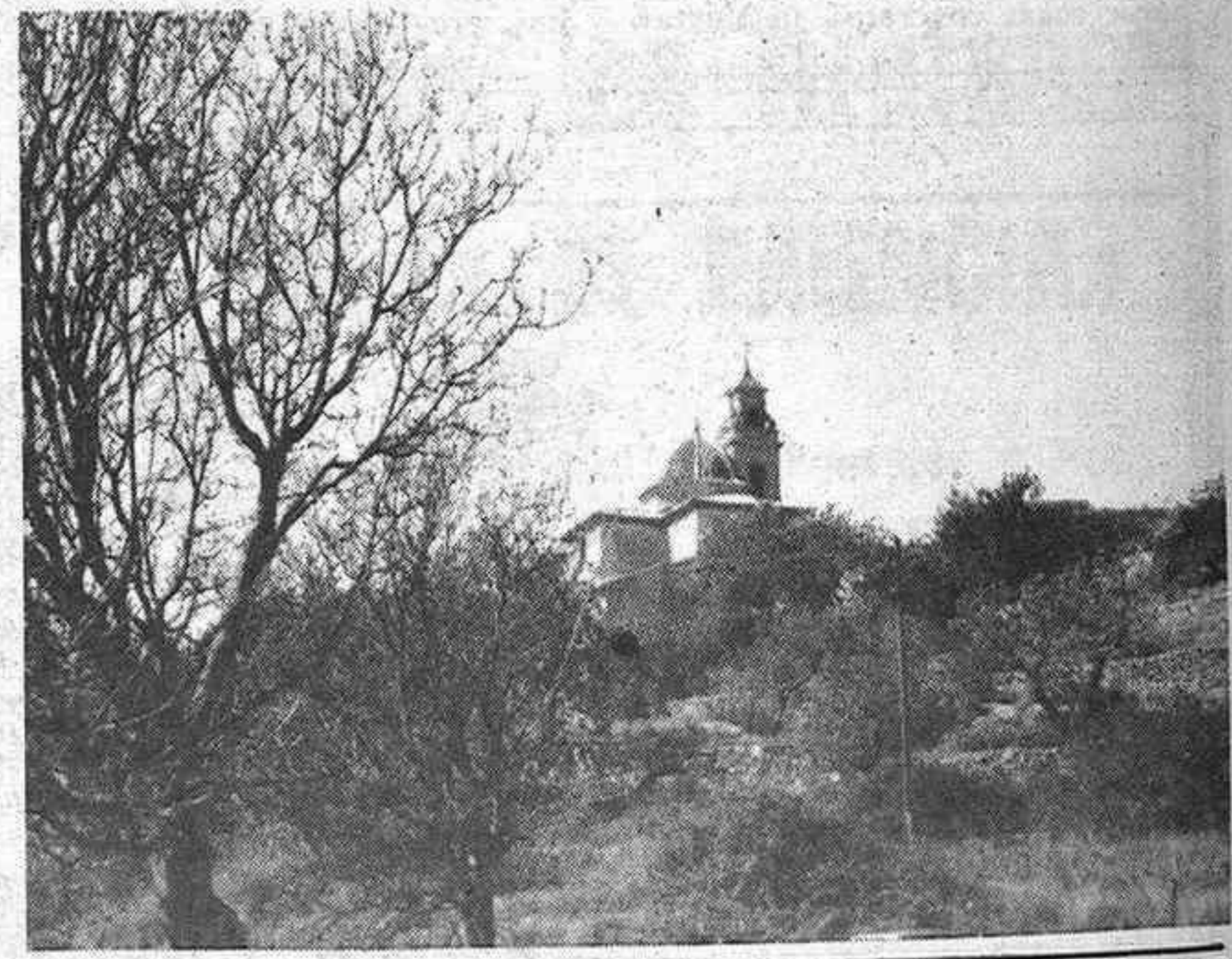
No hay documentación que acredite el origen árabe de su fundación.

Tampoco hay referencias detalladas de cuando fue reconquistada por las huestes del rey D. Jaime I, el Conquistador.

Sin embargo se sabe que en el año 1700 pertenecía al Duque de Villahermosa. Se conservan restos de su modesta casa-palacio.

No hay datos de acciones bélicas durante las guerras civiles.

Gonzalo Puerto



vehículos usados **MERCEDES**



**2 veces rentable**

• Garantizados • Mejores precios  
• Totalmente repasados • Venga a probarlos

Exposición y ventas:

CASTELLON AUTOLICA S.A. Ctra. Valencia - Barcelona, km. 62 - t. 52 00 62 - Almazora (Castellón)



**HOTEL EL CID**

Las Playetas

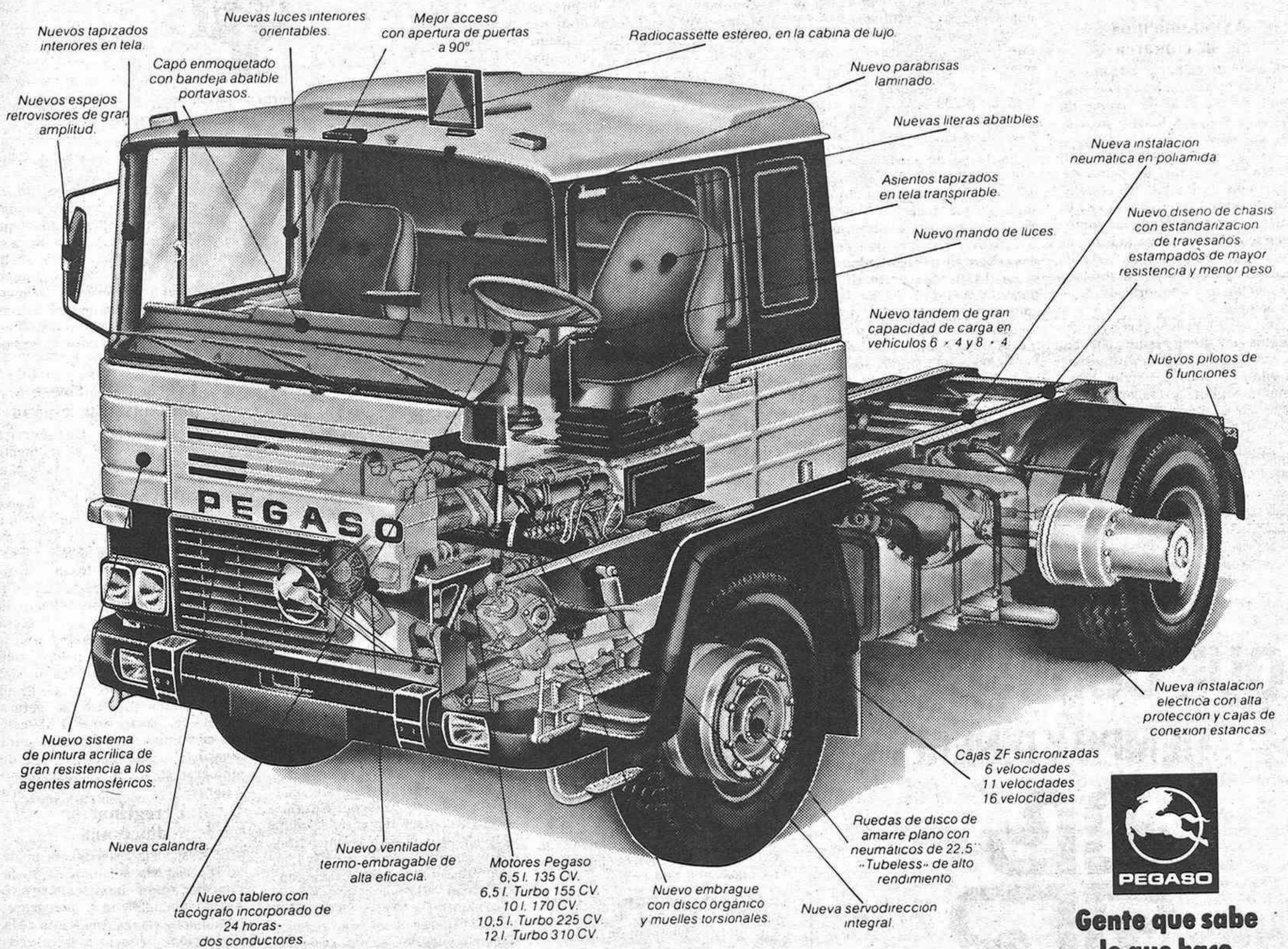
**NUEVA DIRECCION**  
Comuniones,  
Bodas y Bautizos

Pida presupuestos sin compromiso a los teléfonos: 30 07 00 Benicasim ó 22 01 46 de Castellón

# Los Pegaso de hoy ya están en su concesionario.

Una nueva gama de camiones Pegaso, que llega hasta usted con muchos kilómetros de experimentación, con muchas horas de pruebas, para que usted tenga la seguridad de conducir un vehículo fiable y técnicamente avanzado. Su Concesionario Pegaso es un experto profesional que puede mostrarle de cerca todas las ventajas de los nuevos Pegaso.

El puede aconsejarle el modelo, la combinación, que más le interese a su negocio de transporte. Y hay donde elegir. Los Concesionarios Pegaso están a su disposición, formando la más extensa red al servicio del transporte en España. Acérquese al más próximo y conozca los Pegaso de hoy. Ya están en su Concesionario...



**Gente que sabe lo que hace.**

## CONCESIONARIO EN CASTELLON:

### FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 61,7. Teléfono: (964) 52 24 11  
CASTELLON

Con la Cruz histórica de la ciudad y el cáliz del obispo Climent

# Histórico pontifical en la declaración de la Basílica del Lledó

La ciudad de Castelló va a vivir, mañana por la tarde, una de las jornadas históricas más emotivas e importantes del presente siglo, por lo que respecta a la religiosidad popular y a la manifestación de las vivencias del pueblo creyente de la comarca de La Plana, en la solemnidad de la proclamación como Basílica del Santuario de la Mare de Déu del Lledó, epicentro de la piedad y la fe de Castelló, considerado como el mayor Santuario rural de todo el País Valenciano.

La liturgia del día, rica y solemne, aparecerá rodeada de unas connotaciones y simbolismos que conviene destacar y poner en público conocimiento, para información de los asistentes, y recuerdo histórico, en orden a una mayor participación, más plena y emotiva.

## Ayuntamientos de la comarca

A las cinco en punto está prevista la concentración junto al monumento de «Perot de Granyana» de las Corporaciones local y provincial, que asistirán bajo mazas y en pleno, acompañadas de ocho ayuntamientos de la comarca, especialmente invitados a la Celebración por el Ayuntamiento de la capital, como recuerdo de aquellos pueblos que a lo de la historia acudían al Santuario del Lledó en peregrinaciones penitenciales, para velar y hacer oración bajo sus bóvedas.

Son en esta ocasión los Ayuntamientos de Benicassim, por su proximidad a la ciudad, Almassora, Vila-real, Alcora, Borriol, Vilafamés y Argelita y Lluçena.

Porque de hecho, el Santuario del Lledó ha sido a lo largo de toda su historia, centro de peregrinaciones organizadas de todas las poblaciones de La Plana y l'Alcalatén. Así ya en el primer docu-

mento conservado en el Archivo Municipal de la Ciudad, referente al Lledó, datado en 1379 —no es que no existieran otros más antiguos—, se hace constar la necesidad de ampliar aquel antiguo templo, no tan sólo por reverencia y acendrada devoción a la imagen, sino por los innumerables peregrinos que acudían; «que com la Esgleya de Sacta Maria del ledó fos fort pocha, tant que les gents per devoció quey han et van a vetlar bonament noy poden cabre. Com moltes persones hi haien devoció axí de la vila com altres stranyes...»

La peregrinación penitencial más antigua conocida es la Vila-real, que en 1359 acude al Lledó, con tal asistencia de sacerdotes, que el Consell villarrealense envía a un síndico a la vecina Almassora, que también se sumaba a la misma, para pedir albas, estolas y cingulos con los que revestirse los numerosos sacerdotes. El documento fue dado a conocer por el cronista de aquella ciudad Sr. Doñate, publicado en este mismo periódico por el Prior del Lledó, Pascual Moliner.

En 1404, desatada una epidemia de peste, hombres y mujeres de toda La Plana ayunan para suplicar que acabe la maldición. El 15 de junio de este mismo año, descalzos y en procesión de rivas, bajan al templo lledonense.

En 1419 otro brote de peste bubónica siembra el espanto en la comarca, y el Santuario se ve invadido por la muchedumbre que incluso permanece —como era habitual en los tiempos del medievo—, velando por la noche. El Consell de Castelló abastece a los orantes con pan y diversos alimentos.

Hacia 1448 vuelven los pueblos de las comarcas colindantes en solemnes procesiones de rogativas. Borriol, Vilafamés, Lluçena y

Alcora, según constancia documental, bajan a Lledó para implorar aguas para sus campos. En otros momentos lo hacen para pedir ayuda frente a las pestes.

Una pertinaz sequía agosta las tierras del Alcalatén, y también de las montañas de Lucena se peregrina al Lledó. Los jurados acuerdan que se acoja a los romeros aquella noche en el Santuario y se les abastezca de pan, vino y cuantas viandas sea necesario.

El Ayuntamiento de Argelita ha sido también especialmente invitado, por ser la única población de la provincia que celebra fiestas solemnes a la Mare de Déu del Lledó, el día 1 de mayo de cada año.

Todas y cada una de estas Corporaciones locales, junto con la Corporación Provincial, serán acompañadas por la Banda de Música Municipal desde el monumento a «Perot» hasta la explanada de la Basílica, para participar en la Solemne Celebración del Pontifical y en la posterior procesión con la imagen. Conviene destacar que el Ayuntamiento de Vila-real, acude con los simbólicos cayados que utilizan para sus desplazamientos al Santuario de la Virgen de Gracia, en la romería celebrada en el mes de septiembre.

## Ayer llegó a Castelló el breve Papal

A las cinco y media en punto, partirá del interior de la Basílica del Lledó, totalmente vacía, tanto de bancos como de público, la procesión para trasladar la imagen de la Patrona hasta el altar instalado en la explanada. Abrirá el cortejo la Cruz Alzada de la Basílica, seguida por los símbolos de esta dignidad, la umbela, con los colores de la «Senyera», como evocación de la tienda de campaña del emperador, y el campanil, así como por los seminaristas diocesanos con inciensos. También figurará frente la peana de la Virgen un cojin portado por un labrador, el Sr. Miquel Miralles, sobre el que irá depositado el Breve Papal, firmado por el cardenal Casaroli, por el cual se declara Basílica al Lledó. El Sr. Miralles, fue el mismo que portó en la procesión de 1977, el «Libro de las Preces» solicitando la dignidad Basílica.

Tras la peana, escoltada por la Guardia Rural y 17 picas de flores, en representación de todas las Gaiatas de la Ciudad, figurará el palio de honor, excepcional pieza de sedas y bordados de oro de la catedral de Santa María, portando sus varas labradores ataviados con las blusas de la tierra.

Cerrando la procesión, el Cabillo de la Catedral de Segorbe, sacerdotes y párrocos de la ciudad y la presidencia con los obispos, probablemente, de Segorbe-Castellón, Tarragona y Menorca.

La imagen de la Virgen será trasladada hasta el monumental altar instalado en la explanada, mientras las Corales «Vicent Ripollés», «Schola Cantorum» y la Escolanía del Santuario, acompañados por la Orquesta de Cámara del Conservatorio Provincial de Música y la Banda de Música Municipal, interpretarán el «Al-le-luia» del oratorio «El Mesías» de Haendel, a gran orquesta.

El altar aparecerá adornado con los paneles repletos de flores



Histórica Cruz de la Catedral de Santa María. Es de plata, renacentista y de talleres valencianos.

## Ayer llegó a Castelló el «Breve Papal»

que el pueblo de Castelló aporta esta misma tarde a la Basílica en la monumental Ofrenda de Flores.

Junto al altar de la celebración, cedido por la Parroquia de Sant Pere del Grau, presidirá la celebración la gran Cruz de la Catedral de Santa María.

## La Cruz de Plata renacentista de la Catedral

No podía faltar en esta ocasión histórica para la ciudad de Castelló y para el Lledó, esta soberbia pieza de la orfebrería del siglo XVI, de talleres valencianos. Esta ha sido la cruz histórica de la ciudad por excelencia; la que ha presidido desde hace más de cuatrocientos años los principales acontecimientos de la vida religiosa y cívica de nuestro pueblo. Fue utilizada en visitas de preladados y reyes, en las magnas procesiones festivas o penitenciales, en los Solemnes pontificales oficiados bajo las bóvedas de aquel templo catedralicio, gótico, desaparecido en 1936 y la que presidió la Solemne Coronación Pontificia de la Mare de Déu del Lledó en 1924, entre otros acontecimientos relacionados con la ciudad. También estuvo presente en la colocación de la primera piedra del actual santuario y en la gran fiesta de su inauguración en 1766.

es una obra del último tercio del siglo XVI, de talleres valencianos, y según la documentación exhumada por el Dr. Sánchez Gozalbo, fue cincelada y repujada en plata por los orífices valencianos Jerónimo Camaynes y Francisco Eva, mientras que el cristo crucificado fue encarnado por el pintor Juan de Juanes. De 1577 y un metro de altura, aparecen sobre su macolla las imágenes de los cuatro evangelistas, los profetas David, Isaías, Jeremías, Moisés, San Pablo y los padres de la Iglesia, San Agustín, San Buenaventura y San Gregorio Magno. En el anverso figura la imagen de la Virgen portadora del Niño, y a su pie Santa María Magdalena.

## El cáliz del obispo Climent

El Solemne Pontifical será oficiado utilizando, como vaso principal, el cáliz de plata sobredorada, en estilo rococó, del siglo XVIII, propiedad del que fue arzobispo de Barcelona, hijo de Cas-

telló e insigne personalidad de la cultura ilustrada, José Climent y Avinent, el famoso obispo Climent,

cuyos restos guarda la Catedral de Santa María.

Este cáliz fue obsequiado al canónigo Joaquín Segarra Muñoz por el obispo Climent, dado que era de su propiedad, para que a su muerte fuese cedido a la iglesia de Santa María de Castelló, donde actualmente se conserva. De plata sobredorada, lleva incisos los símbolos de la pasión de Jesús, así como las alegorías eucarísticas de las uvas y las espigas.

## Lectura del Breve y marcha de la ciudad

La celebración transcurrirá normalmente hasta el momento después de la homilía, tras la cual el obispo de la Diócesis, Dr. Cases Deordal dará lectura al Breve Pontificio, que ayer mismo trajo a Castellón el promotor de Preces de la Sagrada Congregación pro sacramentos y Culto Divino, monseñor Carda, trasladado ex-profeso desde Roma. Precediendo la lectura del Breve se interpretará la «Marcha de la Ciudad», composición de Matilde Salvador, que cada año prelude el canto del «Pregó» de nuestras fiestas. En el momento de finalizar la lectura del Breve, serán lanzadas al vuelo las campanas mientras se dispara una potente mascaletá, seguida de una gran suelta de palomos mensajeros.

## Peregrinación diocesana

Por especial deseo del obispo de la Diócesis, la solemnidad de la proclamación basilical se ha hecho coincidir con la peregrinación diocesana del Año Santo de la Redención. Dada la masiva asistencia de fieles, tanto en la celebración, para seguir la cual se instalarán en la explanada cuatro mil sillas, como para la procesión, este año se ha prescindido de repartir cirios a los asistentes. Tan sólo portarán cirios las presidencias y el clero, como elementos simbólicos. El resto de los fieles podrán y deberán participar todos en las Procesión, no en filas de uno, como es costumbre, sino en filas de 5 ó 6 personas en fondo, a fin de que se obtenga una mayor fluidez y participación, evitando que la comitiva resulte excesivamente larga.

**TIENES  
QUE COMPARTIR**

**TIEMPO Y DINERO**



**CORPUS CHRISTI  
DIA DE CARIDAD**



## SANTA CRUZ DE TENERIFE

**Condenado por incumplir una promesa de boda**

El juez de primera instancia número tres de Santa Cruz de Tenerife ha condenado a un joven a pagar una multa, de más de ciento treinta mil pesetas, a la familia de una joven con la que prometió casarse, promesa que no cumplió.

La demanda fue presentada por el padre de la joven, que manifestó que la ruptura le había ocasionado perjuicios morales y pérdidas económicas.

El demandado justificó haber roto la relación amorosa —que duró cuatro meses— al enterarse de que su prometida, en su ausencia, salía con otros jóvenes.

## GRANADA

**Más de 10 millones, daños al incendiarse un almacén de frutas**

A más de diez millones de pesetas ascienden, provisionalmente, las pérdidas ocasionadas por un incendio en un almacén de frutas de la localidad granadina de Loja.

El fuego pudo producirse por un cortocircuito originado en el sistema eléctrico del camión MA-5100-C, aparcado en el interior del almacén.

El camión, el local y unos 40.000 kilogramos de fruta diversa quedaron completamente destruidos por las llamas, así como numerosas cajas de plástico cuya combustión originó una serie de gases tóxicos que dificultaron considerablemente los trabajos de extinción.

**Alijo**

Un total de 28.582 cajetillas de tabaco de contrabando han sido aprehendidas en las localidades de Pedro Muñoz, Manzanares y Daimiel (Ciudad Real) por un valor de 4.712.000 pesetas.

El grupo fiscal de la Guardia Civil que intervino en el descubrimiento del alijo de Pedro Muñoz, se hizo cargo de un furgón «Fiat» valorado en 2 millones de pesetas, del que es propietario el infractor, S.P.R., de 33 años, vecino de Pedro Muñoz.

**Desaparecido**

Un niño que sufre una enfermedad cerebral desapareció de su domicilio hace nueve días, sin que se haya vuelto a tener noticias de él.

Se trata de Santiago Martínez del Río, de 12 años. Al parecer, es

**En Irlanda y Casablanca****Liberan pesqueros españoles**

Los pesqueros gallegos «Ines de Castro» y «Morucho» han abandonado el puerto irlandés de Galway, donde se encontraban retenidos desde el miércoles, día 27, tras pagar una fianza de 44 millones de pesetas, informa onda pesquera.

Ambos barcos, que fueron detenidos por una patrullera irlandesa, acusados de faenar ilegalmente en aguas comunitarias, navegan en estos momentos hacia sus bases, en los puertos de La Coruña y Vigo, respectivamente.

**En Casablanca**

Los pesqueros andaluces «Camijane» y «Sagrado Corazón de Jesús», han sido puestos en libertad por las autoridades marroquíes, tras pagar sendas multas de 160.000 pesetas, ha informado la emisora onda pesquera.

Los dos barcos, que permanecían en el puerto de Casablanca desde el pasado día 23, acusados de faenar ilegalmente en aguas marroquíes, navegan hacia su base en el puerto gaditano de Santa María.

## BENLLOCH

**Peatón herida grave en atropello**

Una peatón que cruzaba la calzada por detrás de un turismo, resultó alcanzada por éste cuando el vehículo efectuaba una maniobra de marcha atrás, resultando la peatón lesionada de gravedad.

Otro accidente de circulación, sin heridos, y la detención de un hombre que tenía en su poder una escopeta sin legalizar con cañones y culata recortados, completa hoy esta sección.

El accidente de Benlloch, se produjo en el camino viejo de Villanueva de Alcolea, en el término municipal de Benlloch, cuando el turismo matrícula CS-3127-K, conducido por Juan Giménez Librán, de 25 años, vecino de Borriol, efectuaba una maniobra de marcha atrás, momento en que la peatón Teresa Sabater Sabater, de 76 años, vecina de Benlloch acertaba a pasar por detrás del vehículo, siendo alcanzada.

La mencionada peatón resultó con lesiones de carácter grave.

**Se salió de la calzada**

No hubo desgracias personales en un accidente de tráfico ocurrido en el Km. 57 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, en el término municipal de Onda, cuando el turismo matrícula CS-9030-F, conducido por Rosa María Gil Barreiros, de 26 años, vecina de Ribesalbes, por causas que no ha sido posible concretar, se salió de la calzada, entrando en un huerto de naranjos.

**Ayer, quince****Crece la ola de atentados en Francia**

Quince atentados con bombas fueron perpetrados en París, Alfortville (sureste de París), Marsella y Aix-en-Provence (sureste francés), en los que se han registrado daños materiales de consideración.

También se ha descubierto un artefacto explosivo en el buzón del Ayuntamiento de Alfortville, dirigido en un paquete al secretario de Estado para la Seguridad Pública.

Ninguno de estos atentados ha sido reivindicado hasta el momento.

Las explosiones registradas en la capital francesa se produjeron en las estaciones de San Lázaro, Montparnasse, Este, Austerlitz y en los servicios de «Air France» de la terminal aérea de los inválidos. En todos estos casos, las cargas explosivas fueron depositadas en las consignas automáticas, algunas próximas a los locales de la policía.

En Alfortville, plaza del Ayuntamiento, la explosión de una carga de 300 gramos de dinamita destruyó por completo una agencia de la «Unión de Bancos de París» y causó graves daños en dos vehículos estacionados a corta distancia.

En Marsella se produjeron seis atentados dirigidos contra dos bancos, las oficinas de «Air Inter», una comisaría de policía, un centro de la Seguridad Social y una cabina telefónica.

Por último, en Aix, tres explosiones alcanzaron a una agencia de la «Sociedad Central de Bancos», otra del «Crédito Agrícola» y a un comercio particular.

El Frente de Liberación Nacional de Córcega, (FLNC), movimiento independentista corso disuelto por la ley en enero, ha reanudado su acción terrorista en territorio continental francés con estos quince atentados con explosivos.

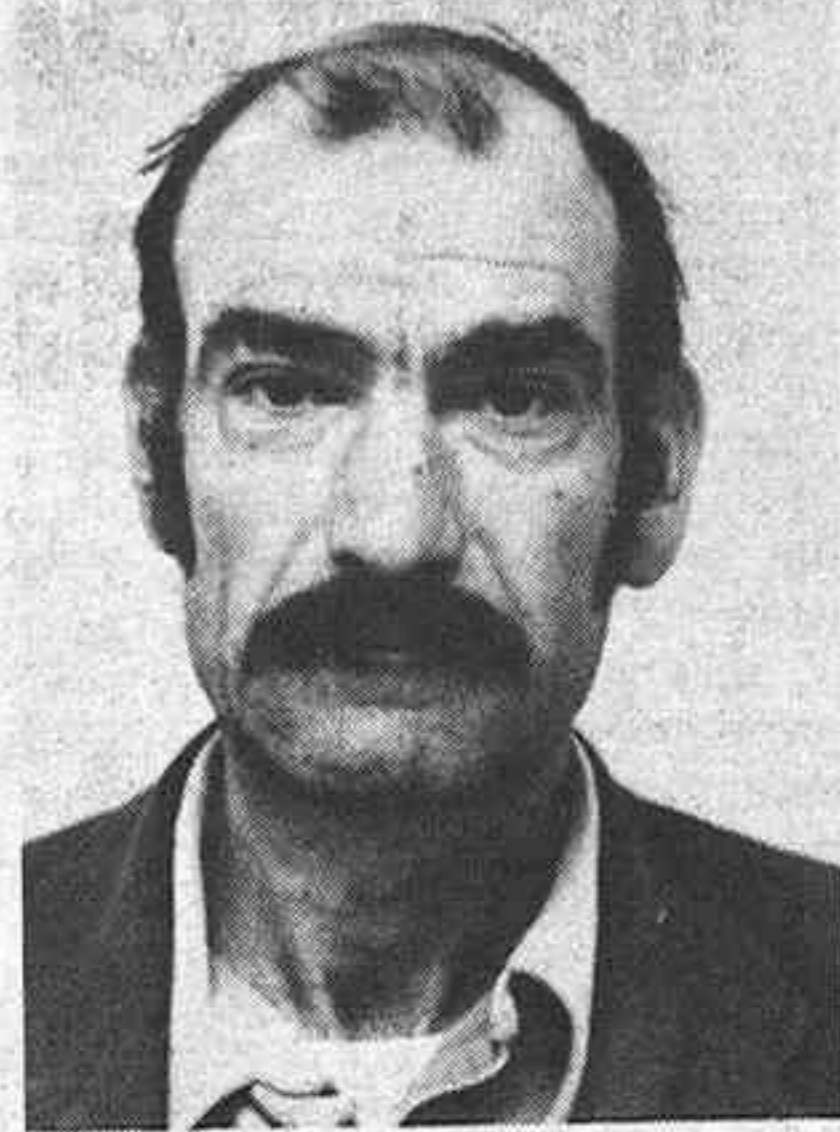
Resultaron con daños, el vehículo y dos naranjos.

**Detenido por la Guardia Civil**

Un hombre fue detenido por fuerzas de la Guardia Civil del Servicio de Información de Castellón, acusado de tener en su poder una escopeta sin legalizar.

De este hecho tuvo conocimiento la fuerza actuante, comenzando sus investigaciones para tratar de identificar al poseedor del arma.

Después de larga investigación se sospechó de Francisco Palau Palau, de 38 años, vecino de Castellón, a quien se le ocupó la escopeta sin legalizar, con cañones y culata recortados. El detenido ma-



Francisco Palau



El arma ocupada al detenido

ifestó que el arma la había encontrado en un descampado en las proximidades de su domicilio.

Con lo conocido se instruyeron las diligencias y el detenido con el arma, pasó a disposición judicial.

**BACHILLERES - 400 PLAZAS**

Convocatoria para ingresar en el CUERPO ADMINISTRATIVO DE MINISTERIOS y Comunidades Autónomas (B. O. E. 18-4-83). Plazas para TODA ESPAÑA. Sólo españoles, ambos sexos, desde 18 años (sin límite), con Bachiller superior (o similar). Retribuciones según puesto (véase GUIA): 898.674- 1.032.548 pts. (o más). Disponemos de NUEVAS CONTESTACIONES (Edición 1983) ajustadas al NUEVO PROGRAMA. ¡¡GRANDES ÉXITOS DE NUESTROS ALUMNOS!! (en la última convocatoria el NUMERO UNO y muchos más aprobados)! Información gratuita y sin compromiso: pídasenos HOY MISMO la GUIA GENERAL DE INFORMACIÓN con instancia, programa, etc. Diríjase a

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4

**VENEDORES**

Empresa líder sector informativo, precisa de profesionales de venta para CASTELLÓN y PROVINCIA

SE OFRECE: Sueldo fijo

Comisiones por ventas

Gtos. Representación

Contrato Mercantil, durante periodo prueba

SE EXIGE: Experiencia mínima 2 años

Cartera de clientes

Buen nivel cultural

Coche propio

Interesados llamar Tel. 22 00 50

Ref. INEM CS 12040-0727

Tras eliminar al Saguntino, Valencia y Hércules

## EL INFANTIL, CAMPEON REGIONAL

La hazaña lograda por el Amateur del Castellón hace unas fechas en el Luis Casanova de Valencia, ha sido repetida en Gandía por el Infantil albinegro que el jueves en Gandía se proclamó Campeón Regional al vencer al Hércules tras el lanzamiento de penaltys por cuatro goles a tres.

Hay que recordar que el Campeonato de Liga provincial en la que interviene el Castellón se cortó para el conjunto albinegro para participar en este campeonato regional. Se enfrentaron los de Tonín primero al Saguntino ganando en el Bovolár por cinco a cero y venciendo allá por uno a tres.

Posteriormente les tocó en suerte el equipo más fuerte: el Valencia. En el partido de ida, en las instalaciones deportivas de Paterna ganó el Castellón por cero a uno mientras en el partido de vuelta empataron a un tanto en el Bovolár.

Y el jueves por la tarde, en el Guillermo Olagüe de Gandía se empataba a cero en la final con el Hércules de Alicante. La prórroga concluyó también sin goles y por fin, en el lanzamiento de penaltys, se impuso el Castellón por cuatro goles a tres.

—La verdad, dice Tonín, es que ya debimos retirarnos al descanso con algún gol a favor. Tuvimos muchas ocasiones pero desgraciadamente no pudimos materializar ninguna. Ellos en cambio no tuvieron más ocasiones que alguna falta o corner, sin consecuencias porque también he de decir que el portero nuestro tuvo una formidable actuación.

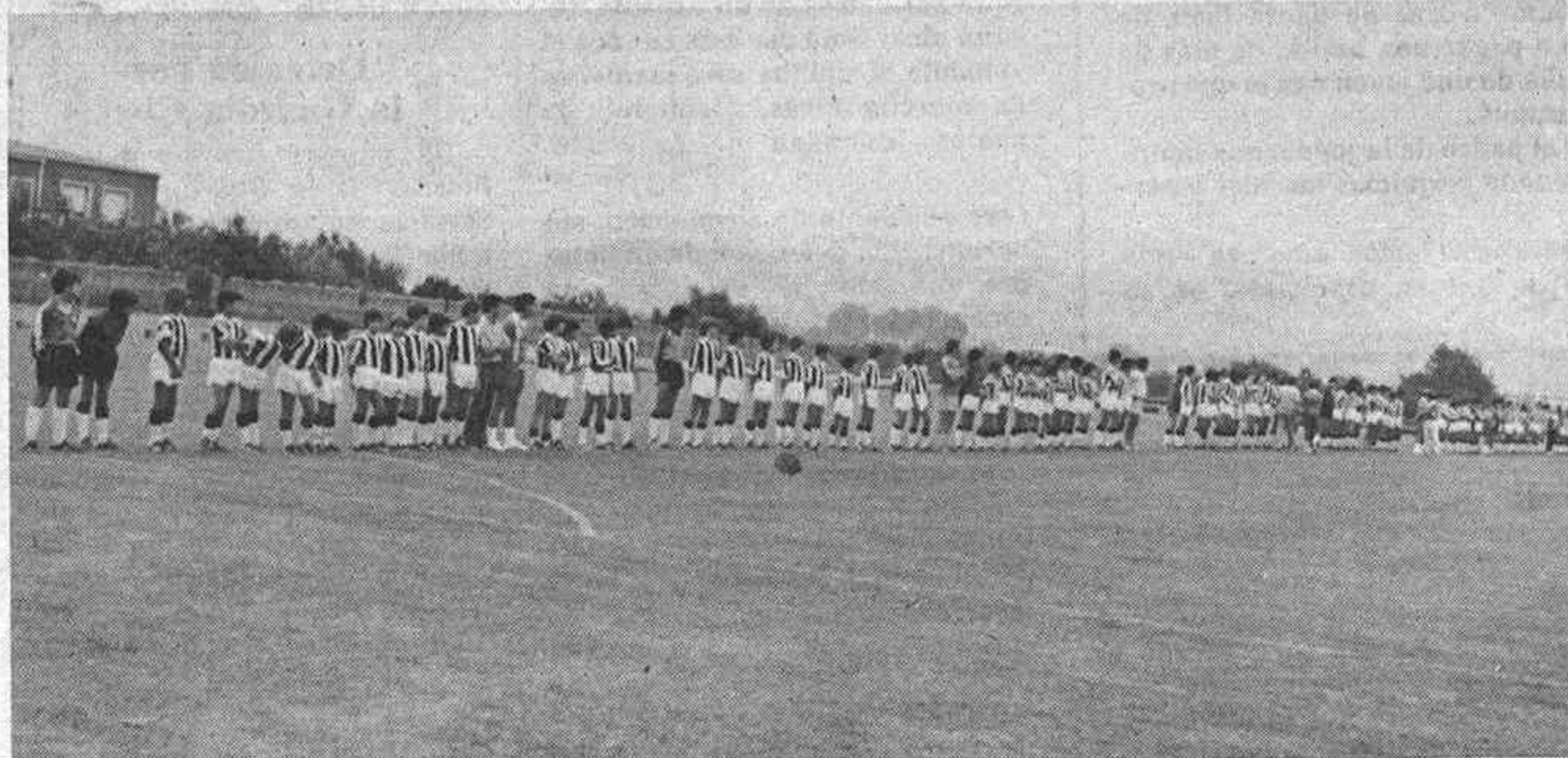
—Entonces, ¿justo el título?

—Sí. Nuestro escollo más duro era el Valencia porque ellos para jugar este campeonato hacen una selección de los mejores jugadores de varios equipos y claro, forman un bloque muy fuerte. No obstante supimos jugarles muy bien allá y este resultado nos dio mucha confianza para el partido de vuelta. El Hércules también era un equipo fuerte pero de menor entidad que los valencianos.

Estoy muy satisfecho porque hemos preparado estas eliminatorias con mucha ilusión y también muchos problemas y al final hemos logrado nuestro objetivo.

—¿Qué clase de problemas?

—Los lógicos entre niños de estas edades. Todos ellos tienen colegio y algunos van incluso a la academia cuando salen y fallan a muchos entrenamientos, pero hay una buena base y es lo importante.



Equipos-base del Castellón que dirige y prepara Tonín.

### ● Mañana comienza el Campeonato de España en el Bovolár contra el Franciscanos de Cartagena

#### El domingo, el Franciscanos

Mañana comienza para el Castellón la fase nacional del Campeonato Infantil. El primer encuentro se disputa mañana a partir de las siete de la tarde en el Campo del Bovolár frente al Franciscanos de Cartagena.

—¿Cómo se ven las cosas?

—No conozco bien a este equipo pero seguro no será tan fuerte como lo han sido Hércules o Valencia. Nuestro principal problema es la saturación de encuentros. Esta semana hemos jugado martes, jueves y ahora domingo. Si los chavales responden como espero podemos solucionar en este encuentro la eliminatoria.

—Eres optimista cara a este campeonato nacional?

—Creo que lo más difícil ya ha pasado. Salvo excepciones en esta fase los equipos son menos fuertes. Además, así como la final regional se ha disputado a partido único, estas eliminatorias son las tradicionales a doble partido y nosotros tenemos en el Bovolár un escenario casi inexpugnable.

#### Equipo goleador

—¿Cuáles son las características del Infantil?

—Es, sobre todo, un equipo goleador. Marcamos muchos goles y por contra encajamos muy pocos, por lo que en encuentros de sistema Copa, tenemos muchas

facilidades para sacarlos adelante.

—¿Plantilla numerosa?

—No mucho. Tengo quince jugadores pero juego con la ventaja de poder echar mano en cualquier momento de los jugadores de los Infantiles B y C. Ahora, por ejemplo tengo tres lesionados para este encuentro con el Franciscanos y voy a necesitar hombres del B. No hay muchos problemas.

#### Garantizada continuidad del Juvenil

—Con un equipo de esas características, imagino que la continui-

dad del Juvenil está plenamente garantizada...

—Sí, tengo varios jugadores que en cualquier momento podrían jugar con el equipo de Adell. En general todos reúnen condiciones excepcionales y tienen muy buenas aptitudes, prueba de ello es el título que acabamos de lograr, pero tal vez en este momento Vicente, García, Toño y Miró sean los que tienen un porvenir más claro.

—¿Cómo responde la afición?

—Pues en general asiste bastante público a presenciar nuestros partidos. Jugamos generalmente en el Bovolár los sábados por la tarde y sobre todo últimamente se ha animado mucho la gente y viene en buen número. Además, presenciar los partidos del Infantil supone un buen espectáculo. En la Liga provincial no tenemos enemigo y todos los encuentros terminan en goleada, por lo que el



Tonín, entrenador del Infantil.

espectáculo está prácticamente garantizado.

—¿Y la directiva, qué?

—Bien. Hasta ahora no he tenido ningún problema. Cuántas cosas he pedido, me las han dado sin inconveniente. Se preocupan de los equipos inferiores y esto es muy positivo. El jueves, en la final regional estubo con nosotros el presidente y esto a los chavales les da mucha confianza porque ven que no están solos y que se les apoya.

—En el Infantil hay jugadores seleccionados para el equipo regional, ¿no?

—Sí, pero el seleccionador Martí está preocupado porque mientras nosotros estemos en el Campeonato de España no podemos desprendernos de ningún jugador y esto les afecta mucho porque tenemos cuatro hombres que han sido elegidos y que lógicamente no pueden irse.

—Feliz realidad pues la del Infantil castellanense, flamante vencedor del Campeonato Regional y que desde mañana comienza ilusionadamente la fase nacional de este campeonato.

Enhorabuena y suerte.

Eduardo Mas  
Foto: Heredio

### PRIMERA REGIONAL

## EVITAR EL DESCENSO

La jornada del domingo se presenta muy interesante. Si bien en los puestos de cabeza no puede haber variaciones, sí en los de descenso. El Traiguera juega en Foyos. Interesantísimo Niño Perdido - Almenara. También el Torreblanca se juega mucho en Nules. El Alcora viaja a Benimaclet obligado a puntuar. Interés general ante el partido que disputará el líder Segorbe y el Almazora. Si gana el Segorbe ya se puede dar como campeón.

★ ★

El Onda recibe la visita del Gimnástico. Partido fácil para los locales, aunque el Gimnástico cuando juega fuera de su demarcación se entrega por completo y suele sorprender en muchas ocasiones. El Onda ante el equipo valenciano, debe ganar y convencer, después de la derrota sufrida en la pasada jornada en el Javier Marquina. El árbitro será González Sesma.

★ ★

Difícil papeleta la del Traiguera. Viaja a Foyos, necesita los puntos para salvarse y aunque no le va a ser fácil, luchará al máximo para sumar algún positivo. El Traiguera viene jugando muy bien últimamente y puede muy bien salvarse. Guzmán González será el encargado de dirigirlo.

★ ★

Tal vez el partido Niño Perdido - Almenara, sea el más importante de la jornada. Ambos equipos están en la zona del descenso. Ambos se juegan mucho. El partido es para no perderselo. El colegiado de turno será Justo Fenollosa.

★ ★

El Torreblanca jugará en Nules. Para el Nules es un partido más, mientras para el Torreblanca es un encuentro más que importante, para lograr su salvación. Los puntos en juego son vitales para el Torreblanca. Cardós Paterna, será el árbitro de turno.

★ ★

El Segorbe puede alzarse en la jornada del domingo, como campeón, si logra vencer al Almazora. El Segorbe en su terreno no perdona y lo

más lógico es que se alce con la victoria, aunque su rival de turno el Almazora ha demostrado a lo largo del campeonato ser un gran equipo y le va a poner las cosas muy difíciles. Alvarez Piera es el colegiado encargado de dirigirlo.

★ ★

También el Alcora tiene un partido más que importante. Se desplaza al campo del Benimaclet. El equipo azulero, debe puntuar para con ello salir de tan peligrosa situación. Fácil no le va a ser, pero creemos que los hombres de José Luis Linares se entregarán en el campo de la Serra de Meliana y sacarán algo positivo. Martínez Vila será el colegiado.

★ ★

A las doce de la mañana, comenzará el partido que disputarán el Burjasot y el Bechí, partido de puro trámite, aunque el titular debe ganar si quiere continuar en segundo puesto de la clasificación, ya que aún muy remotas y perdiendo sus partidos el Segorbe podría ascender, ahora bien lo tiene muy difícil prácticamente imposible, mientras al Bechí, el partido no representa nada. Pastor Alcorisa será el árbitro.

★ ★

El San Pedro, juega en Albalat y viaja con ganas de triunfo de ganar el equipo del Grao, podría seguir aspirando a la segunda plaza y con ello culminar una temporada, que si bien despertó tarde, en esta segunda vuelta juega muy bien y depara muy buenos partidos a sus incondicionales. Sánchez Juan será el árbitro.

★ ★

Guerrero Aranda, será el árbitro que dirigirá el partido que disputarán el Almazora y el Meliana. Fácil para el equipo que visita.

★ ★

El campo de la Misericordia de Valencia será escenario del partido que disputarán el Murcia y el Saguntino. Rivalidad y confrontación muy igualada. García Ondoño será el encargado de dirigirlo.

Enrique Moneris

## RESTAURANTE AERO-CLUB

## PIZZERIA

### NUEVA DIRECCION

ESPECIALIDAD PIZZA (HORNO LEÑA).

CARNE A LA BRASA

PAELLA.

### ABIERTO A TODO EL PUBLICO

PARQUE INFANTIL

CAMINO DE LA PLANA, S/N.

TEL. 22 20 69

El Cádiz llega a Valencia esta mañana

# DOS PUNTOS POR UNA CATEGORIA

Al César lo que es del César. Si en nuestro comentario de ayer planteábamos la versión absolutamente lógica y coherente de Camilo Liz respecto a las razones por las que el entrenador del Cádiz, Milosevic, se negaba a jugar en sábado frente al Castellón, una vez que hemos conocido el desplazamiento que el Cádiz va a realizar para jugar frente a los castellanenses, no tenemos más remedio que poner en entredicho la buena voluntad del mister yugoslavo y buscar en otras razones al margen de lo deportivo sus razones por las que no aceptó disputar hoy el encuentro.

El Cádiz sale esta mañana a las

Milosevic haya sido una represalia por la victoria del Castellón en el primer encuentro allá en el Ramón de Carranza. Partido del cual fuimos testigos, en el que el equipo castellanense ganó merecidamente y donde se armó la marimorena porque por lo que se vio, un sector del público no podía aceptar aquella derrota. Ya recuerdan ustedes la historia: piedras, botes y todo tipo de objetos sobre el terreno de juego, intentos de agresión al árbitro y jugadores castellanenses y al final el colegiado que tiene que suspender el encuentro cuando quedan algunos minutos. Luego, salida de los castellanenses protegidos por la Fuer-



## Los jugadores del Castellón se concentran hoy en Benicasim tras el último entrenamiento

doce menos cuarto en avión desde Sevilla para llegar a Valencia una hora después y hospedarse en el Hotel Azafata, junto a Manises hasta el momento de salir mañana hacia Castalia para disputar el encuentro.

Si el equipo gaditano está ya hoy en Valencia, ¿qué entrenamiento perdían los de Milosevic si el encuentro se hubiese disputado esta tarde?

Ayer nos pusimos en contacto con nuestros colegas de El Diario de Cádiz y al mostrar nuestra extrañeza por el tema nos dijeron: «Historias. Eso son cuentos que se monta el entrenador no sé por qué razones».

### El partido de ida

No queremos pensar que lo de

za Pública, botes de humo, un señor que no tiene nada que ver con aquella lamentable historia que pierde un ojo, dos Policías Nacionales contusionados, etcétera.

Hay que destacar sin embargo —todo no fueron penas—, el ejemplar comportamiento de los jugadores del Cádiz que ayudaron a los castellanenses en todo momento incluso a salir del terreno de juego.

Todo aquello estaba ya prácticamente olvidado y pertenecía a la pequeña y desgraciada historia de los incidentes en los campos de fútbol, pero por lo visto a Milosevic no se le olvidó y ahora, precisamente cuando el encuentro frente a los castellanenses debía

de jugarse en un ambiente distendido por lo mucho que todavía se juegan los del Carranza, se empeña en enrarecerlo, tal vez para justificar lo que de otra manera no podría.

Insisto: entendí ayer perfectamente los argumentos de Camilo Liz y los acepté porque eran sumamente convincentes, pero casi todos se desvanecen al conocer el viaje del Cádiz a Castellón. Una apostilla: de haber jugado esta tarde, se hubiesen ahorrado también el madrugón del domingo porque el Cádiz como queda dicho, no se hospeda en Castellón sino en Manises.

### Los que viajan

Aunque el técnico yugoslavo tiene la costumbre de dar la alineación del equipo a punto y hora del encuentro, si conocemos los quince jugadores que trae a Castellón. Son los siguientes: Claudio, Chano, Amarillo, Manolito, Vojinovic, Luque, Choquet, González, Escobar, Dieguito, Mejías I, Mejías II, India, Linares y Catalán.

### Mestre o Lotina

Esta es la única duda que tiene Naya para completar los quince hombres que tras el entrenamiento de esta mañana se concentrarán en el hotel Vista Alegre de

Benicasim. Los otros son: Espinosa, González, Ibeas, Naharro, Juan Navarro, Lamberto, Aliaga, Huertas, Botella, Alfredo, Bermejo, Cioffi, Viña y Alain.

### Ganar

Es la alternativa de mañana válida para definitivamente salvar la categoría. El Castellón tiene actualmente todos los pronunciamientos a su favor a la vista de la situación de los otros equipos implicados en zonas peligrosas de salvar definitivamente la categoría ganando al Cádiz. Si se gana pues, la categoría está salvada.

Y punto.

Eduardo Mas

## Nuestra Tercera provincial

### CATARROJA-BURRIANA

Hoy sábado se juega en Catarroja el Burriana, partido trascendental para el equipo de Forment, si quiere mantener las aspiraciones de ocupar uno de los primeros puestos de la clasificación, por lo que va dispuesto a conseguir algo positivo y que si se mantiene en la línea de estos últimos siete partidos que lleva sin perder, estamos seguros no se vendrá de vacío.

Con la incorporación del nuevo mister en el cuadro técnico, con buen debut el domingo pasado, hay ahora expectación por ver como se desarrolla el equipo fuera de casa y qué mejor piedra de toque que ese Catarroja, puntero de estas últimas temporadas, con uno de los mejores entrenadores de tercera división como es Tatay,

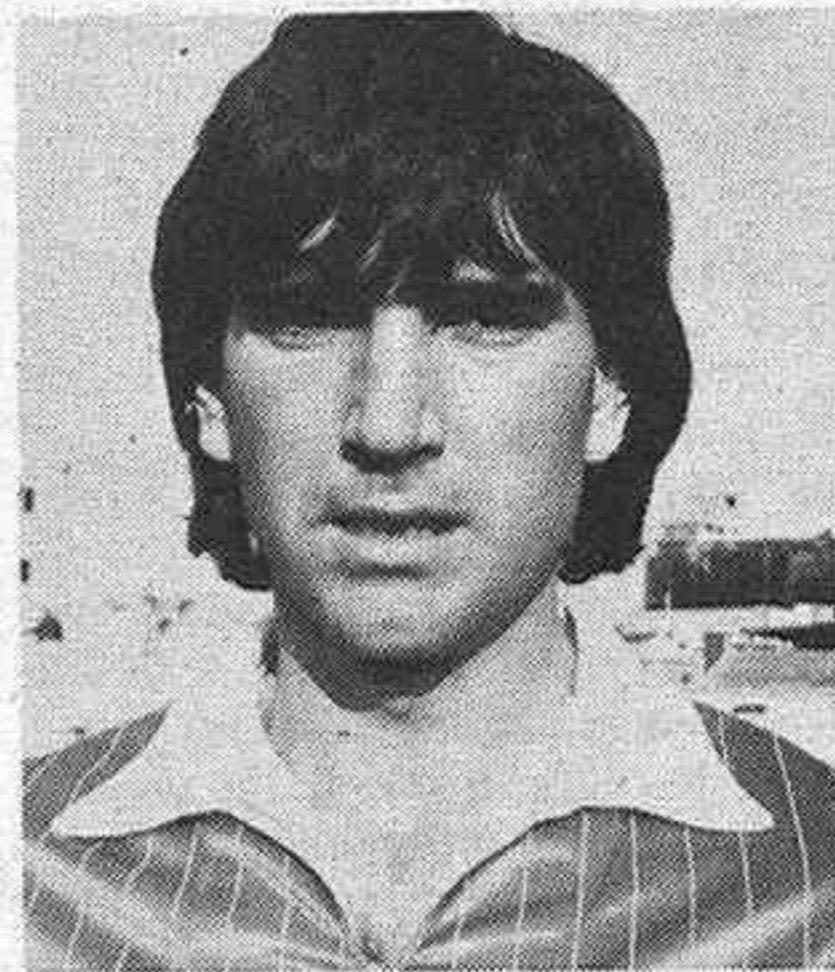
Los próximos días 7 y 8 de mayo, se celebrarán en Sitges, los «Dos Días Internacionales de Enduro», bajo la organización del Real Motoclub de Cataluña.

En la prueba, tomarán parte más de 100 pilotos españoles y extranjeros, entre los que cabe destacar a los italianos Gagni, Brissoni y Andreini, y los alemanes federales, Strossenreuther, Kreuz y Hau, todos ellos actuales campeones de Europa en sus correspondientes categorías.

Hay que destacar que, a partir de este año, las clases que compiten en el Campeonato de Europa de Enduro, han sido reducidas a 80, 125, 250 y superior a 500 c.c., habiéndose suprimido las de 175 y 500 c.c.

aunque este año, por su mal comienzo de temporada ha perdido todas las esperanzas de aspirar a los puestos de cabeza, aunque lo que hará aún más difícil las aspiraciones burrianenses, pues ocupando un puesto de desahogo saltará tranquilo a disputar este partido en que nada alterará su clasificación, aunque después del partido jugado el jueves y con sólo cuarenta y ocho horas de diferencia con el de esta tarde favorecerá más al equipo burrianense que a los propietarios del terreno, pues éstos, después del encuentro en Villarreal, saltarán al campo más cansados.

**PROBABLE ALINEACION.**—Gabriel; Francis, López, Hueso, Montoya, Sanmillán, Garrido, Toni,



Carlos Fabregat

Sirera, Carlos y Nacho. SUPLEN- TES, Rafa (portero), Rubio, Ximet y Ripollés. CAMPO MUNICIPAL: 6.30 tarde. ARBITRO: Ferré Domínguez (J). Pascual Ramos

### VINAROS-PUZOL

Tras el fuerte tanteo adverso sufrido en Burriana el pasado domingo, el Vinaròs recibe la visita del Puzol, equipo que se encuentra en una comprometida posición, con nueve negativos en su cuenta.

No parece, a simple vista, que el rival de esta tarde sea de gran consideración, por cuanto sólo ha podido conseguir cuatro puntos en sus desplazamientos, pero el propósito de los hombres que prepara Jaime Portalés será el de rebajar tan pesado lastre frente a un equipo —el albi azul— que tan poco se juega en lo que resta de competición.

En el encuentro disputado en la primera vuelta, el Vinaròs logró un empate a cero goles en el Parroquial de Puzol, por lo que el encuentro, desde el prisma local, no debe ofrecer muchas dificultades, pero en fútbol bien se sabe que cada encuentro es distinto del anterior y las sorpresas pueden saltar en cualquier momento.

**Probable alineación.**— Genicio, Luis, Reula, Marco, Coll, Sancho, Parada, Keita, González, Mariné y Gomis. Suplentes.— Pepe (portero), Sergio, Juanvi y Monterde.

El Cervol: 6.30 tarde. Arbitro: Bueno Aviñó (V).

Mariano Castejón

### VETERINARIOS REUNIDOS S. A. «VERESA»

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a junta general ordinaria, a celebrar en el salón de actos del Colegio Oficial de Veterinarios de Castellón de la Plana, el día 11 de mayo del corriente año, a las once treinta horas en primera convocatoria y a las doce horas del mismo día en segunda y mismo local, para tratar del siguiente orden del día:

- 1.º—Lectura del Acta anterior.
- 2.º—Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
- 3.º—Perspectiva de la Sociedad.
- 4.º—Ruegos y Preguntas.

Castellón de la Plana, 20 de abril de 1983  
El Presidente,  
Fdo: V. Mainar

### ESTADIO CASTALIA

MAÑANA DOMINGO 11,30 DE LA MAÑANA  
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

2.ª DIVISION

## CADIZ, C. F. C. D. CASTELLON

NOTA:

ESTE PARTIDO SE JUEGA POR LA MAÑANA PARA QUE TODOS LOS AFICIONADOS DEL C. D. CASTELLON PUEDAN ASISTIR A LOS SOLEMNES ACTOS QUE SE CELEBRARAN POR LA TARDE EN LA BASILICA DE LIDON.

Saronni volvió a ganar en Soria

# EL VIENTO PUDO CON LOS ESPAÑOLES

SORIA, 29 (De nuestro enviado especial, José Manuel Martínez Egido).—Por fin se ha visto al verdadero Bernard Hinault, entre Zaragoza y Soria, y más concretamente entre Calatayud y Soria se ha puesto de acuerdo con el holandés Henne Kuiper y entre ambos han lanzado un ataque que ha resultado fatal para Marino Lejarreta, que ha perdido su liderato a manos de Julián Gorospe.

Lejarreta iba tan tranquilo, mal colocado en el pelotón, y no pudo meterse en la escapada que se formó con Hinault, Kuiper, Gorospe, Le Guilloux, Didier, Saronni, Van Calster, Alberto Fernández, y Martínez Heredia.

## Culpable, el viento

Ya es sabido que los profesiona-



Gorospe, actual líder

les españoles de la bicicleta no saben rodar en llano y con viento.

Ha vuelto a quedar demostrado. Anduvo listo para reincorporarse sin problemas, pero muy poco después Hinault y Kuiper lanzaron el mencionado ataque, cogiendo desprevenido al vizcaíno. Gran fallo del ya ex-líder porque cuando se rueda por el llano y con viento, hay que estar en cabeza del pelotón para evitar sorpresas. Marino ha caído víctima de su falta de atención.

Siempre ocurre lo mismo: Son muchos los corredores españoles que han perdido carreras por culpa del viento. Es inútil. Seguirá ocurriendo igual. Ha bastado con que Hinault hiciera una pillería, una sola y nada del otro mundo, para dejar prácticamente fuera de combate a uno de sus principales rivales. Lejarreta estuvo magnífico tanto en San Quirze del Vallés como en Viella o en el balneario de Panticosa. Cuarenta y ocho horas después, ha tirado por tierra todo ese improbable trabajo. Culpable, el viento, pero más culpable, el corredor.

## Un, dos y tres

Tres eran los principales enemigos de Bernard Hinault, Marino Lejarreta, Gorospe y Alberto Fernández, citados por orden clasificatorio. Ahora ya es uno menos. Quedan los otros dos. Esperemos que entre sábado y domingo, las dos etapas llanas que quedan para alcanzar la montaña asturiana, no les ocurra a ellos lo que a Marino Lejarreta. Desde luego, no se puede estar tranquilo

porque de la misma forma que le pasó ayer a Lejarreta no es descartable que ambos puedan ser sorprendidos. Sobre todo el nuevo líder, Gorospe, con menos oficio que Fernández. Alberto Fernández tiene más edad, experiencia y, sobre todo, carreras, que el actual maillot amarillo, pero vista la debacle de Marino Lejarreta, el temor alcanza a todos.

Hinault ha mejorado. Poco, pero ha mejorado. Rodó con más soltura que en la contra reloj. Es lógico que mejore con el paso de los días y lógico también que vuelva a atacar.

En la primera oportunidad se ha deshecho de Lejarreta sin hacer un esfuerzo descomunal. Lógicamente, la clasificación general sufre variaciones, porque el pelotón llegó tras los escapados fraccionado en dos grupos. Por su parte, Giuseppe Saronni, pese a continuar enfermo y afirmar que la noche pasada no durmió nada, se anota su segunda victoria parcial. Un día redondo para los extranjeros.

## Gorospe, líder

A sus veintitrés años recién cumplidos, Julián Gorospe continúa con su progresión. Este año ha ganado una etapa contra el reloj de la semana catalana, lo que le valió el triunfo en dicha ronda, la clásica Torrejón-Segovia y este maillot amarillo, que aunque no es un triunfo vale tanto o más. Es uno de los corredores de nuestro país con más futuro, si no el que más. Natural de Manaria, Vizcaya, es su segundo año de profesional y, de momento, en esta Vuelta 83 no ha estado ni tan brillante ni tan despistado como Lejarreta.

## Entrevista con Gorospe y Lejarreta

Contento, como es lógico, Julián Gorospe atendía en la meta tan solícita como calmadamente a todos los informadores que le requerían acerca de su nueva situación.

—Estoy contento de ser líder de la vuelta y más aún teniendo en cuenta los grandes corredores que hay aquí. Esta mañana, antes de tomar la salida, mi director me avisó sobre el peligro que podía representar el viento. Estuve atento, rodando siempre en las primeras posiciones del pelotón y cuando se produjo la escapada, me metí en ella. Espero mantener el



## Se descolgó Lejarreta y Gorospe accede al liderato

liderato el mayor número de días posible porque creo que tengo equipo para ello.

Pese a su derrota, más tranquilo aparecía aún Marino Lejarreta. —He fallado, lo reconozco. Estaba mal colocado en el pelotón cuando se produjo el ataque. Reaccioné y estuve a punto de meterme en la escapada. No lo conseguí por muy poco. El resultado, ya se ha visto. Los españoles seguimos sin saber luchar contra el viento.

- 1.—Giuseppe Saronni (Italia), 4 h. 33.19.
- 2.—Enrique Martínez Heredia, m. t.
- 3.—Bernard Hinault (Francia), m. t.
- 4.—Maurice Le Guilloux (Francia), m. t.
- 5.—Julián Gorospe, m. t.
- 6.—Alberto Fernández, m. t.
- 7.—Lucien Didier (Luxemburgo), m. t.
- 8.—Hennie Kuiper (Holanda), m. t.
- 9.—Willy Van Calster (Bélgica), 4.33.44.
- 10.—José Recio, 4.35.54.
- 11.—Erik Vanderaerden (Bélgica), 4.35.58.
- 12.—Jesús Suárez Cueva, m. t.

- 13.—Pascal Poisson (Francia), m. t.
- 14.—Guy Janiszewsky (Bélgica), m. t.
- 15.—Jan Wijnansts (Bélgica), m. t.
- 16.—Martial Gayant (Francia), m. t.

## Clasificación general

- 1.—Julián Gorospe, 50.24.09.
- 2.—Alberto Fernández, 50.24.11.
- 3.—Bernard Hinault (Francia), 50.26.11.
- 4.—Marino Lejarreta, 50.26.15.
- 5.—Hennie Kuiper (Holanda), 50.27.27.
- 6.—Pedro Muñoz, 50.28.28.
- 7.—Antonio Coll, 50.28.31.
- 8.—Faustino Rúperez, 50.29.42.
- 9.—Alvaro Pino, 50.30.31.
- 10.—Raimund Dietzen (R. F. A.), 50.30.59.
- 11.—Eduardo Chozas, 50.31.08.
- 12.—Vicente Belda, 50.31.13.
- 13.—Laurent Fignon (Francia), 50.31.29.
- 14.—Juan Carlos Alonso, 50.31.46.
- 15.—Guillermo de la Pena, 50.34.02.
- 16.—Pedro Delgado, 50.35.31.

Organizada por el C mping Caravanning Club

## Acampada de primavera en Benicasim

Durante los días 30 de abril, 1, 7 y 8 de mayo, se llevará a cabo, promovida por el C mping Caravanning Club de Castellón, la «Acampada de Primavera 1983». El lugar de la concentración será el Camping Tauro de Benicasim.

El mencionado Club tiene como objeto la reunión de los amantes de la práctica del c mping, ese estilo de vida que fomenta el contacto con la naturaleza así como una sana convivencia. Entre sus principales funciones figura la organización, con carácter periódico, de estas acampadas que facilitan el contacto entre los asociados a la vez que proporcionan unas jornadas de alegre esparcimiento.

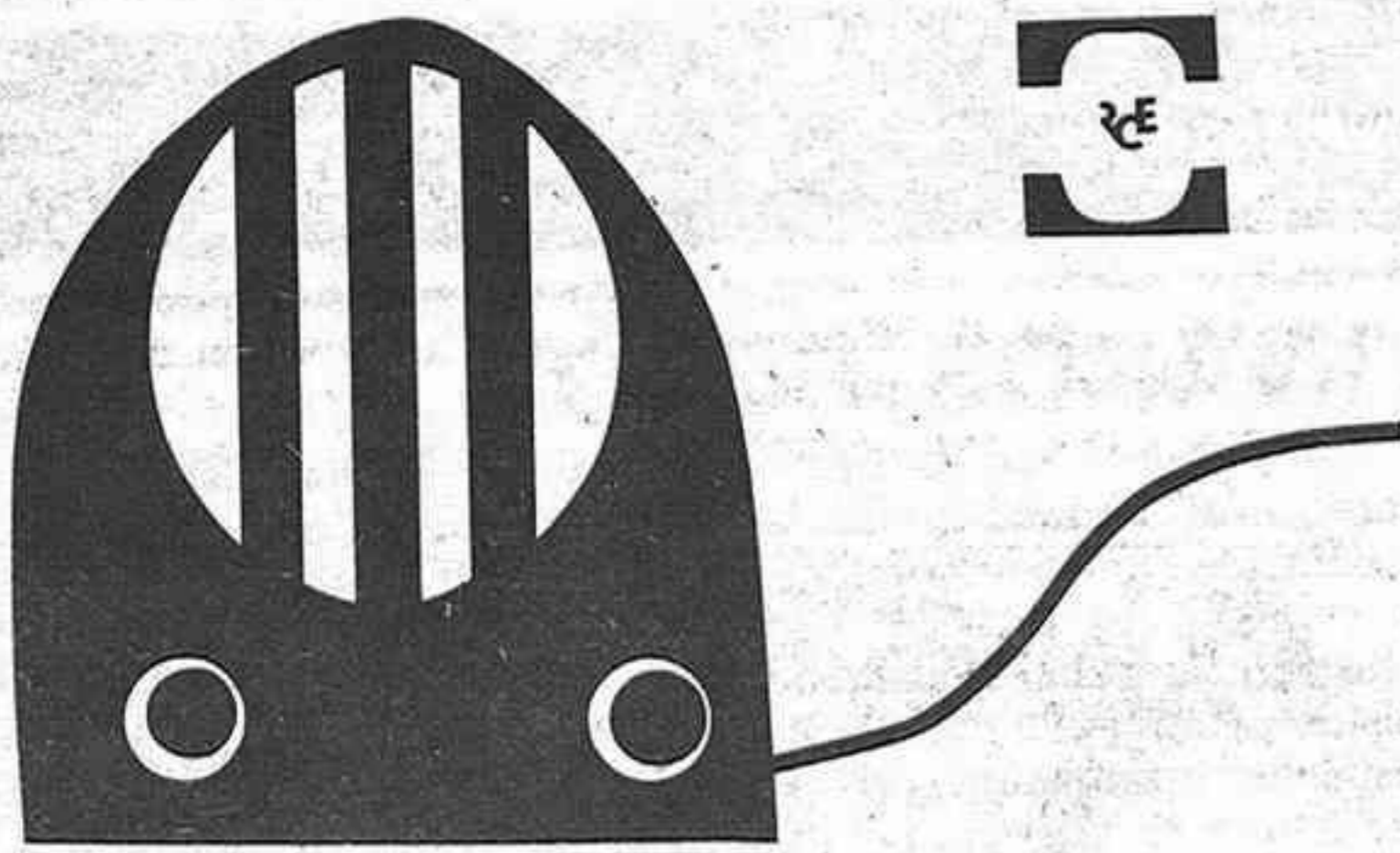
En el transcurso de la concentración se realizarán diferentes actividades, tanto de carácter cultural como recreativo: competicio-



nes deportivas, teatro, concursos, bailes, etc.

Resumiendo: Aire libre, convi-

vencia y distracción, todo ello aderezado con buen humor.   Hay quién d e más?



## PROGRAMAS DEPORTIVOS

### Diarios

- 14'00 horas.— Penalty.
- 20'30 horas.— Penalty.
- 23'00 horas.— Radio Cadena Deportes.

### Domingos

- 13'30 horas.— Domingo Deportivo Provincial.
- 17'00 horas.— Retransmisión de los partidos del C.D. Castellón.
- 20'15 horas.— Radio Cadena Deportes
- 22'00 horas.— Penalty.

O.M. 1.539

F.M. 89'4



Radiocadena  
Española

El Mades jugará la promoción con el OAR-Gracia

# «Confío en nuestra experiencia y preparación»

(Toni Beltrán)

El pasado domingo terminó en Valladolid la fase de ascenso a División de Honor de balonmano femenino siendo campeón el Zarauz y promocionando el Inef-Aranjuez y el Oar-Gracia. Preguntamos a Toni Beltrán las características del Zarauz.

—El Zarauz es un equipo al que no conozco, sólo te puedo dar la información de mis colaboradores que estuvieron en Valladolid que el Zarauz tiene un equipo muy peleón, correoso, propio del balonmano del norte, tiene una jugadora que juega indistintamente de central y de lateral que mide 1.90 y que pesará unos 100 kilos y que todo el juego basculaba sobre ella, tiene una fortaleza impresionante y es gran lanzadora desde los nueve metros, basándose por tanto el juego del Zarauz sobre esta jugadora.

—Toni de tu rival en esta fase de ascenso el Oar-Gracia ¿qué nos puedes decir?

—Es el típico equipo que practica balonmano catalán, es decir nosotros conocemos bien este balonmano porque las tres ligas de clasificación que hemos jugado siempre nos ha tocado el grupo de Cataluña y hasta ahora hemos tenido la suerte de eliminarlos, es decir hemos conseguido siempre la clasificación, esperemos que sea ahora lo mismo. Es un equipo con una defensa muy fuerte, muy leñera, tiene un buen contrataque.

Suele basar su juego en dos o tres jugadoras, central, lateral y pivot sobre todo con unas jugadas estudiadas que se basan casi siempre en esta jugadora.

—Visto todo lo que nos estás diciendo ¿cuáles son las posibilidades reales de tu equipo?

—A mi no me gusta hacer pronósticos pero creo que un equipo de provincial no lleva la preparación física, ni técnica, ni sobre todo física que lleva un equipo de división de honor, por tanto espero que nuestro equipo haga valer su experiencia su preparación y saque adelante los dos partidos,

de todas formas los equipos catalanes no destacan por ser grandes bloques pero son unos equipos que si les das posibilidades de trabajo son capaces de darle un susto a cualquiera y no me gustaría que ese susto nos lo dieran a nosotros.

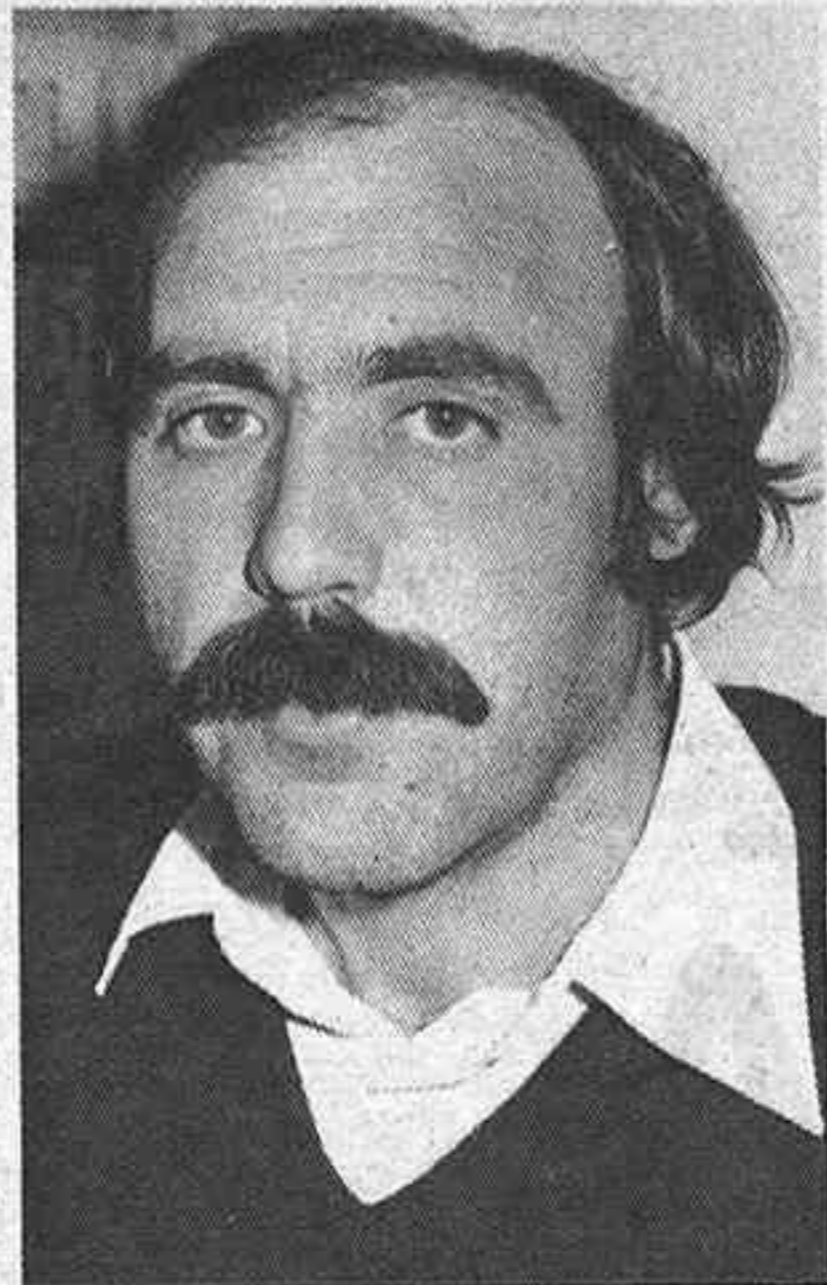
## El día 8, primer partido

—Tu equipo el primer encuentro lo juega el día 8 en Barcelona, llegará rodado a esta fase de promoción, pues en el torneo de Onda lo hemos visto un poco bajo de juego.

—Lo que nos ha pasado en el torneo Villa de Onda es bastante normal después de la última parte del torneo liguero en donde han habido algunas circunstancias que todo el mundo ya sabe que me ha llevado a tener dos jugadoras básicas no solamente a no poder jugar los partidos, sino que esa imposibilidad de jugar han estado durante un mes sin jugar competición y eso a la larga se tiene que notar en un equipo. La causa de montar el torneo Villa de Onda era para poder empezar a rodar a estas jugadoras. Nosotros de todas formas tenemos ahora dos semanas de preparación intensiva y tenemos dos partidos a disputar contra el Amadeo Tortajada, dos partidos que creo serán suficientes para coger de nuevo el ritmo de trabajo. Insisto en lo mismo de antes que el equipo del Oar-Gracia es un buen conjunto pero si mi equipo sale como yo creo que va a salir, es decir, a ganar la promoción yo creo que tendremos los problemas típicos de un partido pero creo que la promoción no se nos debe escapar.

—En el «Campeón Llorens» ha habido arbitrajes que no han sido del todo correctos. ¿Tú en Barcelona te esperas algún arbitraje casero?

—Mira, yo curándome en salud he solicitado árbitros neutrales y espero que la Federación Española después de los informes que mandamos a Madrid, no sólo espero que me mande árbitros neutrales sino que sean de fuera de Cataluña para evitar suspicacias. Pro-



blemas arbitrales por tanto no creo que hayan pues los árbitros si son neutrales no deben de tener ningún interés por ninguno de los dos equipos.

—Hemos hablado del equipo y de los árbitros, pero, ¿cuál es el resultado que te gustaría sacar en Barcelona para jugar el segundo encuentro en Onda con tranquilidad frente al Oar-Gracia?

—Nuestro equipo está preparado para ganar tanto en Barcelona como aquí en Onda, ahora bien en caso de perder en Barcelona me gustaría que la diferencia fuese solamente de dos goles, pues esta diferencia la podíamos salvar en nuestra pista. En caso de perder por más diferencia es decir por cinco o seis goles el encuentro de vuelta se nos pondría muy peligroso para parar la eliminatoria.

## Se jugará en Onda

—En la pista ondense donde jugaréis la promoción frente al equipo catalán la hemos visto muy resbaladiza. ¿Será éste un handicap para los equipos visitantes y una ventaja para tu equipo?

—Sí, pero la experiencia que se ha cogido no es tan grande como para que a la hora de realizar una

disciplina táctica ésta sea efectiva, porque en el torneo Villa de Onda los entrenadores nos dimos cuenta rápidamente que el juego de pivot, es decir, que el juego para la segunda línea no era efectivo y que había que lanzar mucho desde distancia, el único equipo que se amoldó a este juego fue el C.B. Iber. Tanto el Zaragoza como el Mades no se amoldaron a la pista. De todas formas yo espero que con dos semanas que faltan prácticamente para jugar el encuentro de vuelta frente a las catalanas la pista se vaya poniendo en mejores condiciones y que mi equipo que entrenará durante estas dos semanas en la pista se debe de ir dando cuenta que en esta pista es muy importante lanzar desde la línea de nueve metros, por lo demás será una ventaja que mis jugadoras se adapten a la pista y no lo puedan hacer las rivales como he dicho será una ventaja mínima.

—¿Qué le pedirías tú como entrenador del Mades al aficionado ondense para el partido de vuelta de esta eliminatoria contra el Oar?

—Yo creo que el aficionado ondense se ha dado cuenta de una situación que veníamos arrastran-

do desde principio de temporada, es más, el aficionado ondense es un gran entendido en balonmano lo he venido observando durante este torneo. Dadas las posibilidades de nuestro equipo se ha dado cuenta de la labor que hemos realizado, si hubiésemos tenido un poco de suerte nos hubiéramos clasificado más arriba pero el aficionado se ha dado cuenta que los rivales que hemos tenido enfrente son muy duros y muy correosos o sea, yo espero que la afición para el encuentro de vuelta lleno a rebotar el pabellón y anime desde el primer minuto al equipo dado que en nuestra provincia sólo hay un equipo en división de honor y mas concretamente en Onda, además lo que hemos tardado varios años es una pena que se vaya tan rápido abajo.

—Para finalizar, ¿el Mades-Seguros seguirá esta temporada próxima en División de honor?

—Si de mi dependiera diría ahora mismo que sí, pero faltan jugar dos encuentros en los cuales las catalanas nos pondrán muchos problemas pero yo creo que seguiremos en División de Honor.

V. Pla

## PESCA

### 53 ANIVERSARIO DE ARTICULOS DE PESCA MANOLO

Mañana domingo día 1 de mayo, la Cultural Deportiva celebrará en la Playa del Pinar el Concurso Patrocinado por la veterana firma comercial Artículos de Pesca Manolo en el 53 aniversario de su fundación.

Dicha prueba dará comienzo a las 8 y finalizará a las 20 horas siendo el sorteo de puestos una hora antes en la misma playa (frente Casa de Baños). Como ya es tradicional esta firma se ha volcado en la donación de Trofeos y premios para esta competición.

La entrega de trofeos y premios se realizará en el local social una vez concluida esta prueba.

Días pasados la Cultural Deportiva celebró la 1.ª fase del Concurso Social por equipos en el acotado del frontenis de nuestro puerto. Debido al fuerte viento reinante que imperó y embraveció el líquido elemento, las capturas fueron más bien escasas, destacando la magnífica deportividad y competitividad de nuestro veterano presidente Marino Ferrer Claros, quedándose prácticamente sólo pescando en la parte exterior del acotado (cara Africa) aguantando

el gran oleaje que lo cubrió varias veces.

Al final de esta prueba la clasificación provisional quedó establecida de la siguiente manera:

Clase selecta.— 1.—Equipo n.º 10. Señores Sobrino, torán y Sánchez, con 1,480 kgs. 2.—Equipo n.º 23.—Sres. Edo, García y García con 1,475 kgs. 3.—Equipo n.º Sres. Ramos, Navarro y Calvo, con 0,805 kgs. 4.—Equipo núm. 29. Sres. Marín, Gregori y Blasco, con 0,780 kgs. 5.—Equipo núm. 6 Sres. Claros, Bagán y Masip, con 0,760 kgs.

Pieza mayor selecto.— 1.—Santiago Torán Calvet, con Sargo 455. 2.—Tomás Calvo Beltrán con Pagel de 410 grms. 3.—Angel Sánchez Doménech con Vidriada de 0,360 kgs.

Clase varios.— 1.—Equipo núm. 23. Sres. Edo, García, y García con 14,245 kgs. 2.—Equipo núm. 7 Sres. Peñarocha, De la Cruz y Corredor con 2,150 kgs.

Pieza mayor varios.— 1.—Francisco García Salvá, con Lisa 1,170 kgs. 2.—Francisco García Bou, con Dorado de 0,965 kgs.

Flotador

**OCASION UNICA**

**PONGASE AL DIA, EN MAS DE MIL DIAS.**

Si no está al corriente en el pago de sus Cuotas a la Seguridad Social, la Tesorería General de la Seguridad Social le ofrece una ocasión única para ponerse al día, en más de mil días.

- Una medida excepcional y única.
- Es necesario solicitar el aplazamiento antes del 31 de mayo.

- El pago de las Cuotas atrasadas comenzará el 1 de enero de 1984.
- El número de plazos podrá ser el triple del número de meses que se adeudan. (Hasta 42 meses, como máximo).
- No contarán a efectos de pago, los meses en que deba hacerse efectiva una paga extra reglamentada.

- Son deducibles las prestaciones abonadas por pago delegado.
- Para beneficiarse de este sistema de pago se ha de estar al corriente en el pago de las Cuotas devengadas en 1983.

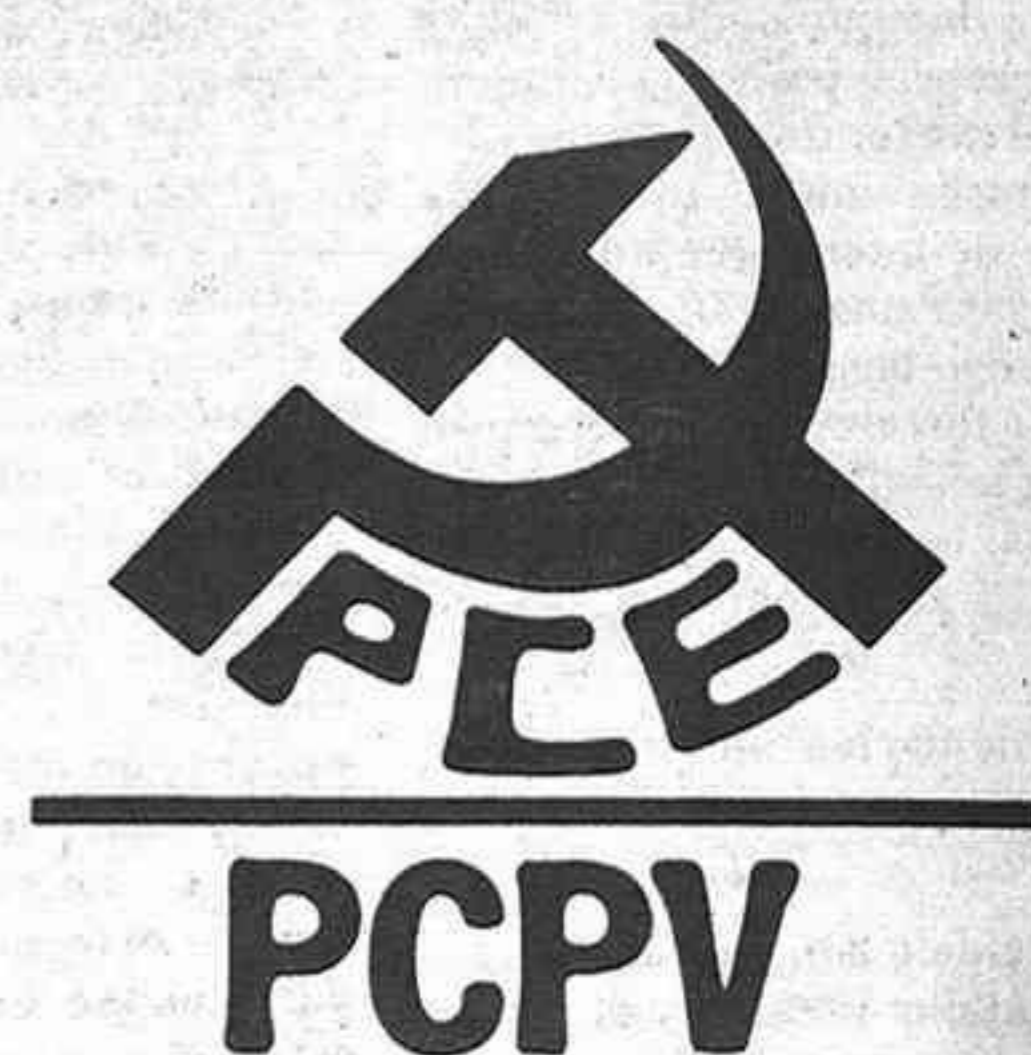
Si desea más información acuda a la Tesorería Territorial o Agencia de la Seguridad Social más cercana.

**POR UNA NUEVA SEGURIDAD SOCIAL. PONGASE AL DIA**

Tesorería General de la Seguridad Social  
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

**LA  
AUTONOMIA  
HAY QUE  
HACERLA  
CON  
NOSOTROS**

**VOTA**



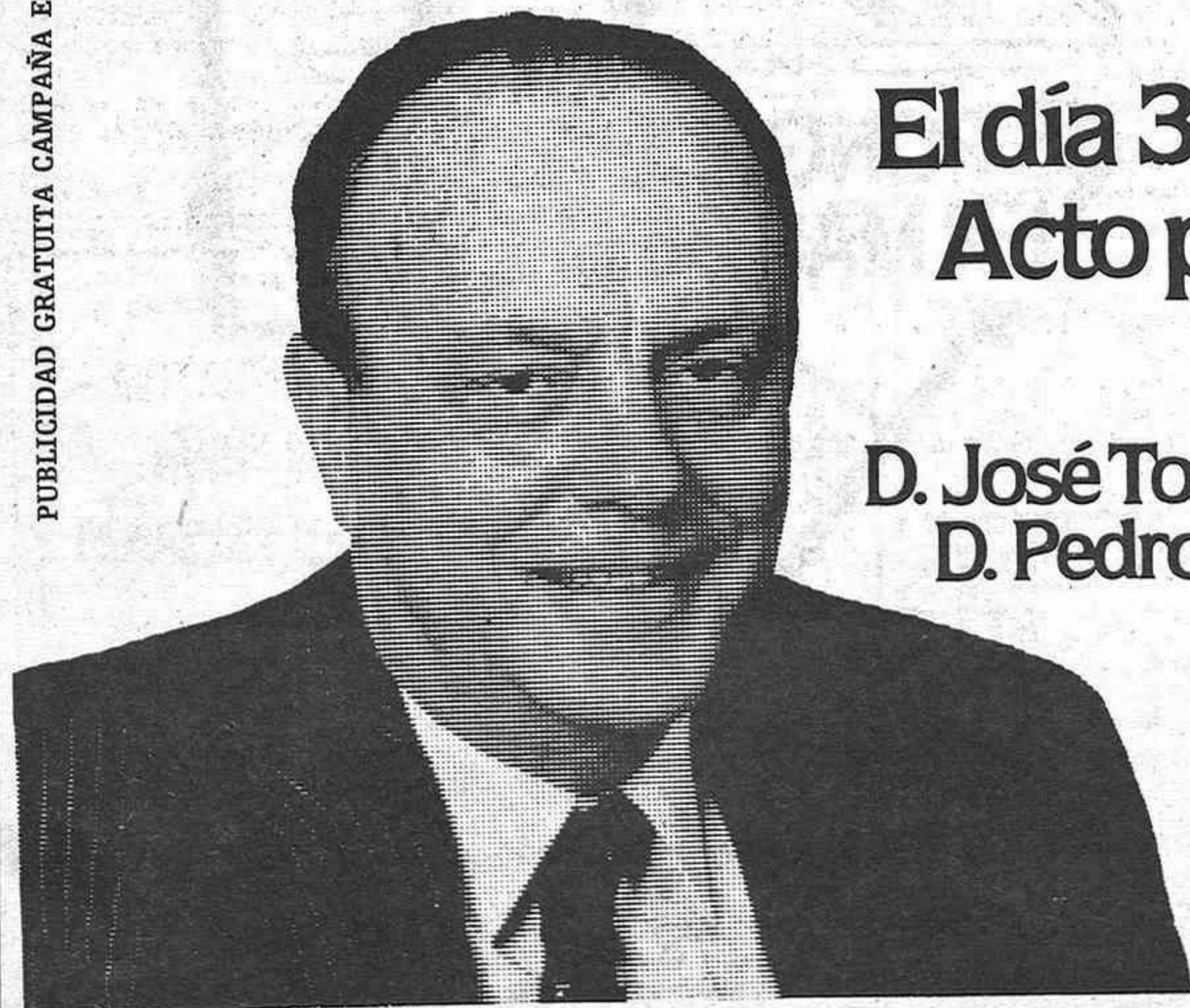
PUBLICIDAD GRATUITA CAMPAÑA ELECTORAL (R.D. 81/1979)

***Una vez mas,***  
**FRAGA EN CASTELLON.**  
***Y con la Comunidad  
Autónoma Valenciana.***

**El día 3 de Mayo a las 13'30 h.  
Acto publico en La Pérgola**

**INTERVENDRAN:**

**D. José Tovar. Dña. Carmen Belenguer.  
D. Pedro Schwartz. D. Manuel Fraga.**



**ap**

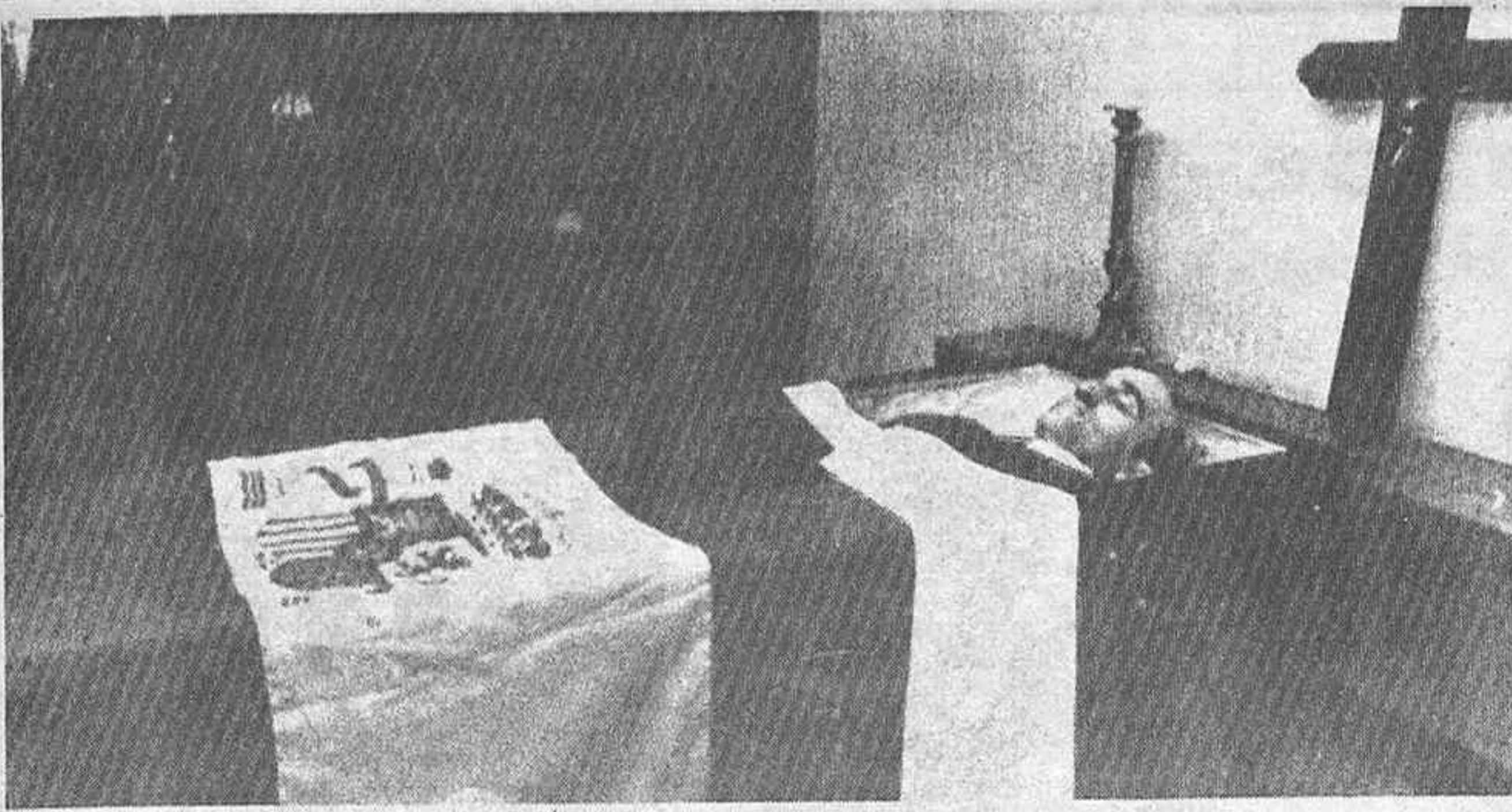
en coalición con

**PDP**

**UNION  
LIBERAL y**



**UNION  
VALENCIANA**



Capilla ardiente del guardia civil asesinado ayer en La Coruña.

Barrionuevo asistirá hoy a su entierro

## ASESINADO UN GUARDIA CIVIL EN LA CORUÑA

El guardia civil, Plácido Pedreira Alvarez, de 38 años, resultó ayer muerto en un atentado perpetrado en La Coruña.

El cadáver del señor Pedreira Alvarez presenta tres impactos de bala y seis orificios, en diversas partes del cuerpo. Al parecer los disparos los efectuó un hombre joven al que acompañaba una mujer.

El atentado ocurrió a las 9.35 de ayer, cuando el guardia civil, vistiendo el uniforme del cuerpo, finalizaba su trabajo habitual como conductor de una furgoneta que repartía a los hijos de la Guardia Civil por los distintos colegios coruñeses.

En el momento del atentado se disponía a dejar al último niño de

ocho años, en la puerta del Colegio de los Salesianos de La Coruña, cuando un joven le disparó con una pistola de calibre 7.75 mm. Según testigos presenciales, el guardia civil bajó de la furgoneta con su propio pie y fue rematado en el suelo. Según los mismos testigos, los autores huyeron a pie.

Plácido Pedreira Alvarez fue recogido del lugar, aún con vida, por vehículos policiales que le trasladaron al sanatorio «Modelo», muriendo a los cinco minutos de su ingreso. Más tarde, su cadáver fue trasladado al Hospital Militar, donde quedó instalada la capilla ardiente.

Se especula con que el autor de los hechos pueda ser un miembro del GRAPO, aunque esto no fue

confirmado por el gobernador civil de La Coruña en la rueda de prensa celebrada a última hora de la mañana.

Según el gobernador, Domingo Ferreiro, Plácido Pedreira era natural de Laracha (La Coruña), se había casado hacía siete meses y no tenía hijos. Su esposa es trabajadora de una fábrica de tejidos en Arteixo, a unos 15 kilómetros de La Coruña.

Según el propio gobernador civil, el entierro se celebrará hoy, sábado, y al mismo asistirá el ministro del Interior, José Barrionuevo, y el director general de la Guardia Civil, José Aramburu Topete.

Del grupo armado «Aldanondo»

## Detenidos seis presuntos miembros de ETA Militar en Vizcaya

Seis presuntos miembros de ETA Militar, integrantes del grupo armado «Aldanondo», fueron detenidos en Vizcaya por funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, según informa el Ministerio del Interior.

Se trata de Félix Angel Ibarra Izurieta, Miguel Jesús Rodríguez Echevarría, Francisco Javier Virgel Casado, María Angeles Pichel Barrenechea, María Isabel Martínez Antoñana y José Antonio Molinero Fernández.

El jefe de la banda era Francisco Javier Gómez Montes, que se encuentra huido.

A los detenidos se les atribuyen los siguientes hechos:  
 -Voladura de una excavadora en el barrio de Santucho, de Bilbao.  
 -Robo de un vehículo que utilizaron para intentar atracar un banco.  
 -Realizar informaciones y vigilancias sobre el industrial José Lipperheide, posteriormente secuestrado por ETA.  
 -Vigilancias del director de un banco y de recorridos de vehículos de la Policía Nacional y de la Guardia Civil, y de instalaciones de estos cuerpos.

El grupo armado «Aldanondo» disponía de una metralleta, cuatro pistolas, dos granadas y varios detonadores eléctricos y pirotécnicos. Este material fue retirado por miembros de la organización a raíz de la huida de Francisco Javier Gómez Montes.

Los detenidos realizaron prácticas de tiro en un monte próximo a Lequeitio (Vizcaya).

También fueron descubiertos dos pisos francos, utilizados como infraestructura para miembros liberados de ETA militar, uno situado en la calle de la Encarnación, 17 y el otro en la calle de Carnicería Vieja, 5. Este último era utilizado por miembros del comando «Aldanondo».

### La Policía Autónoma Vasca encuentra alijo de cannabis

La Policía Autónoma Vasca encontró el pasado día 13, en un monte situado a 5 kilómetros de Beasáin (Guipúzcoa), un alijo de 676,250 kilogramos de cannabis, informó ayer en rueda de prensa, el viceconsejero de Interior del Gobierno vasco, Eli Galdos.

Galdos dijo que «todo hace sospechar que este alijo pueda estar relacionado con algunas organizaciones armadas de este país» y anunció que en los próximos días no había que descartar el que se pudiese llevar a cabo alguna detención relacionada con este hecho.

El valor del alijo encontrado, según el viceconsejero de Interior, asciende a unos 400 millones de pesetas y lo calificó como «el mayor alijo de droga de este país».

«Una policía está para luchar contra todo lo que está fuera de la ley, y ETA está en esas circunstancias. Nadie tiene bula en este país para la Policía Autónoma Vasca».

De esta forma, el viceconsejero de Interior del Gobierno vasco, Eli Galdos, desmentía una de las afirmaciones hechas por Juan Manuel Pomar —ex-policía autónomo que desertó de la misma— a la revista «Tiempo» en las que decía: «En la academia de Arkaute nos repetían machaconamente que la Ertzaina no tenía como función enfrentarse a ETA».

Eli Galdos señaló que Pomar tenía mucha imaginación y que con esas declaraciones se estaba sumando a los que estaban haciendo una campaña en contra de la Policía vasca.

Rechazó asimismo la afirmación del ex-policía autónomo de que la Ertzaina fuese «una policía particular del PNV». «Eso no es cierto de ninguna forma —dijo Eli Galdos— y el mismo Pomar, que no era afiliado al PNV y que tenía amigos por lo que se ve en ETA P-M y en EE, estaba en la Policía, por lo que él mismo se contradice».

### Artefacto contra «Rank Xerox»

Un artefacto que explotó en la madrugada de ayer en el establecimiento de «Rank Xerox Española, S.A.» en Pamplona contenía un kilo de pólvora prensada, informaron a Efe fuentes policiales.

Los daños materiales, según la dirección del establecimiento, no son muy elevados, ya que la onda expansiva del artefacto —que había sido colocado junto al escaparate— afectó a una luna, a una máquina fotocopiadora, al mobiliario y a puertas del interior.

Asimismo, resultaron dañados tres vehículos que se encontraban aparcados enfrente del establecimiento, y se rompieron algunos cristales de viviendas colindantes.

Por el momento, nadie se ha responsabilizado de este atentado.

Con respecto al año anterior

## El número de divorcios descendió en 1982

Los 22.578 divorcios registrados en 1982 significaron un descenso del 26'22 por ciento con respecto al año precedente, según el informe sociológico y jurídico sobre la aplicación de la ley del divorcio.

El informe fue presentado ayer a los medios informativos por Federico Carlos Sáinz de Robles, presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial.

El informe, realizado por la secretaria técnica del Tribunal Supremo, arroja un total de 40.526 litigios matrimoniales (21'49 por ciento menos que en el año precedente), que se desglosa en los siguientes apartados:

-22.578 divorcios, de los que 8.378 fueron por mutuo acuerdo y 14.200 sin mutuo acuerdo.

-17.879 separaciones, de las que 5.850 se realizaron por mutuo acuerdo y 12.029 por causa legal.

-69 nulidades de matrimonio. Estas cifras representan una re-

ducción del 21'46 por ciento con respecto a la litigiosidad matrimonial registrada en 1981, lo que se explica por la regulación judicial de situaciones antiguas que esperaban para ser resueltas a que aparecieran los adecuados cauces jurídicos.

En contra de los temores que en un principio se apuntaron respecto de la ley del divorcio su utilización no ha sido abusiva en España.

Los españoles que más han utilizado el divorcio se encuentran en edades comprendidas entre los 25 y los 40 años y ambos procedimientos —separación y divorcio— predominan entre las clases modestas, aunque en los últimos tiempos se observa un apreciable aumento de incidencia divorcial de la clase media.

Las principales causas alegadas para obtener el divorcio o la separación siguen siendo los malos tratos, con abrumadora mayoría. Se indica que para que los malos tratos alcancen virtualidad suficiente

para fundar en ellos una acción judicial se precisa que no sean meros actos aislados, sino que integren una conducta habitual.

Sin embargo, cuando los actos son realmente graves, la reiteración puede ser excusada. La intinidad en que tiene lugar la convivencia matrimonial dificulta al máximo la prueba de los malos tratos.

La injuria es otra conducta que han motivado muchas disoluciones matrimoniales y que también plantea dificultad probatoria.

Entre las otras causas más usualmente alegadas figuran también el abandono del hogar y la infidelidad.

Los principales problemas que se originan en estos pleitos matrimoniales se refieren a las pruebas de las causas de separación o divorcio, custodia de los hijos, abono de las pensiones alimentarias y liquidación y partición del patrimonio conyugal.

## Felipe González y Carlos Romero con representantes de la «COAG»

El presidente del gobierno, Felipe González, y el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Carlos Romero, han mantenido esta tarde una reunión de trabajo con representantes de la coordinadora de organizaciones de agricultores y ganaderos (COAG).

Los miembros de la coordinadora expusieron a Felipe González y Carlos Romero su disconformidad sobre la forma en que se ha desarrollado la negociación de los pre-

cios agrarios y sus resultados, así como su desacuerdo con el tratamiento que da el departamento de Agricultura al asunto de la representatividad agraria.

En relación al tema del desarrollo de las negociaciones de los precios agrarios, los representantes de la «COAG» manifestaron al presidente del gobierno y al ministro su disgusto, ya que mientras en la legislación anterior el PSOE y la coordinadora coinciden en las

líneas del programa agrario, en la negociación de los precios el Ministerio de Agricultura no hizo esos planteamientos.

Fuentes de la coordinadora de las organizaciones agrarias manifestaron al término de la reunión que el presidente del gobierno está dispuesto a aclarar, a través del Ministerio de Agricultura, el tema de la representatividad agraria y el de la financiación de las organizaciones agrarias.

OBISPO CLIMENT



COOPERATIVA DE CASTELLÓN

COOPERATIVA  
DIOCESANA  
DE ENSEÑANZA

Queda abierto el plazo de preinscripción de matrículas para el curso 1983-84 cursos 1.º-2.º y 3.º Bup mixto.

Lugar: Escuelas Pías y Seminario «Mater Dei».

Horario: de 11 a 13 todos los días  
excepto sábados y festivos durante el mes de mayo

PLAZAS LIMITADAS

... i en castelló liberals

# Vota PDL los liberales



**ASI GANA CASTELLON**

PUBLICIDAD GRATUITA CAMPAÑA ELECTORAL (R.D. 81/1979)

**VOTA IMAGINACION**

**VOTA**

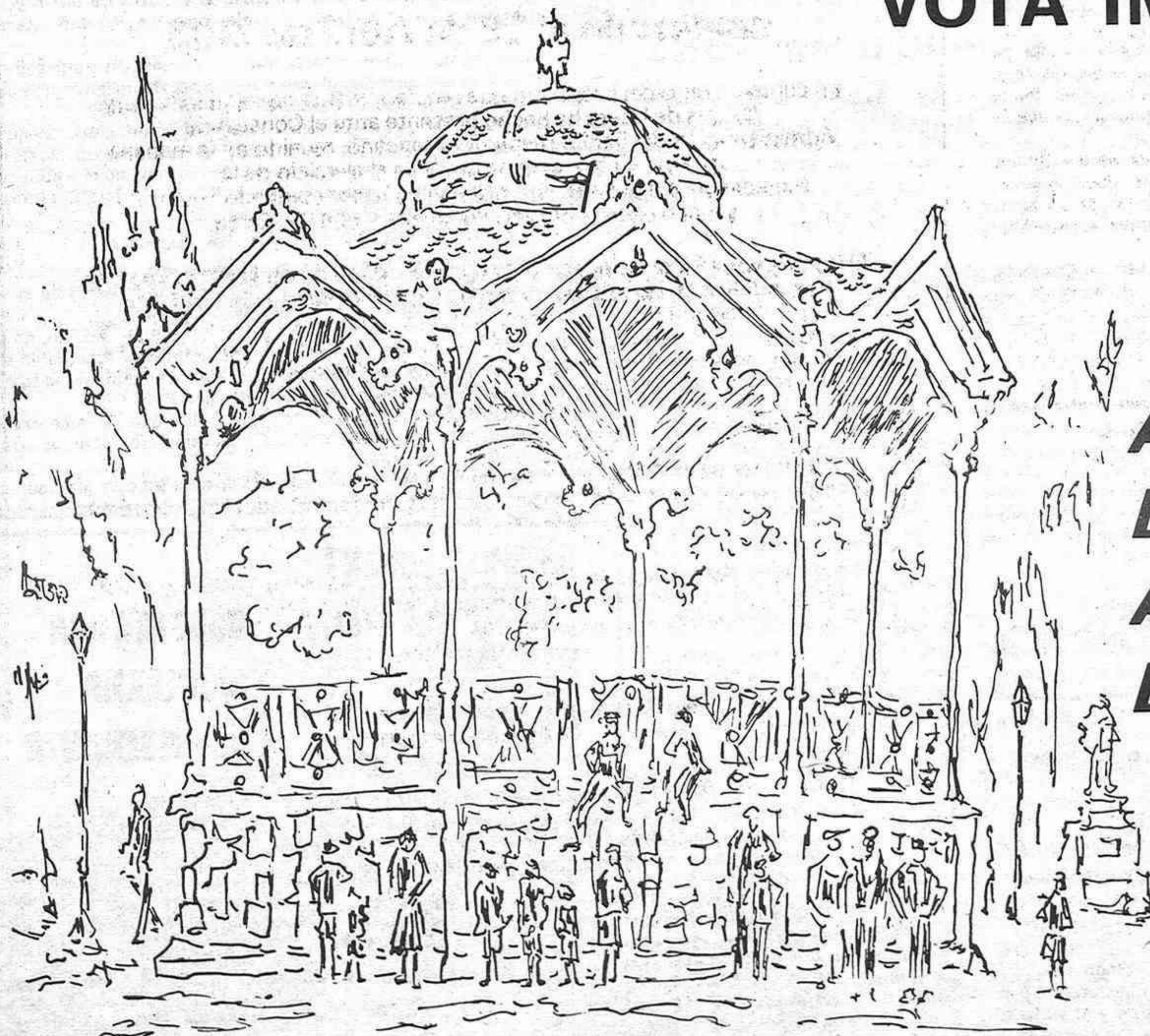


**APUNTALA  
EL PRESENTE  
ASEGURA  
EL FUTURO**

**VOTA**



PUBLICIDAD GRATUITA CAMPAÑA ELECTORAL (R.D. 81/1979)





Según CC.OO. 100.000 trabajadores pararon ayer

## AUMENTA LA PARTICIPACION EN LA HUELGA DE LA BANCA PRIVADA

Sindicatos y patronal bancaria discrepan sobre la incidencia de la nueva huelga iniciada ayer por los trabajadores de la banca privada española, en la que no se registran incidentes de gravedad y sí trastornos a los clientes.

Esta es la segunda ronda de paros convocados por los sindicatos CC.OO. UGT, ELA-STV, INTG y FTIC en apoyo de sus reivindicaciones en las negociaciones del convenio colectivo, que se mantienen en punto muerto desde que se iniciaron.

Hasta el momento, no ha habido variaciones en la oferta patronal de incremento de salarios del 9,5 por ciento, ni en la reivindicación sindical del 12,5 por ciento.

Mientras que la Asociación Española de Banca -AEB- considera que la participación ha sido escasa y similar a la huelga que se celebró en el pasado mes de marzo, los sindicatos convocantes señalaron que ha sido «muy superior, preferentemente entre los técnicos y mandos intermedios».

Según CC.OO. ayer participaron en la huelga 100.000 de los 170.000 trabajadores del sector. «AEB» señala que no sobrepasaron la cifra del mes anterior, que se situó, según sus datos, en el 21,85 por ciento de media, porcentaje de trabajadores a los que se efectuaron descuentos en las nóminas de las distintas entidades bancarias.

### Algunos incidentes

Fuentes sindicales aseguran que algunas provincias, como Segovia, que no se sumaron a la huelga del mes de marzo, participaron en la de ayer, y, en algunas zonas, como el País Vasco, en donde los índices de participación fueron bajos, se ha producido, ahora, un incremento notable, próximo al 75 por ciento.

La participación, según los sindicatos, fue igual o superior al 80 por ciento en Andalucía, País Valenciano, Zaragoza, Asturias, Baleares, Canarias, Cataluña y Madrid, entre otras provincias.

AEB señala que, aunque existen todavía datos muy parciales sobre el paro, la incidencia fue particularmente escasa en Galicia, las dos Castillas, Extremadura y el País Vasco.

En muchas oficinas bancarias, según ha comprobado «Efe» sólo prestaban servicios el director de la sucursal y el apoderado, lo que posibilitó que algunos clientes pudieran hacer uso de los servicios bancarios.

Aunque no se registraron incidentes graves, destacaron algunos como el ocurrido en la sucursal del Banco Occidental, en Madrid en la que un grupo de personas rompieron la luna del escaparate de la entidad, que se hizo añicos encima de algunos empleados,

quienes resultaron heridos leves.

En las Cámaras de Compensación de algunas provincias, como Barcelona o Burgos, se suspendieron las operaciones debido a la irrupción de piquetes informativos, que en algún caso rompieron y esparcieron documentos internos, durante el día, según fuentes sindicales, se produjeron algunas detenciones por parte de la Policía Nacional.

### Protección policial

AEB afirmó que ayer existió mayor protección de la Policía Nacional que en la ocasión anterior, preferentemente en Madrid, «lo que no ha evitado, sin embargo, que se repitan las roturas de cerraduras y cajeros automáticos, utilización de silicona y alambres para sellar las cerraduras de las puertas de los bancos, etc.

En otras localidades, como en Huelva, los trabajadores no secundaron el paro, ya que fue desconocido por la asamblea de delegados en desacuerdo con la línea seguida por la comisión nacional negociadora de la revisión del convenio colectivo.

Respecto al Banco Exterior de España, alrededor del 80 por ciento de los empleados pararon ayer por segundo día consecutivo, durante dos horas, en defensa de sus reivindicaciones en la revisión

del convenio, según fuentes del comité de empresa.

Estos trabajadores piden una subida salarial que les mantenga el poder adquisitivo y la revisión de las pensiones, mientras que la dirección de la entidad ofrece un 9,5 por ciento. El Banco Exterior tiene una plantilla próxima a los 9.000 trabajadores.

La huelga de los trabajadores de banca privada continuará hoy y los próximos días 1, 2, 3, 4, 5, y 6 de mayo, coincidiendo con los días de cobro de las nóminas y la realización de la mayoría de las operaciones bancarias que suelen desarrollarse a finales y primeros de mes.

### Boyer con los empresarios

El ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, ha manifestado que se observa un cambio de tendencia de mejora en la estructura económica de las empresas españolas.

El ministro, que clausuró la presentación del VI análisis económico-financiero de la empresa española elaborado por la Asociación para el Progreso de la Dirección (APD), dijo que se ha tocado fondo en los aspectos más importantes de la presión que había sobre las empresas y que se inicia una fase en la que se invertirá la tendencia negativa registrada hasta ahora.

## Ayer concluyó la segunda fase de la huelga de médicos

Entre el 80 y el 85 por ciento de médicos de la Seguridad Social continúan secundando la huelga, que ayer finalizó su segunda fase, según fuentes de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM).

El Insalud, por su parte, ha señalado que la incidencia de la huelga ayer ha sido mínima en 23 provincias, media en 20 y nula en nueve.

El mantenimiento de la huelga, para la que ya se ha convocado una tercera fase que se realizará los próximos días 10, 12, 17 y 19 de mayo, fue anoche ratificado por la CESM y el Consejo General de Colegios Médicos en sendas asambleas.

El Insalud y el Ministerio de Sanidad no contestarán oficialmente al requerimiento notarial cursado por la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM), según ha dicho a Efe Francisco Raventós, director general del Instituto Nacional de la Salud.

En este requerimiento, presentado el pasado miércoles 27, se pide a las autoridades sanitarias que informen públicamente de los privilegios que recoge el actual estatuto jurídico de los médicos de la Seguridad Social y demuestren en qué forma impide este estatuto la reforma sanitaria propuesta por el ministerio.

### Felipe González presidirá la clausura

## Hoy finalizan los «encuentros en la democracia con Iberoamérica»

La reunión «Iberoamérica. Encuentros en la democracia», concluirá hoy, día 30, con la intervención del presidente del Gobierno español, Felipe González.

El presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), Luis Yáñez, expresó la dificultad de llegar a conclusiones que satisfagan a todos en la conferencia.

Yáñez manifestó a Efe que «se ha trabajado intensamente, con gran participación y una democracia interna ejemplar. Las conclusiones son un punto de partida importante para trabajar en esa vía de la cooperación en la integración de Iberoamérica».

Ayer tarde, la Conferencia terminó con la lectura provisional de las conclusiones. Hoy, serán dadas a conocer íntegramente, ya que algunos participantes han pedido modificaciones de fondo que se contemplaron anoche a partir de las diez.

Tras la lectura previa de los acuerdos, los participantes visitaron a Felipe González en La Moncloa, departiendo con el presidente del Gobierno.

El documento final al que ya se le conoce como «Documento de Madrid», será leído hoy por el escritor colombiano, premio Nobel de Literatura, Gabriel García Márquez.

### Aunque recurrirá ante el Tribunal Constitucional

## Miláns del Bosch renuncia a la conmutación de pena y al indulto personal

El ex-teniente general del Ejército Jaime Miláns del Bosch, condenado por el delito de rebelión militar, ha renunciado a que se le conmute la pena de 30 años de reclusión por otra inferior, según ha manifestado a Efe su defensor, Santiago Segura.

El letrado añadió que Miláns del Bosch tampoco va a solicitar

indulto personal, y ha anunciado que recurrirá en amparo ante el Tribunal Constitucional.

En la sentencia del Consejo Supremo de Justicia Militar se proponía al gobierno la conmutación de las penas de treinta años impuestas a Miláns y Tejero por otras de veinte años.

## Referencia del Consejo de Administración del Banco Hispano Americano celebrado el 28 de Abril de 1983

En cumplimiento del propósito que reiteradamente había manifestado, D. Luis de Usera ha hecho presente ante el Consejo de Administración del Banco Hispano Americano, reunido en la mañana de hoy, su decisión de cesar en el ejercicio de la Presidencia del mismo, con ocasión de haber cumplido setenta y cinco años el pasado día treinta y uno de Marzo.

El Consejo que hubo de acatar esta decisión, dado su carácter irrevocable, ha rendido a D. Luis de Usera el más expresivo homenaje de afecto, adhesión y gratitud por su brillante actuación durante treinta y seis años, como Director General desde 1947, Consejero Delegado desde 1959 y Presidente desde 1968, etapas de gestión que han sido decisivas para conducir al Banco Hispano Americano a la posición que hoy ocupa dentro de la economía española.

El Consejo de Administración ha atribuido a D. Luis de Usera su Presidencia de Honor, a fin de que, con este rango, permanezca vinculado a la vida del Banco.

La reciente dolencia padecida por D. Luis de Usera, felizmente superada después de una intervención quirúrgica, ha dado lugar a que todos los Consejeros redoblen sus sentimientos de identificación y simpatía hacia su Presidente de Honor.

El Consejo decidió por unanimidad designar Presidente a D. Alejandro Albert.

D. Alejandro Albert inició su actividad profesional en el Banco Hispano Americano en 1964 y a lo largo de 19 años ha cubierto diversos puestos de responsabilidad en el área internacional y desde 1973 en la Dirección General del Banco.

En 1977 fue designado por el Consejo primer Director General y desde 1980 es Consejero Delegado y Presidente de la Comisión Directiva del Banco, puestos en los que sustituyó a D. Luis de Usera.

■ Seis unidades navales de la OTAN visitan este fin de semana Gibraltar.— El Ministerio de Defensa español está al corriente de la visita que realizarán once barcos de guerra este fin de semana a Gibraltar, según han informado fuentes gubernamentales.

El Ministerio español de Asuntos Exteriores, según manifestó a Efe un portavoz del departamento, valora de una forma muy diferente la visita a Gibraltar de estas unidades de la OTAN a la que protagonizó, recientemente, la «Royal Navy» al Peñón.

«Al fin y al cabo —comentó el portavoz— son barcos de una alianza a la que estamos adheridos».



ELECCIONES MUNICIPALES 83

**BURRIANA**  
**A.R.D.E.**

**Acción Republicana**  
**Democrática Española**
**BURRIANENSES:**
**Decíamos:**

Burriana es cosa de los burrianeros, o lo arreglamos entre todos o no lo arregla nadie.

**Añadimos:**

**SI** a una gestión municipal solidaria  
**NO** a la política de Partido en el Ayuntamiento

*Ni promesas ni inventos, sencillamente mejorar lo que tenemos.*

una buena actividad corporativa, depende más de la competencia de los hombres que la rigen que del Partido a que pertenecen.

PUBLICIDAD GRATUITA CAMPAÑA ELECTORAL (R.D. 81/1979)

# Por el pueblo

# VOY A VOTAR AL PSOE

## Un buen gobierno en tu Ayuntamiento

PUBLICIDAD GRATUITA CAMPAÑA ELECTORAL (R.D. 81/1979)

En el mitin de la UGT

## Felipe González participará en la fiesta del uno de Mayo

Felipe González, en calidad de secretario general del PSOE, participará en el mitin de la Unión General de Trabajadores que se celebrará el uno de mayo.

La intervención del presidente González se enmarca dentro de las relaciones fraternales que mantienen la UGT y el PSOE, partido al que esta central apoyó en las pasadas elecciones. Así lo ha manifestado Nicolás Redondo en una rueda de prensa para informar del desarrollo de los actos conmemorativos del uno de mayo.

UGT celebra este primero de mayo bajo el lema de la Solidaridad, que, según puso de relieve ayer su secretario general, se extiende a sectores como el de los parados y pensionistas cuya capacidad de presión está mermada respecto a otros colectivos de la población.

Nicolás Redondo destacó también las circunstancias en que se celebra este uno de mayo: valoró de forma positiva la actuación del Gobierno socialista y destacó el clima de tranquilidad democrática con que el país ha recibido la sentencia sobre el «23-F».

Para el secretario general de UGT el hecho de que los actos del uno de mayo no se celebren de forma conjunta con otras centrales no debe ser motivo de confrontación ya que se mantiene una colaboración en los casos en los que existen acuerdos en los planteamientos.

Redondo subrayó que las últimas manifestaciones de CC. OO. que ha anunciado una línea de movilización, no es positiva para el país.

La celebración en Madrid tendrá carácter de fiesta y durará desde las once y media de la mañana, hora en la que comenzará la manifestación hasta las nueve de la noche.

En el mitin de Rosales intervendrán el secretario general de UGT-Madrid, Nicolás Redondo y Felipe González y asistirán las representaciones de sindicatos de

Chile, Argentina, Uruguay, El Salvador, Turquía y Polonia.

### Un uno de mayo muy electoral

El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia, ha declarado a Efe que es imposible desligar este primero de mayo, que se celebrará el próximo domingo, de unas elecciones que se realizan siete días después.

Explica el ministro que «es lógico que la convocatoria de elecciones para el ocho de mayo incida en el día del trabajo de 1983. Aunque hay opiniones de partidos políticos, en el sentido de frenar o paralizar la campaña ese día, me parece que eso es prácticamente imposible y que, por tanto, vamos a vivir un primero de mayo con un componente más electoralista que cualquiera de los años anteriores.»

Sobre la celebración por separado de este día por parte de las centrales sindicales, ha señalado que «es un problema interno de dichas centrales, en el que no me corresponde entrar como miembro del Gobierno. Supongo que cuando han tomado esa decisión será que tienen motivos fundados para ello.»

Para Almunia, la fiesta del trabajo «se va a celebrar cuando todavía no ha concluido el grueso de la negociación colectiva, al haberse firmado tan entrado ya 1983 el acuerdo interconfederal y es lógico que haya toda una serie de conflictos derivados de esa negociación, como el de la banca privada o el de los médicos.»

Los asuntos de fondo que estarán presentes este uno de mayo, en su opinión, serán los mismos que en años anteriores: la preocupación por el paro y el fortalecimiento de los sindicatos.

El titular de trabajo ha destacado el hecho de que por primera vez se celebra en España un uno de mayo con un Gobierno cien por cien socialista, «lo que hará —asegura— que este año dicha celebración tenga un carácter especial.»

## Siete ministros cerrarán campaña socialista en Madrid

Siete ministros del gabinete que preside Felipe González participarán en los actos de cierre de la campaña socialista en Madrid, según informaron a «Efe» fuentes de la Federación Socialista madrileña.

Los mismos medios señalaron que habían confirmado su presencia en los actos que tendrán lugar los próximos días cinco y seis de mayo los ministros del Interior, José Barrionuevo; Cultura, Javier Solana; Transportes, Enrique Barón; Obras Públicas, Julián Campos; Presidencia, Javier Moscoso; Administración Territorial, Tomás de la Cuadra, y Trabajo, Joaquín Almunia.

Asimismo, cerrarán la campaña socialista en Madrid los presidentes del Senado, José Federico Carvajal y del Banco Exterior, Francisco Fernández Ordóñez.

Las citadas fuentes, vinculadas a la organización de la campaña en Madrid, precisaron que no se había querido utilizar a los miembros del gabinete a lo largo de la campaña, pero que se consideró importante su participación en los últimos días «como militantes del partido».

### PNV, CIU y CDS tendrán espacios gratuitos en TVE

El comité de prensa radio y televisión, encargado de la distribución de espacios gratuitos a los partidos políticos con motivo de las próximas elecciones, ha concedido espacio en TVE a los partidos PNV, CIU y CDS.

Por acuerdo del comité, estos partidos políticos tendrán espacios el lunes, martes y miércoles próximos, antes de la emisión del último Telediario.

El lunes día dos corresponderá al Partido Nacionalista Vasco; el martes, tres, a Convergencia y Unión y el miércoles, día 4, al Centro Democrático y Social.

Los partidos PSOE, AP-PDP-UL y PCE tendrán espacios la próxima semana entre las 21.30 y las 21.40 horas. El PSOE emitirá su programa el lunes, miércoles y viernes; AP-PDP-UL, martes y viernes y el jueves el PCE.

El comité ha asignado también espacio a los partidos PNV, CIU y CDS en Radio Cadena Española y en Radio Nacional.

Por último, todos los partidos contarán con espacios en la prensa escrita dependiente del Estado.

## Crónica política

### Morán disipa muchas dudas en los desayunos del Ritz

Las declaraciones formuladas ayer, durante uno de los ya habituales «desayunos del Ritz», por Fernando Morán, ministro de Asuntos Exteriores, tuvieron la virtud de disipar una duda y encuadrar precisión las principales líneas de la política exterior española. Morán manifestó que tiene plena seguridad de su permanencia en el puesto que hoy ocupa, y desmintió la existencia de tensiones con la Moncloa. Para entender esta afirmación, hay que situar sus antecedentes. La figura política del titular de exteriores ha venido siendo cuestionada desde algunos sectores, que entendían que España no estaba llevando a cabo una política coherente, y que las gestiones realizadas por Fernando Morán no daban los resultados apetecidos. En mi criterio, no ha existido tal incoherencia —pese a algunos errores prontamente corregidos— y ahora se empieza a recoger los frutos de una acción exterior que en no pocas ocasiones ha debido rizar el rizo de lo diplomático. El cambio de rumbo últimamente observado en Inglaterra, tras la ampulosa estadia de la Royal Navy en la dársena de Gibraltar, es elocuente. Francis Pym, canciller del Reino Unido, ha señalado su buena disposición con respecto a Gibraltar, su reconocimiento del derecho español a plantear el tema de la soberanía y su deseo de que España siguiera asumiendo los acuerdos de Lisboa. Desde la tribuna del Ritz, posiblemente la más idónea, entre periodística y semiconfidencial, Morán ha manifestado que España está dispuesta a cumplir lo acordado en Lisboa, si bien «es necesario hacer algo antes de ocho meses, aunque ahora Inglaterra tiene la palabra». El guante, aunque cortés, está arrojado, y es de esperar que Gran Bretaña actúe en consecuencia.

### Referéndum sobre la OTAN

El referido titular de asuntos exteriores —ayer se dio públicamente por concluida la primera fase de la reestructuración de su departamento— efectuó unas precisiones cuya importancia sólo desconocerán los no avisados. Morán, cuyo astro literario acaba de evidenciarse con la presentación pública de una novela surgida de su pluma, corrobó

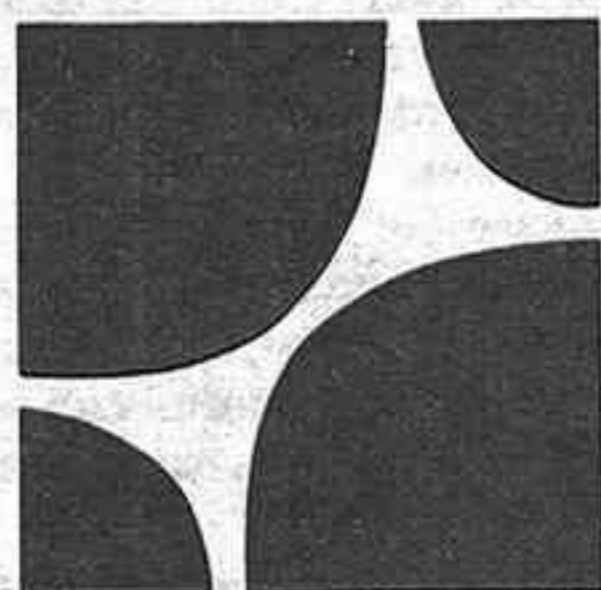
boró la intención del Gobierno de convocar un referéndum para que los españoles decidan el modo de cooperación a la defensa occidental, esto es, a la OTAN, y apuntó, sobre todo, la posibilidad de reforzar las relaciones bilaterales con Estados Unidos, como alternativa a la Organización Atlántica. Otras afirmaciones trascendentes: España firmará la adhesión al Mercado Común antes del 1 de julio de 1984, y reconocerá a Israel, si esta medida contribuye a la pacificación de la zona.

### El desafío iberoamericano

En el activo de Fernando Morán hay que anotar decididamente la personal entrada de España en el mundo iberoamericano. Tras la ambivalente cumbre hispano-francesa celebrada en los arrabales de París, España se desmarcó con rotundidad de toda acción concertada con Francia en la región que no fuese adoptada sobre temas contingentes. La reciente visita del ministro español a Colombia y Méjico ha supuesto el primer paso real en el camino que nuestro país se dispone a cubrir en centroamérica y en iberoamérica toda.

El apoyo de España a las acciones surgidas del «Espíritu de Contadora», que se presentará a iniciativa de los países interesados, es ya un compromiso firme. Esta acción española tiene una vertiente claramente cultural y política y puede alcanzar dimensiones económicas. No han faltado manifestaciones en este sentido por parte de las personalidades iberoamericanas reunidas en el «Encuentro en la democracia» que el Instituto de Cooperación Iberoamericana ha convocado en Madrid. Las posibilidades de España pueden medirse por los recelos que otros países manifiestan. Francia guarda silencio. Estados Unidos va a reestructurar el sistema generalizado de preferencias arancelarias (SGP) que afectará claramente a Iberoamérica. Morán expresó ayer el temor de que Estados Unidos instrumentalice a España como especialista en los países de la región. Un temor manifestado puede ser una negativa potencial.

Manuel Gómez García



petromed

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, y con la intervención del Letrado asesor, se convoca a los Sres. Accionistas a Junta General Ordinaria que tendrá lugar el día DIECINUEVE DE MAYO DE 1983, a las seis y media de la tarde, en PRIMERA CONVOCATORIA, en el edificio de «La Unión y el Fénix Español» (Salón de Actos) sito en el Paseo de la Castellana número 33 de Madrid y en el supuesto de no cumplirse los requisitos del Artículo 51 de la Ley de Sociedades Anónimas, se celebrará en segunda convocatoria, el día siguiente, 20 de Mayo de 1983, en el mismo local y hora, con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1º Lectura y aprobación, si procediere, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondientes al Ejercicio de 1982, y la gestión del Consejo de Administración durante el mismo periodo, especialmente el acuerdo de pago de un dividendo a cuenta de dicho Ejercicio.
- 2º Aprobar, si procede, la distribución de beneficios en la forma que se detalla en la Memoria, delegando en el Consejo de Administración la fecha y forma del pago del dividendo complementario.
- 3º Ratificación del acuerdo del Consejo de Administración de la presencia en la cotización oficial de las acciones de la Compañía representativas de la última ampliación del capital social, acordada por la Junta General Extraordinaria de 18 de Mayo de 1982, y de acogimiento al régimen de cotización calificada, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.
- 4º Designación de Accionistas Censores de Cuentas, propietarios y suplentes, para el Ejercicio de 1983.
- 5º Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Junta, o designación de Interventores a tal fin.

Los documentos relativos a los expresados asuntos, así como el informe de los Censores de Cuentas, estarán a disposición de los Sres. Accionistas en el domicilio de la Sociedad (calle Fortuny nº 18 de Madrid) durante las horas de oficina, quince días antes de la celebración de la Junta.

Tendrán derecho de asistencia a la Junta los teñedores de cincuenta o más acciones. Para ello, y con cinco días de antelación, al menos, a la celebración de la Junta, los Sres. Accionistas deberán depositar los títulos, o los resguardos acreditativos de hallarse depositados en un Banco nacional o extranjero, con responsal en España, en las Oficinas de la Sociedad, por mediación de la Oficina Principal en Madrid del Banco Español de Crédito, S.A. (calle de Alcalá núm. 14) en cuyo momento serán provistos por el mismo de la Tarjeta de Asistencia, quedando depositadas las acciones hasta después de la celebración de la Junta:

Los Sres. Accionistas que sean poseedores de acciones en número inferior a cincuenta acciones, podrán agrupar sus títulos hasta alcanzar el mínimo exigido, para la asistencia a la Junta y votación de sus acuerdos, concediendo su representación a cualquiera de ellos.

SE ADVIERTE A LOS SRES. ACCIONISTAS QUE LA JUNTA PODRA CELEBRARSE FUNDADAMENTE EN PRIMERA CONVOCATORIA. No obstante, si por cualquier circunstancia, hubiera de celebrarse en segunda convocatoria, se pondrá en conocimiento de los mismos, por medio de la prensa.

Firmado: Abelardo Algorta Marco. Secretario del Consejo de Administración. Madrid, 25 de Marzo de 1983.

PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S.A.

## Estalló la crisis italiana

# Dimitió el Gobierno Fanfani

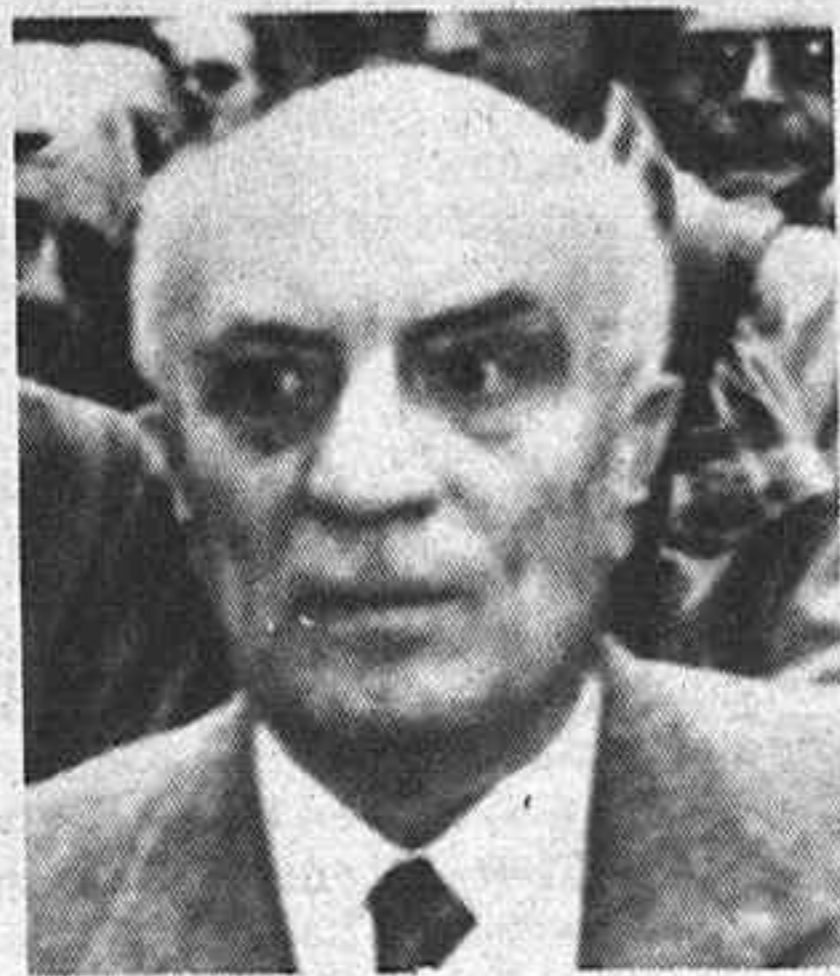
Los partidos Democristiano, Liberal y Socialdemócrata han aceptado en el Senado la petición socialista de disolver el Parlamento y convocar elecciones anticipadas.

El ex-ministro socialista Rino Formica ha subrayado que el Gobierno de Amintore Fanfani «no puede andar adelante», pues nació ya «como el último intento desesperado de reanimar una legislatura enferma».

Rino Formica afirmó que «retrasar el examen ante las urnas, supondría ceder a egoísmos de parte y mezquinos cálculos de poder», con un gabinete incapacitado para gobernar y para hacer luchar contra la crisis económica.

El representante democristiano Giorgio de Giuseppe, criticó en su respuesta la «ambigüedad» de los socialistas, señalando que «si prefieren la alternativa con los comunistas deben decirlo a los electores claramente, aunque tengan el temor de perder votos».

Los senadores de los grupos Liberal y Socialdemócrata (integrantes también del Gobierno de centro izquierda) reconocieron igualmente que la única alternativa es la de acudir a las urnas.



**Dimite Gobierno**

El Gobierno italiano de Amintore Fanfani ha decidido presentar su dimisión, ha anunciado el ministro de Marina, Michele di Gesi.

Al término del debate celebrado por el Senado, en una brevísima sesión, el Consejo decidió, por unanimidad, aceptar la respuesta formulada por el jefe de Gobierno de presentar su dimisión al presidente de la República, Sandro Pertini.

### Fanfani presentó dimisión

El jefe del Gobierno italiano, Amintore Fanfani, ha acudido al palacio del Quirinal para presentar al presidente Sandro Pertini la dimisión del Gabinete formado el pasado uno de diciembre.

El político democristiano ha escuchado en el Senado los juicios de los principales partidos políticos sobre la labor de su gobierno e inmediatamente ha convocado una breve sesión del Consejo de Ministros.

El gobierno de centro izquierda, formado por democristianos, socialistas, socialdemócratas y liberales, ha aceptado por unanimidad la propuesta de Fanfani de presentar su dimisión.

El Gabinete del jefe del Estado ha comunicado minutos después que Sandro Pertini se reservaba su decisión definitiva y pedía al senador Fanfani que el Gobierno continuara en funciones para la solución de los asuntos corrientes.

Sandro Pertini iniciará hoy por la mañana las consultas con los partidos políticos, trámite previo para la disolución del Parlamento y la convocatoria de elecciones anticipadas.

### Ante el Consejo de Seguridad

## Nicaragua denuncia un nuevo ataque de somocistas

Nicaragua ha denunciado ante el Consejo de Seguridad de la ONU un nuevo ataque de los «mercenarios somocistas» contra un pueblo fronterizo del departamento de Nueva Segovia.

Unos 60 proyectiles disparados por la artillería de los contrarrevolucionarios desde territorio hondureño cayeron el miércoles último a medianoche sobre la localidad de La Cantina, departamento de Nueva Segovia, indica la nota de protesta.

Debido a problemas de comunicaciones, no se ha podido averiguar aún si el bombardeo ha causado víctimas o daños materiales.

El ministro nicaragüense de Asuntos Exteriores, Miguel D'Escoto Brockmann, protesta contra el acto de agresión a su colega hondureño, Edgardo Paz Barica, en una carta idéntica a la que recibió el Consejo de Seguridad de la ONU.

### Canal

El Gobierno sandinista y la Unión Soviética han mantenido conversaciones en secreto sobre la posibilidad de construir un canal en Nicaragua para unir el Caribe con el Océano Pacífico, así lo ha asegurado la embajadora norteamericana ante la ONU, Jeane Kirkpatrick.

Kirkpatrick, en una entrevista con periodistas norteamericanos, de la que se hace eco el «Washington Times», ha dicho que la idea se enmarca en el plan soviético de «proyectar, cuanto antes, su poderío militar en el hemisferio oeste».

El canal seguiría el curso del Río San Juan, que forma la frontera Sur de Nicaragua con Costa Rica.

Aunque Costa Rica tiene derechos, cubiertos por un tratado, sobre el uso del río, los sandinistas se los están negando ahora, dijo la embajadora norteamericana ante las Naciones Unidas.

## CRECEN LAS DUDAS SOBRE LA AUTENTICIDAD DEL DIARIO DE HITLER

Otro historiador italiano ha manifestado sus dudas sobre la autenticidad del diario de Hitler, especialmente porque siempre escribió poquísimos y no se molestaba ni siquiera en escribir cartas.

Según Duilio Susmel, que estudió la caligrafía de Hitler en una dedicatoria y firma autógrafa que el dictador envió a un diplomático italiano en las Navidades de 1931, ésta es diferente a la publicada por un semanario.

Susmel afirma que Hitler agregaba una curiosa y extraña letra tras el apellido, y que utilizaba una tinta indeleble especial.

Si el diario existiera realmente —ha afirmado— debería estar escrito con este tipo de tinta y no debería ser difícil confrontar la caligrafía con otros documentos con su firma.

Susmel ha agregado que desde el 5 de julio de 1941 al 2 de abril de 1945 Hitler dictó una serie de

anotaciones a su «hombre de confianza» Martin Bormann, y en ellas no se habla jamás del «Diario».

Tampoco se encuentran indicios de la existencia del diario en el testamento que dictó en el «bunker» de Berlín la noche del 28 al 29 de abril de 1945 ni en las famosas actas del proceso a los jefes nazis en Nuremberg de 1945 a 1946.

## Conflictivo viaje a Malvinas de un buque argentino

El presidente del centro de voluntarios por la Patria, Osvaldo Destefanis ha confirmado que el buque argentino «Lago Lacar» partirá hoy hacia las Malvinas.

Destefanis ha añadido que esta madrugada ha recibido comunicaciones desde Gran Bretaña en las que «me dicen que todo el pueblo inglés está con nosotros» y que quienes se oponen al viaje «son la primera ministra, Margaret Thatcher y su grupito».

El «Lago Lacar» llevará a bordo 48 familias de soldados argentinos muertos en el conflicto del Atlántico Sur y enterrados en las Malvinas, 52 tripulantes y un reducido grupo de periodistas argentinos y británicos.

Destefanis ha asegurado: «Haremos el viaje con los familiares de los soldados muertos en la guerra, pero en ningún momento pienso comprometer su seguridad».

El presidente del centro de voluntarios por la patria ha explicado que «si al llegar a la zona de exclusión de las 150 millas los ingleses nos detienen, haremos allí mismo un homenaje que consistirá en una misa en cubierta y lanzamiento de flores al mar, y de inmediato regresaremos a Buenos Aires».

### Prohíben viaje

El comité militar argentino, ha prohibido el viaje a las islas Malvinas organizado por el presidente del centro de voluntarios por la patria, Osvaldo Destefanis, y se ha hecho cargo del homenaje a los muertos en el Atlántico Sur.

Un comunicado oficial señala que el barco «Lago Lacar», alquilado por los organizadores del viaje, saldrá hoy rumbo al Atlántico Sur, pero a cargo del comité militar y exclusivamente con familiares directos que podrán rendir así su homenaje.

## PORTUGAL

# No habrá nuevo Gobierno de forma inmediata

El Gobierno Pinto Balsemao continuará en funciones, hasta la conclusión del proceso de formación del nuevo ejecutivo que resulte de las elecciones del pasado 25 de abril, ha anunciado el portavoz del presidente de la República portuguesa, Joaquim Leiria.

Tal es la respuesta del Palacio de Belem, residencia del presidente Ramalho Eanes, a la petición que le fue formulada el miércoles por Pinto Balsemao, primer ministro en funciones, de ser relevado de su cargo en el plazo de un mes.

La continuidad del Gobierno Pinto Balsemao, ha agregado Leiria, «no es, naturalmente, una solución que deba mantenerse más allá del plazo impuesto por las normas de verificación de los resultados electorales y de sus consecuencias institucionales».

Ha informado también Leiria que el general Ramalho Eanes, de acuerdo con la Constitución, no podrá nominar al futuro primer ministro antes del anuncio formal de los resultados electorales.

«Mientras tanto —ha terminado diciendo el portavoz de Belem—, el Gobierno Pinto Balsemao tiene plena legitimidad y autoridad democrática y dispone de plenos poderes y del apoyo institucional de la Presidencia de la República para cumplir con sus obligaciones».

### A LARGO PLAZO

La formación de nuevo Gobierno en Portugal, tras las elecciones del sábado, 25 de abril, va a llevar tiempo, a juzgar por la respuesta dada por la Presidencia de la República, al primer ministro en funciones, Francisco Pinto Balsemao.

La nominación del próximo primer ministro por parte del presidente Eanes no se puede hacer, ha recordado el portavoz presidencial, hasta conocerse el resultado oficial de los comicios, que no será antes del próximo 20 de mayo.

El presidente, en cambio, puede designar oficiosamente al candidato al futuro primer ministro con anterioridad, sin que corra al plazo de diez días. Previsiblemente, el general Ramalho Eanes mantendrá antes consultas con los diversos líderes políticos. Hasta ahora sólo lo hizo con el socialista Mario Soares.

El proceso de formación del nuevo ejecutivo requerirá complicadas conversaciones entre ambos partidos, incluso ampliables al Centro Demócrata y Social (CDS), que, no obstante, ha anunciado ya sus deseos de constituirse en «oposición constructiva».

El propio Mario Soares no considera exagerado un plazo de dos meses para la formación del Gobierno que habrá que presidir.

# Ven con nosotros

## Mítines para hoy

### TERESA

Local: Escuelas

Hora: 9,30 de la noche

INTERVENDRA:

Vicente ZARAGOZA MESEGUER  
(Cabeza de lista a las Cortes Valencianas)

### VALL DE UXO

Barrio Toledo

hora: 8 tarde

INTERVENDRAN

los concejales y el alcalde

**VOTA** **PCE**  
PCPV  
PARTIT COMUNISTA DEL PAIS VALENCIA

Preocupación de las autoridades españolas

## MANIOBRAS DE LA OTAN EN GIBRALTAR

La Organización del Atlántico Norte (OTAN) quiere precisar «que el estatuto de Gibraltar no es competencia de la alianza» a la vista del malestar que puede producir en España el que recalen en la colonia británica sus barcos de guerra la próxima semana.

Las maniobras «Open Gate» en la que participarán buques de guerra de la «OTAN» en la zona atlántica del Estrecho de Gibraltar provocó este malestar, expresado por el embajador de España ante la organización, Jaime Ojeda.

De acuerdo con los planes pre-

vistos, entre los días 3 y 10 de mayo, «el comando naval de la «OTAN» organizará unos ejercicios de rutina bajo la autoridad del comando Ibero-Atlántico y con el concurso del mando sur» en los que participarán 24 buques de superficie y 5 submarinos.

Este contingente de fuerzas de Canadá, Francia, Italia, Países Bajos, Portugal, Reino Unido y Estados Unidos, será acompañado de aviones y helicópteros de las fuerzas navales de esos países y de la República Federal de Alemania.

«Como en años precedentes, y al mismo nivel de participación, la

presencia eventual de buques de guerra de la «OTAN» en el puerto de Gibraltar —señala el comunicado— no tiene ninguna incidencia sobre la posición de España o el Reino Unido en cuanto al estatuto de Gibraltar».

El embajador español hizo llegar a las más altas instancias de la alianza, al «Saclant» (Mando Atlántico) y al «Sceur» (Mando Europeo), la pasada semana la inquietud y los sentimientos de la sensibilizada opinión pública española por las repercusiones de estas maniobras.

Ojeda señaló que no era protes-

ta, como lo fue en el reciente caso de la armada británica, puesto que estos ejercicios de la «OTAN» se realizan y se han realizado todos los años, pero llegan ahora en «un momento de gran sensibilidad para España».

El embajador aseguró que todos los representantes de la alianza han aceptado esta declaración y han comprendido «la inquietud expresada por España».

La «OTAN», señaló Ojeda, «entiende y lamenta la coincidencia de fechas», en referencia a la presencia reciente de la Armada británica en el Peñón, pero al ser

unas maniobras rutinarias y previstas anualmente, «no puede cancelarlas».

Los aliados han asegurado al embajador español que tomarán mayores medidas que las habituales y que éstas estarán dirigidas fundamentalmente a «evitar entrar en aguas territoriales españolas o provocar el más mínimo incidente».

Ojeda ha subrayado que la Organización Atlántica de ningún modo pretende ni presionar ni inmiscuirse en el conflicto que enfrenta a España y el Reino Unido ya que estas maniobras, repitió, se celebran anualmente.

### TURQUÍA

#### La transición hacia la democracia, en su última fase

La transición hacia el régimen democrático se halla en su última fase, manifestó en Estrasburgo Ihter Turkmen, ministro turco de Asuntos Exteriores.

El comité de Ministros del Consejo de Europa, presidido por el belga Leo Tindemans, se centró en la situación en Turquía desde el golpe militar del 12 de septiembre de 1980.

No sin cierto escepticismo, los ministros de Exteriores de los «21» escucharon al Jefe de la Diplomacia turca cuando aseguró que: «El calendario anunciado por mi gobierno está siendo escrupulosamente respetado».

Sin embargo, la asamblea parlamentaria de los «21», en la última resolución adoptada, adelanta la cifra de 78.250 personas encarceladas en Turquía.

En desacuerdo con esta cifra, el ministro turco afirmó que el 13 de abril 765 personas estaban detenidas por «delitos terroristas y no políticos».

Admitió también que unas 21.000 personas se hallaban encarceladas por distintos delitos.

Turkmen justificó, una vez más, ante el Consejo de Ministros que el golpe de Estado en Ankara se debió a la explosión terrorista que sacudió a su país a finales de los años 70.

Y subrayó que «ningún país democrático está inmunizado de manera permanente contra el tipo de crímenes que se han cometido en Turquía».

Anunció que seis o siete partidos políticos están en plena formación y se les concederá personalidad jurídica a partir del próximo día 16 de mayo.

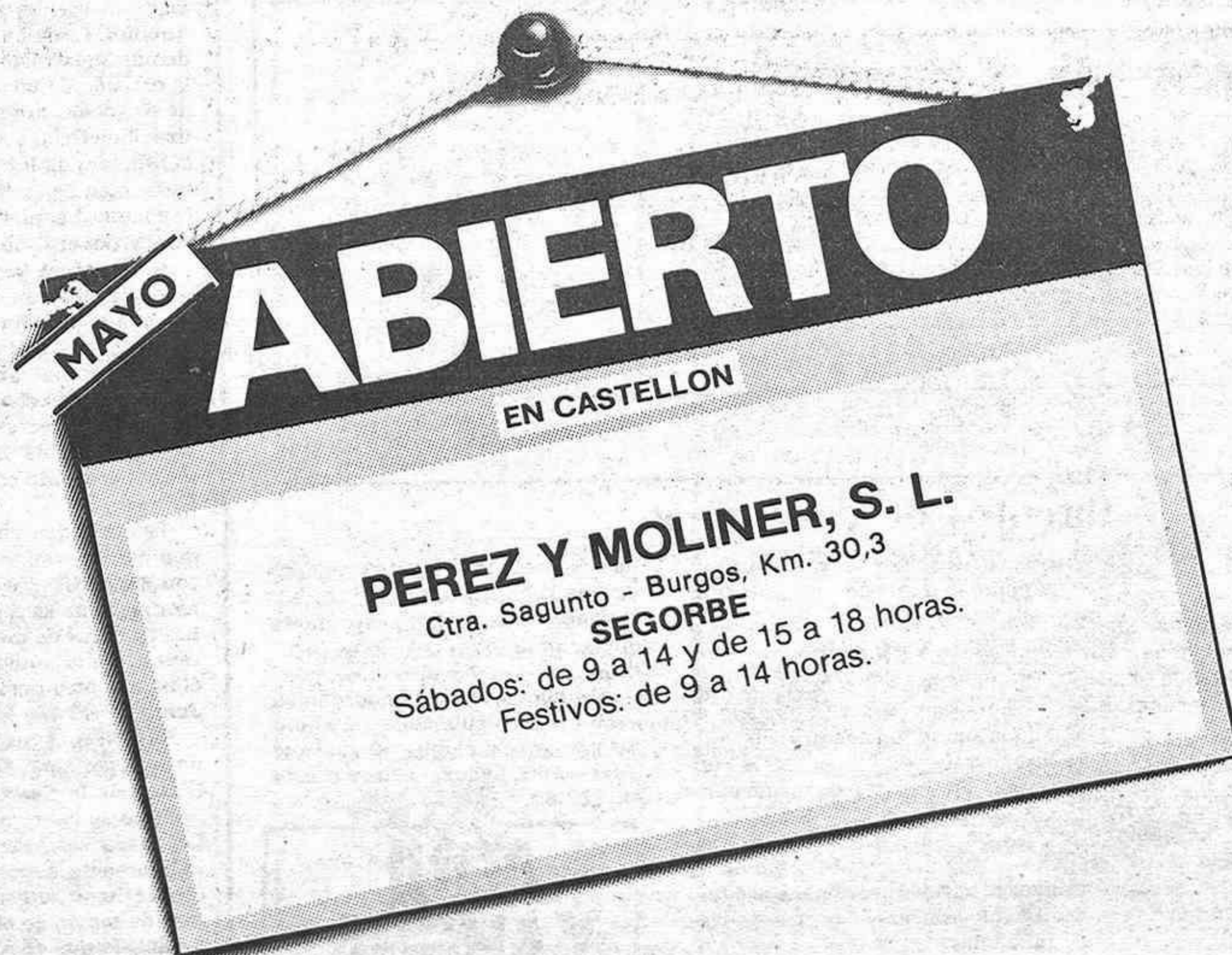
«Juzgaremos sobre el avance del proceso democrático en otoño próximo», dijo el presidente del comité de Ministros del Consejo de Europa, Leo Tindemans, ya que es la fecha en que están previstas las elecciones generales.

Los ministros de Dinamarca y Holanda manifestaron sus reservas en cuanto a la nueva constitución, ante el anuncio de nuevos procesos contra sindicalistas turcos.

Por otra parte, el comité de Ministros estimó que, dado el período de tensión que vivimos, los veintiún países miembros del Consejo de Europa deben presentar un «frente común» en la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación Europea de Madrid.

# Los sábados y festivos también estamos a su servicio.

Seat ofrece a sus usuarios un servicio de asistencia en sábados y festivos para reparaciones de urgencia. Así disfrutará usted de su coche los 365 días del año.



Red Seat. La garantía más fuerte.



## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid


**Banco Atlántico**  
 Fundado en 1901

## BANCOS COMERCIALES

Banco Atlántico	—
Banco de Bilbao	226,00
Banco Central	290,00
Banesto	259,00
B. Exterior	208,00
B. General	—
B. Hispano	220,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	233,00
B. Santander	248,00
B. Valencia	—
B. Vizcaya	358,00
B. Zaragozano	—
B. INDUSTRIALES	—
Bankinter	130,00
Bankuni6n	—
B. Finanzas	165,00
B. Fomento	123,00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	—
B. Occidental	—
B. Urquijo	—
ELECTRICIDAD	—
Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	48,50
Fenosa	—
Hca. Cantábrico	104,50
Hca. Española	52,75
Hca. Cataluña	46,25
Iberduero	43,50
Nansa	—
Sevillana	51,25
Unión Eléctrica	50,75
Electra de Viesgo	180,00
Reunidas Zaragoza	—
ALIMENTACION	—
El Aguila	—
Gral. Azucarera	100,50
Ebro	—
Koipe	—
Viñedos Españoles	—
COMERCIO	—
C.I.C.	—
Finanzauto	84,75
Galerías	—
SAF	—
Finan. y Servicios	—
CEMENTOS	—
Asland	136,00
Alba	—
Portland Valderriv.	281,00
Valenciana Cements.	—
Cristalerías	97,00
CONSTRUCCION	—
Dragados	139,00
Encinar	—
Vallehermoso	70,50
INMOBILIARIAS Y URB.	—
Bami	—
I. Metropolitana	115,00
I. Simane	—
Urb. Metro	—
Urbis	9,00

## PAPELERAS

Papeleras Reunidas	—
Sarri6	—
Torras H.	—

## INVERSION MOBILIAR.

Cartinbao	—
Cartisa	—
Española de Inver.	56,00
Fibansa	96,25
Gral. Inversiones	—
Hispanersa	—
Insa	—
Popularinsa	196,00
Vamosa	—

## MONOPOLIOS

CAMPSA	136,00
Tabacalera	100,00

## NAVEGACION

Pebsa	—
Transmediterránea	—

## QUIMICAS

E.I.A.S.A.	36,00
C.E.P.S.A.	80,00
Cros	22,50
Explosivos	9,00
Hidro-Nitro	—
Petroliber	—
Sniace	18,00

## MINERAS

Guindos	—
Ponferrada	—
Sierra Menera	—

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	8,00
Auxiliar FF.CC.	108,00
Babcock	—
Echevarria	—
Esp. Zinc	—
Duro Felguera	170,00
Macosa	—
Nueva Montaña	—
Olarra	—
Tubacex	47,00

## ASTILLEROS ESPAÑOLES

AUTOMOVILES	—
Citroen	—
Fasa	102,00
Femsa	—
Motor Ibérica	30,50
Seat	24,00
Santa Ana	—

## SEGUROS

Fénix	361,00
-------	--------

## VARIOS

Corp. Ind. Bancobao	65,00
Telefónica	75,00

## Los parados se encadenaron en la Bolsa

Un total de diez miembros de la Coordinadora de Organizaciones de Parados y Paradas se han encadenado ayer en el interior de la bolsa de Madrid y posteriormente fueron conducidos a una comisaría.

Entregaron al ministro de trabajo un pliego en el que piden, entre otras cosas, la derogación de la Ley Básica de Empleo y la

plantación de un seguro de desempleo que cubra al parado en tanto no tenga trabajo.

## Parados en Valencia

Varios obreros en paro, miembros de la coordinadora de parados de «L'Horta», se encuentran encaramados en lo alto de unos andamios que rodean la torre del Miguelete, de 64 metros de altura.


**BANCO DE FOMENTO, S. A.**  
 Junta General de Accionistas

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado convocar Junta General de accionistas para el viernes, día 20 de mayo próximo, a las doce horas y treinta minutos, en el «Salón Dos Castillas» del Hotel Meliá Castilla, de Madrid (entrada por la calle del Capitán Haya, 43), en primera convocatoria.

Se someterán a examen y aprobación de la Junta General los asuntos comprendidos en el siguiente orden del día:

1.º—Memoria, balance, cuenta de Pérdidas y Ganancias, amortizaciones y distribución de beneficios, correspondiente al ejercicio de 1982, y gestión del Consejo de Administración durante dicho período.

2.º—Ratificar las solicitudes de admisión a cotización oficial y contratación pública, y declaración de «cotización calificada».

A) De las acciones números 11.939.228 al 11.978.933, ambas inclusive, componentes de la ampliación de capital de 24.353.000 pesetas, de fecha 27 de abril de 1982.

B) De los 6.400.000 bonos de caja componentes de la Serie XIX, emisión 9 de junio de 1980, y

C) De los 13.000.000 de bonos de caja integrantes de la Serie XX, emisión 28 de noviembre de 1981.

3.º—Autorizar al Consejo de Administración para que, de acuerdo con el Sindicato de Tenedores de Bonos de Caja, «Emisión Julio 1973», lanzada por el antiguo Banco Industrial de León, pueda modificar, libremente y sin limitación, el término de amortización definitiva de dicha emisión, ampliándolo en la medida que estime conveniente, con sujeción, en todo caso, a la legalidad vigente sobre la materia.

4.º—Nombramiento de accionistas censores de cuentas para el ejercicio de 1983.

5.º—Facultar al Consejo de Administración para emitir bonos de caja hasta la suma de 20.000 millones de pesetas, en títulos simples o convertibles o canjeables, con arreglo a lo dispuesto en el capítulo VII de la Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, artículo 130 del Reglamento del Registro Mercantil y demás legislación aplicable a la emisión de títulos de renta fija y a la emisión de bonos de caja por parte de los Bancos Industriales y de Negocios, autorizándole igualmente para solicitar el alta en cotización oficial y contratación pública, y la condición de cotización calificada, de los títulos que se emitan conforme a la presente autorización dejando previamente sin efecto, en la cifra no utilizada, la facultad conferida para emitir bonos de caja por acuerdo de la Junta General de 27 de marzo de 1982.

6.º—Lectura y aprobación, si procede, del acta de la Junta. La aprobación de los acuerdos sobre el punto 5.º exige la concurrencia a la Junta de accionistas y de capital desembolsado en las proporciones que establece el artículo 58 de la Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

De acuerdo con lo establecido en la Ley 39/1975, de 31 de octubre, y Real Decreto 2.288/1977, de 5 de agosto, el Consejo de Administración ha sido asesorado en derecho sobre la legalidad de los acuerdos de convocatoria de la Junta general por su Letrado-Asesor.

Tendrán derecho a concurrir a la Junta los señores accionistas que posean veinte o más acciones inscritas en el Libro de Socios con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la reunión, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia. Los titulares de menos de veinte acciones podrán agruparlas hasta reunir dicho número y confiar su representación a cualquiera de ellos o a otro accionista con derecho personal de asistencia a la Junta.

Las tarjetas de asistencia se solicitarán, hasta cinco días antes de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco de Fomento (Paseo de la Castellana, 92, Madrid).

Si no se consiguieran los mínimos de asistencia exigidos por la Ley para celebrar la Junta en primera convocatoria y adoptar válidamente acuerdos sobre todos los puntos del orden del día, tendrá lugar, en segunda, el día siguiente, sábado, 21 del citado mes de mayo, en el mismo lugar y a la misma hora señalados más arriba, lo que se publicaría oportunamente en la prensa oficial y privada, siendo válidas para esta segunda convocatoria las tarjetas de asistencia expedidas para la primera.

Por cada acción presente o representada, que concorra a la Junta, los señores accionistas percibirán una prima de asistencia de dos pesetas.

Madrid, 27 de abril de 1983. EL SECRETARIO GENERAL, Francisco Mur Bellido.

## La Bolsa

## Intentos de contención

## Madrid

La sesión de cierre de la Bolsa tuvo ayer varias notas de empuje, centrándose el signo más, en varios corros del mercado: bancos, eléctricos, construcción, monopolios y químicos.

De un total de 144 valores contratados en renta variable, 38 suben, 20 bajan y 86 no varían. Índice general de la sesión: 109,64 contra 108,72 (109,64 +0,92).

## Bilbao

El aburrimiento dominó la negociación en la sesión de cierre semanal al faltar la concurrencia de órdenes debido a la huelga que mantiene el personal bancario, haciendo difícil la generación de estas instrucciones.

Índice general: 112,65 +0,45.

Suben 18, bajan 5 y repiten 35. Volumen total de contratación: 86.414.900 pesetas.

## Valencia

El mes de abril concluyó a efectos bursátiles con una jornada en la que siguieron siendo visibles los intentos de contención de la cotización en los grupos principales del mercado.

No obstante, las órdenes vendedoras siguieron presionando y ayer hicieron que las pérdidas fueran nuevamente superiores a las ganancias.

La bolsa de Valencia experimentó en su sesión de ayer un alza de 0,52 puntos. El índice medio ponderado quedó establecido en 112,73 puntos.

## Barcelona

La demanda que ya dejaba sentir sus efectos en la jornada del

jueves, acentuado ayer su incidencia en la mayoría de los corros, apoyada en la posición expectante que adoptaron las posiciones vendedoras.

El índice general ponderado en base 1-1-83 = 100, sube 1,29 puntos y se sitúa a 116,94 y en base 1-1-63 = 100, avanza 1,36 y queda en 122,80.

**AQUI Y AHORA**

Deseo recibir información para formar parte de la Asociación pro Derechos Humanos.

Dirección  
 Enviar a ASOCIACION PRO DERECHOS HUMANOS, Ortega y Gasset, 77, Madrid 61



# TODO CASTELLON



## RESTAURANTES

**BAR RESTAURANTE**  
**Gaucha II**  
  
Perot de Granyana, 25  
Telf. 23-59-52

**BAR RESTAURANTE**  
**BLASCO**  
Chaflán Torreblanca-Tenerías  
Teléfono 22-22-24  
CASTELLON

**MERO CON ANCHOAS**  
Para cuatro personas: 4 filetes de mero, 100 anchoas desaladas, 80 gr. de margarina, aceite, sal, pimienta, 400 Gr. de cebollas, harina, 60 gr. de piñones.  
Giorgio

**Mediterráneo**  
PARA ANUNCIOS EN ESTA PAGINA LLAMAR A LOS TELEFONOS 22 00 60 Y AL 22 00 56  
O A CUALQUIER AGENCIA DE PUBLICIDAD

**Producciones Artísticas JUNE-LEVANTE**  
Contratación de todo tipo de espectáculos  
Atracciones - Orquestas - Infantiles  
Programación de Fiestas Mayores  
¡¡Pida presupuesto sin compromiso!!  
OFICINA: Huerto de Más, 4-1.º - Castellón  
Tel.: 23 34 02 - 67 16 58

**BAR RESTAURANTE ZAMORANO**  
Especialidad en carnes a la brasa y cocina castellana  
Maestro Ripollés, 24. Telf. 23 24 37

Juegue a los bolos después de cenar y tome su copa en buen ambiente, cerramos a las 2 de la madrugada.  
¡AH! y los jueves promoción señoras y señoritas, donde ellas juegan gratis y aprenden con cursillos y folletos.  
Vázquez de Mella, 36 - Bajos  
**PUB BOLERA LA PLANA**  
Tel. 21 42 15

**HOY GIORGIO, RECOMIENDA**  
  
Por fin partiré  
En coctelera  
Nata líquida al gusto  
Whisky Booubon  
1/3. Licor de frambuesa.  
Hielo. Batir enérgicamente, pasarlo a copa de coctail y espolvorear con canela.

**HOTEL DEL GOLF**  
Y EN SU COMPLEJO HOTELERO RESTAURANTE  
**LA TASCA DEL GOLF Y DISCOTECA EL PIRATA**

**CASTELLON YA TIENE SU SIDRERIA «CASA PASCUAL»**  
PODRA SABOREAR LAS AUTENTICAS SIDRAS ASTURIANAS  
C/. Crevillente, 13  
Prolongación C/. Lagasca

**FRÉIDURIA-RESTAURANTE LA LONJA**  
VISITENOS, Y PODRA DEGUSTAR TODA CLASE DE PESCADOS Y MARISCOS-CERVEZA ESPECIAL DE TINAJA  
C/. Fola, 11  
Teléfono 23 03 47  
DIRIGIDO POR EL MATRIMONIO MAS POPULAR DE CASTELLON

Para la gente joven  
**CLUB AZAHAR**  
Algo nuevo, con el ambiente más agradable  
Fernando el Católico, 1  
**¡VISITANOS!**

## ...Y DESPUES DE CENAR...

## HOTELES

**HOTEL BENICASIM**  
BODAS, COMUNIONES Y BANQUETES  
Bayer 50 Telf. 30-05-58  
BENICASIM

ES DISTINTO A TODOS  
**CLUB TAYLOR**  
VENGA A VERNOS  
C/. Carcagente, 48  
CASTELLON

UNA COPA CON MUSICA

FINES DE SEMANA ACTUACION NUEVA DIRECCION  
C/ Segorbe, 1 - Telf. 21 37 31

## BAILAR

**SUPER DISCOTECA**  
C/. Lagasca, 15

**PUB-BOLERA LA PLANA**  
I CONCURSO PROVINCIAL «MIS PRIMAVERA»  
Los días 20 y 21 de mayo  
**«INSCRIBITE»**  
EN PUB BOLERA LA PLANA TE INFORMAREMOS  
Pregunta por el Sr. Ramón  
Calle Vázquez Mella, 36 - Teléfono 21 42 15

**ERIKA REGRESO**  
  
Gran sorpresa y alegría tuvimos ayer, al ver entrar por la puerta de nuestra redacción a nuestra amiga la encantadora Erika. Nos dijo que ya se va a quedar en Benicasim, hasta finales de verano. Adelantó su viaje a nuestra ciudad, motivo principal tomar el sol y acudir al «Pub Bolera La Plana» a presenciar la elección de Miss Primavera. Erika, gracias por tu visita.

## Cartelera

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. VOLVER A EMPEZAR. Oscar mejor película. Tolerada.

**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). 7.30 y 10.30. LOS SUEÑOS HUMEDOS DE PATRIZIA. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 7.30 y 10.30. ASALTO AL BANCO CENTRAL. Todos los públicos.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 7.30 y 10.30. EL VIEJO MAESTRO DEL KUNG-FU. Tolerado Menores.

**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 7.30 y 10.30. EL SER. Mayores 16 años.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. J. R. CONTRAA-TACA. Mayores 14 años.

**CONDAL 2.**— 7.30 y 10.30. LAS VICIOSAS Y LA MENOR. Clasificada «S». Mayores 18 años.

**CINE REX.**— (Tel. 22 05 91). Hoy 7.30 y 10.30 2.ª semana de éxito. DEMONIOS EN EL JARDIN. Mayores 14 años.

**CONDAL.**— Villarreal. 7.15 y 10.30. LA GRAN RUTA HACIA CHINA. Todos los públicos.

**VICIANA.**— Burriana. 7.15 y 10.30. STAR TREK (La ira del Khan). Todos públicos.

**BAHIA.**— Villarreal. 7 tarde continua ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS Y EL RETORNO DEL TIGRE. Mayores 14 años.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Teléfono 51 01 11. Hoy en funciones 7.15 tarde y 10.30 noche. TRAS LA PISTA DE LA PANTERA ROSA. A. Todos los públicos.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Tel. 51 09 38. Hoy funciones 7.15 tarde y 10.30 noche. LA CRIPTA. A. Mayores 14 años. Con José Sacristán.

**CINE IDEAL.**— Onda. Tel. 60 11 44. Hoy en funciones de tarde y noche PEPITO, MEDICO DEL SEGURO. A. Mayores 16 años.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

RADIO CASTELLON  
CADENA SER

6 Aquí la SER, con Cholo Hurtado; 7 Boletín informativo; 7.03 Pentagrama de la mañana; 7.30 Avance informativo; 8 Matinal Cadena SER; 8.30 Desayuno de trabajo; 8.45 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque; 9 Boletín informativo; 9.30 Música en Long-Play; 9.45 Primera hora. Edición local y provincial; 10 Boletín informativo; 10.03 Matinal musical; 10.10 Hiper-Ama; 10.40 Disco club; 11 Super-Baby; 12 Boletín informativo; 12.05 Estrellas musicales; 12.20 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional; 12.30 Notas deportivas; 12.40 Disco flash; 13 Boletín informativo; 13.03 Servicio meteorológico de Levante; 13.05 Disco expreso; 13.10 Castellón actualidad; 13.40 Campo deportivo; 14.10 SER-Región; 14.30 Informativo de las dos y media; 14.45 La voz de...; 15 Castelloneries. Programa dedicado a las tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su provincia. Guión y realización, Quiquet de Castalia; 15.50 La Vuelta Ciclista a España; 16 Boletín informativo; 17.03 Super éxitos. Conductor, Vicente Escura; 18 Boletín informativo; 18.03 Disco 2.000. Guión y realización Juanjo Llopis; 18.30 Retransmisión desde la Basílica de Lledó; 19 Boletín informativo; 19.03 Canciones de siempre; 19.30 Batido de éxitos; 20 Informativo de las ocho; 20.15 La Vuelta Ciclista a España; 20.30 Especial musical; 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 La SER informa; 22.10 La noche es joven; 23.30 Hora XXV; 1 La Gran Movida, hasta las 8 horas.

**RADIO CADENA ESPAÑOLA  
EMISORA EN CASTELLON  
ONDA MEDIA Y F. MODULADA**  
MATINAL.—7.58 Sintonía y apertura; 8 Servicio informativo; 8.03 Buenos días con música; 8.30 Vuelta Ciclista a España; 8.35 Continuación de la audición: Buenos días con música; 9 Servicio informativo; 9.03 Agenda femenina; 9.10 Música para la mañana; 10 Servicio informativo; 10.03 Continuación de la audición: Música para la mañana; 11 Servicio informativo; 11.03 Continuación de la audición: Música para la mañana.  
MEDIODÍA.—12 Servicio informativo;

12.03 Mediodía musical; 12.30 La festa de Lledó; 13 Servicio informativo; 13.03 Discorama; 13.30 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.

**SOBREMESA.**—14 Servicio informativo; 14.03 Penalty: Primera edición. Audición deportiva; 14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional; 14.45 Intermedio musical; 15.00 Servicio informativo; 15.03 Homenaje a Bernat Artola; 16.00 Servicio informativo; 16.03 Ritmos, canciones y melodías.

**TARDE.**— 17 Servicio informativo; 17.03 Musical de tarde; 18 Servicio informativo; 18.03 Continuación de la audición: Musical de tarde; 18.30 Epicentro: Segunda edición; 19 Servicio informativo; 19.03 Continuación de la audición: Musical de tarde; 19.30 Especial Vuelta a España.

**NOCHE.**—20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional; 20.15 Intermedio musical; 20.30 Penalty: Segunda edición; 21 Servicio informativo; 21.03 Recordando; 21.30 Epicentro: Tercera edición; 21.45 Desfile de intérpretes; 23 Radio Cadena Deportes; 23.30 Sonido orquestal; 24 Cierre de emisión.

**RADIO POPULAR (1.224 Kcs.)**  
7 Apertura; 7.02 Buenos días amigos; 8.30 Mañana Popular, con servicios informativos a las 9, 10, 11, 12 y 13 horas. Comunicaciones telefónicas a las 9.05 y La suerte viajera a las 11.05; 13.05 Los candidatos uno a uno; 13.30 Calle Mayor; 14 Popular deportivo; 14.30 Informativo «Día»; 15 Musical; 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 horas, Servicios informativos; 16.05 Cristal musical; 16.35 ¿Dónde está el error?; 17.05 Fin de semana; 19.30 Horta i seca; 19.05 El pueblo quiere saber; 20.03 Iglesia hoy; 20.05 Popular deportivo; 20.35 Rezo del Santo Rosario; 21.05 Hermano América; 22.05 Una por una, cuarenta y cinco; 23 Informativo «Noche»; 23.30 Popular 45; 00.30 Carretera; 00.2 Fin de emisión.

**CANAL-2 (La joven radio)**  
F.M. 92.2 Mgs  
8 Apertura; 8.02 Vivir y contar; 13 José Luis para los amigos; 15 La música i la parola; 17 Manuel Molina fin de semana; 19 Cocktail 2; 21 Buenas noches con música; 23.30 Disco selección; 24 Cierre.

DE LA TELEVISION DE  
CORIA A RADIO-80

Las hay con suerte. Mamen Pizarro, la chica mona que jugó a presentadora de televisión durante diez días en la clausurada emisora de Coria, ha recibido un contrato de Radio-80, para trabajar en la emisora que la citada red va a inaugurar en Cáceres. Anda por Madrid estos días practicando ante los micrófonos que Luis Angel de la Viuda le ha prestado, tan rubia y tan mona, con aspecto de Angel que no sabe que hace en esta tierra, llena de ruidos y antenas. Pero se acostumbrará, porque tiene ilusión con su nuevo trabajo y toda la ayuda del mundo, ha caído bien a la gente con sus 20 años y su ingenuidad.

La futura locutora vivía tranquilamente en su pueblo, estudiando 3.º de BUP y 1.º de inglés, «porque quería estudiar Relaciones Públicas», hasta que un día Andrés Martín y Pedro José Yerpés montaron el tinglado televisivo. Y se hizo famosa en Coria. «Me dio pena que cerraran la emisora porque me gustaba el trabajo me divertía lo que me decía la gente por la calle; unos que me mirara al espejo y practicara delante de él, y otro, que lo hacían muy bien». En el colegio los compañeros pensaban que lo hacía divino, y yo me divertía muchísimo».

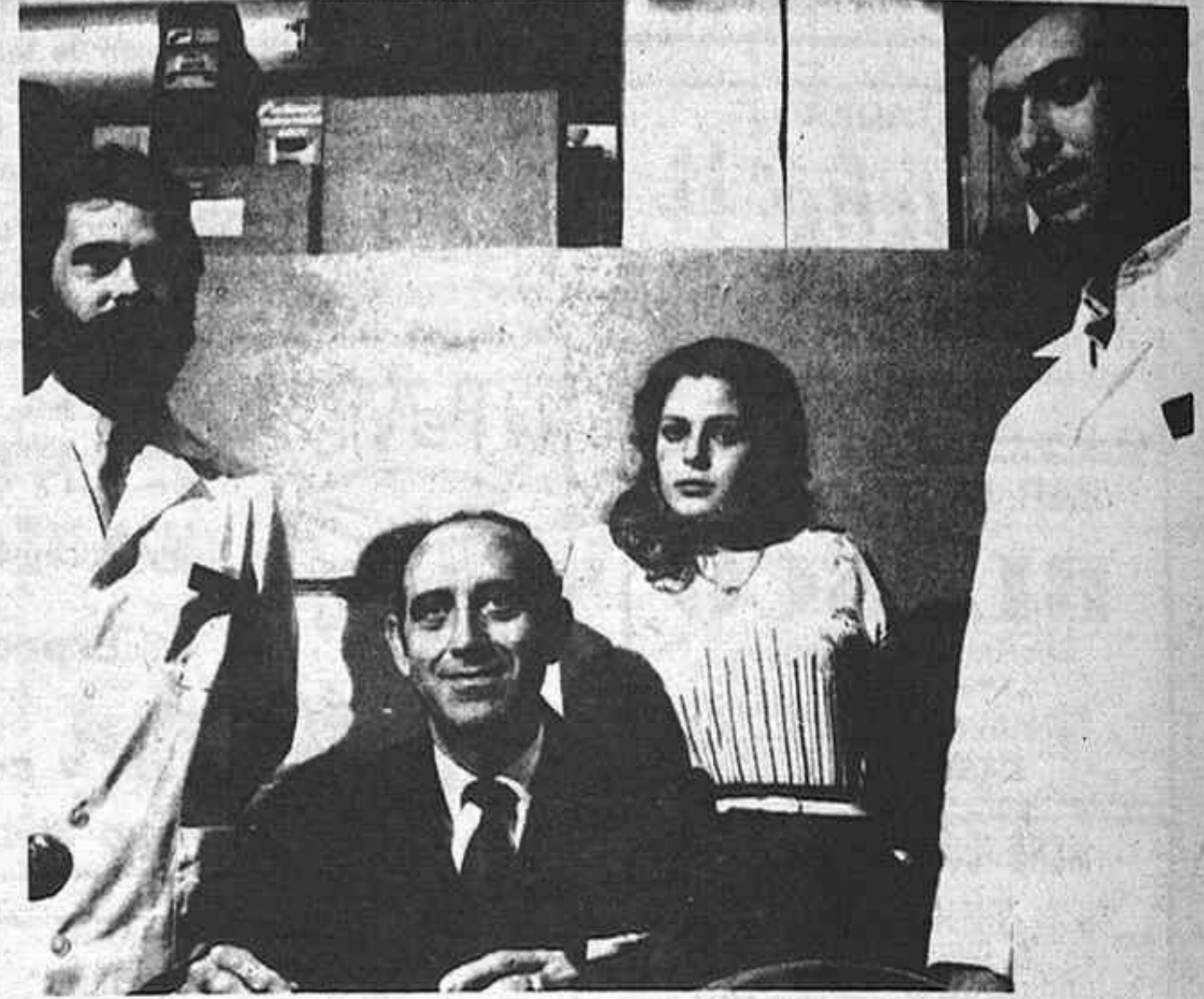
Esa historia acabó, pero ahora empieza otra, en la radio, anda Mamen con un poco de miedo ante su futuro en las ondas, «pero sé que lo voy a superar, porque me interesa el trabajo», mientras tanto aquí está, en los estudios de Madrid, repitiendo y repitiendo la noticia sacadas de los teletipos, con el equipo observándola y dándole ánimos. Así da gusto.

Cuando vuelva a Coria, «para ver a mi familia y a mis amigos, antes de mi marcha a Cáceres» ya sabrá lo que es una emisora por dentro. Sus padres, encantados con el porvenir que se ha labrado la nena. Dentro de poco su voz sonará en varios de los programas que Radio-80 emite por toda la cadena, y en otros de programación local. Que los hay con suerte, en serio.

«Einstein»  
y «Runaway island»,  
en marcha

La Subdirección de Producciones Asociadas, coproducciones y producciones especiales, tiene en estudio varios proyectos, «algunos de ellos muy importantes pero de los que aún no se puede hablar, ya que se encuentran en fase de negociación y sería prematuro hablar de ellos». De los que sí se puede hablar, puesto que ya están en marcha son de las series «Einstein» y «Runaway islands», la primera dedicada al genial sabio, y la segunda sobre los primeros tiempos de la vida australiana.

Las dos series citadas están ya en la fase de producción e incluso, la segunda tiene ya capítulos rodados. «Einstein» comenzará muy pronto a rodarse, bajo la dirección del francés Lazare Iglesis, con guión de Beatrice Rubinstein y Jean François Gribling. Varios actores españoles trabajarán en esta serie, que está asesorado por el físico español García Camarero; los interiores se rodarán en Hungría y los exteriores en España, Italia, Alemania, Bélgica, Japón, Estados Unidos, Francia y Suiza. «Televisión española —ha dicho Juan Julio Baena, delegado de TVE en ambas series aportará a la serie de dotación presupuestaria correspondiente, así como un número de actores cuyos nombres aún no se pueden dar a conocer porque no existen los contratos».



Mamen Pizarro presentadora de TV Coria con todo su equipo.

«En cierta manera la serie será sólo una biografía, pero con pinceladas de la época que tuvo que vivir. Se va a dar mucha importancia al entorno que rodeó la vida de este insigne sabio desde su infancia hasta su muerte». Así veremos pasar en la serie los años escolares de Einstein; volveremos a escuchar que nunca fue un alumno aventajado; su posterior huida de los nazis por media Europa, y su asentamiento definitivo en los Estados Unidos.

La serie «Einstein» tendrá cuatro capítulos, de una hora de duración. Pocos capítulos para tratar toda la vida del nóbél que quizá ha cambiado el rumbo de la historia». Pero, pese a ello, se ha conseguido una visión de conjunto muy completa».

«Runaway island»,  
o ver nacer  
Australia

De esta segunda serie se sabe un poco más: hay capítulos rodados en los que han intervenido algunos actores españoles, «aunque es mejor esperar a que el reparto sea definitivo para darles a conocer». Es una coproducción de TVE con la «Telecip» francesa y con la cadena «Gundi» de Australia, la serie constará doce capítulos de media hora de duración de cada uno.

Australia, concretamente en la fundación de Sidney, en los primeros tiempos de la presencia británica en aquel continente, es el escenario donde se desarrolla la trama de la serie. «Es la vida de unos muchachos que crecen en un ambiente aventurero y en unos momentos en que la lucha por la supervivencia era muy duro». Malhechores y truhanes rodean por todos lados a estos muchachos que ven, en más de una ocasión, peligrar su vida.

A pesar del tono joven con que está tratada la serie y la aparición de estos muchachos no hay que pensar en que la serie es solamente un relato de aventuras, «sino también un estudio de la sociedad que rodea a estos muchachos; los vicios de sus mayores y la situación política de aquella época en Australia». En definitiva los capítulos se desarrollan en un ambiente tenso y tremendo del que los protagonistas de la serie no se pueden evadir, una serie más o menos agradable, «pero una buena producción», al menos esta es la opinión del delegado de TVE en la serie.

## Del amor y otros desastres

Rosa Montero, siempre contraria a la televisión, escribe una telecomedia para TVE titulada «Del amor y otros desastres», que tendrá trece episodios de una duración de 30 minutos cada uno. Ruibal y Yagüe preparan una serie, «Lecciones de tocador», también de trece capítulos; «Quitapeñas» es el título que Rodolfo Kuhm ha dado a su serie, que tendrá trece capítulos de cincuenta minutos de duración cada uno; Tebar H. Lión-Depetre han preparado una serie de misterio, titulada «La casa», y Esmeralda Adán y M. Ruiz Castillo nos tendrán en vilo a lo largo de trece capítulos con la serie «Página de sucesos».

Juan José Alonso García, designado jefe de la unidad de producción n.º 6, tiene en antena la serie «Ciudades para vivir» y en estos momentos su departamento está rodando algunas series, entre otras: «De cara al mundo», ocho programas sobre las representaciones diplomáticas de España en el extranjero; «Parques nacionales», serie de doce programas sobre espacios naturales españoles, y «Historia de la aviación de España», serie de trece programas.

Francisco Fernández, subdirector del espacio «El loco de la colina» desde su creación hasta el 31 de diciembre de 1982, ha sido nombrado jefe de la unidad n.º 9. De su departamento dependen los siguientes programas, que actualmente se están emitiendo: «Teatro real», «Opera», «Concierto», «Música desde...» y «Evocación». También tiene en preparación «La edad de oro», «Quartetos Beethoven» y algunos «Especiales».

Fernández-Comerzana, responsable del área n.º 10, gestiona «España, historia inmediata», para el espacio «Memorias de España», documental sobre la vida española de los años 1936 al 1973, que se está emitiendo los domingos, a las 22.00 h. por la primera cadena; y «Vispera de nuestro tiempo», serie de debates sobre temas históricos. Tiene Comenzada otros proyectos pendientes de aprobación, a todas luces interesantes, tales como «España en el corazón» y «Antología de la zarzuela».

Poco a poco van apareciendo las nuevas producciones de TVE. Los cambios importantes se avecinan después de tanta espera. Catalina G. Madaria.

■ «La tía fingida», se volverá a emitir.— Antonio del Real, y los espectadores que esperábamos con ganas la inauguración de la serie «Las púas», nos quedamos un poco asombrados ante la mala calidad de la emisión del primer capítulo. La adaptación que se dio de la novela de Cervantes había momentos en que costaba trabajo seguir la escena. Antonio del Real, al día siguiente de la emisión, aseguró que la copia que se había entregado a TVE tenía una calidad óptima y se decidió a pedir la reemisión del capítulo.

Parece que la respuesta del director de programas, Ramón Gómez Redondo, fue positiva: se volverá a emitir «La tía fingida» al finalizar la serie.

**HOTEL**  
**Monte Picayo**  
AUTOPISTA PUZOL - Tel. 142 01 00  
\*\*\*\*\*  
Grandes especialidades en cocina  
valenciana e Internacional.



## VIDEOTECA

Por Manuel Arrufat

TVE ofrece a partir de esta semana dos nuevos ciclos —dedicados al norteamericano George Cukor y al alemán Werner Herzog— que, junto al que ya viene emitiendo en homenaje a Buster Keaton, constituyen sin duda el mayor atractivo de la programación cinematográfica. No quiere esto decir que el resto de las películas que se nos proponen carezcan totalmente de interés. Lo tienen aunque no se trate de obras maestras ni siquiera catalogables de muy buenas películas.

Sábado, 30, a las 16.30 horas en la primera cadena

### «Los secuestradores» (1953)

Dirección: Philip Leacock.— Intérpretes: Duncan Macrae, Jean Aderson.

Los nietos de un viejo hurano, a los que no les consiente tener un perro, «adoptan» —o secuestran— un bebé que encuentran en el bosque, al que ocultan y cuidan... Pobre base argumental para esta especie de tragi-comedia.

Sábado, 30, a las 22.30 horas en la primera cadena

### «De aquí a la eternidad» (1953)

Dirección: Fred Zinnemann.— Intérpretes: Burt Lancaster, Montgomery Cliff, Deborah Kerr, Frank Sinatra, Donna Reed.

Con un reparto de postín, una historia «osada» que hablaba de opresión y adulterio en el Ejército, más ocho oscars en sus más importantes apartados, no es raro que esta película fuera considerada en su día «fuera de serie». Comprobarán que no lo era y que todo queda reducido a un estimable melodrama, al de los años y la mayor permisividad actual, resta mucho del morbo que la potenció.

Domingo, 1, a las 16.30 en la primera cadena

### «El navegante» (1924)

Dirección: Buster Keaton y Donald Crisp.— Intérpretes: Buster Keaton, Kathryn McGuire.

Un joven, millonario y triston, se encuentra inesperadamente, junto a su novia, en un transatlántico a la deriva, teniendo que enfrentarse con las mil dificultades que ofrece la existencia cotidiana a gente sin preparación alguna para la lucha por la vida. No creo necesario repetir la absoluta genialidad de los gags, ni la imaginación derrochada en los mismos, ni el aparentemente despreocupado estudio de la condición humana. Si constatar que Keaton parece haber inventado el cine cómico.

Domingo, 1, a las 22.00 horas en la segunda cadena

### «La boutique» (1967)

Dirección: Luis G. Berlanga.— Intérpretes: Sonia Bruno, Rodolfo Belbán, Ana María Campoy, Lautauro Murúa.

Comedia «atrevida», pero de escasa fuerza satírica, sobre los problemas de la infidelidad conyugal, las letras de cambio, la

## Para grabar

indiferenciación de sexos... y hasta la misma «pildora», cuando todas estas cosas eran todavía problemas. Bastante divertida, con algunos hallazgos, no es, empero, la película que cabía esperar de su autor.

Lunes, 2, a las 22.00 horas en la segunda cadena

### «Coqueluche» (1970)

Dirección: Germán Lorente.— Intérpretes: Analía Gadé, Juan Luis Galiardo.

Enredo amoroso en torno a famosa actriz, su amante, su hijo y una jovencita, huésped circunstancial, salida de un reformatorio. El señor Lorente estas cosas suele contarlas en plan comedia fina con ribetes eróticos.

Miércoles, 4, a las 21.50 horas en la primera cadena

### «Cena a las ocho» (1933)

Dirección: George Cukor.— Intérpretes: Marie Dressler, John Barrymore, Wallace Berry, Jean Harlow, Lionel Barrymore.

Lo más selecto de la nómina de la Metro metidos en una comedia que realiza el mejor director de actores de la casa. Poco importa, pues, que la trama de la misma esté forzada o que su interés sea mínimo. Director y actores justifican la función.

Jueves, 5, a las 22.00 horas en la segunda cadena

### «Aguirre, la cólera de Dios» (1972)

Dirección: Werner Herzog.— Intérpretes: Klaus Kinski, Cecilia Rivera, Ruy Guerra, Helena Rojo.

El ciclo que TVE dedica a uno de los más importantes directores del actual cine alemán, se inicia con la que fue su primera película estrenada comercialmente en España. Se trata de una historia que juega con elementos históricos y psicológicos, manipulando los primeros y prescindiendo de los segundos, para hablar definitivamente de símbolos o arquetipos. Así Lope de Aguirre y su aventura amazónica en busca de El Dorado, sirven para que Herzog nos hable del delirio del poder, de las relaciones poder-demencia, del fracaso último del irracionalismo.

Viernes, 6, a las 15.35 horas en la primera cadena

### «Vieja amistad» (1943)

Dirección: Vincent Sherman.— Intérpretes: Bette Davis, Miriam Hopkins, Gig Young, John Loder.

Melodrama conyugal, con esposa prepotente, marido que pretende consolarse en los brazos de la mujer amiga de su mujer y todos los etcéteras del caso, guerra mundial incluida. Aún careciendo de referencias, lo cierto es que este tipo de «melos» solían funcionar bastante bien.

## EL CINE QUE NOS EDUCO

Bien o mal, que esto va en gustos, aunque yo me apunto a lo segundo. Pero fue el cine que nos educó, que nos formó sentimental, social y hasta políticamente a los españoles que hemos superado los cuarenta. Es ese cine que nos habló de sacrificios compensados por la veneración de sus beneficiarios, de pecados purgados en la desgracia, de nostalgias imperiales, de heroísmos y santidades... ese cine que cada domingo era la continuación de las clases de F. E. N., el que TVE nos devuelve dentro de nada, el 16 de mayo exactamente, para que durante ochenta y una semanas intentemos comprender por qué somos y no de otra manera.

Yo les aconsejaría que hicieran acopio de cintas vírgenes y se dispusieran a grabar todas y cada una de las películas que se emitirán. Al menos háganlo hasta la producción de 1960 que es fetén, ya que a partir de esta fecha el cine español fue haciéndose algo más crítico o, cuando menos, no tan doctrinario; el país dejó en cierto modo de ser reserva espiritual. De verdad que vale la pena que se formen su propia videoteca con estas películas. Podrán analizarlas una

y otra vez y quizás, con ello, exorcisar viejos fantasmas. Cabe también la posibilidad que no lo consigan, pero es posible que logren reírse con ellos.

Podrán ver «Raza» —la película en la que Francisco Franco trazó una ejemplar e idealizada biografía de su propia familia—, «A mi la legión», «Los últimos de Filipinas», «Murió hace quince años»... Y también «La Dolores», «La Lola se va a los puertos», «La niña de la venta», «El suelo de Andalucía», «Un caballero andaluz» y otras que les harán comprender lo que la canción española y olé aportaba al acervo cultural patrio... Y «Misión blanca», «La guerra de Dios», «Molokai», demostrativas de la predilección divina por los santos varones hispanos canonizados o no...

Y oh! retablo de las maravillas en que va a constituirse la pequeña pantalla durante año y medio, podrán contemplar otras muchas facetas de nuestro ser español, versión cine y cultura oficial, que quizás hayan olvidado o no llegaron a conocer, pero que ahí están formando un presente que viene desde el cercano pasado.

VIDEOCLUB  
Almacenes Avenida  
somos los más fuertes.  
Almacenes Avenida HOLLYWOOD  
Avd. Rey Don JAIME  
HERRERO 11 CASTELLÓN Junto Telefónica

videos  
THOMSON, SONY, JVC  
PANASONIC  
Video Club Ucel  
telecasa  
Enmedio 90 CASTELLÓN  
e Iturbi, 5 BURRIANA

EN el Centro de Sonido...  
MARTIN®  
UD. OYE Y VE LA DIFERENCIA  
\* Equipos Hi-Fi \* Discos \* Iluminación y sonido  
\* discotecas \* Organos y pianos \* TV. color  
\* Magnetoscopios \* Videoteca \* Video juegos  
VIDEO CLUB LIBRE  
C/ Enmedio, 103 Tel. 21 62 33 CASTELLÓN

VIDEOCLUB  
HOLLYWOOD  
del Grupo  
Almacenes Avenida  
Alquiler y venta de películas de Video, Cine, Fotografía,  
Sonido HI-FI, TV color Joyería y Relojería  
Almacenes Avenida HOLLYWOOD  
HERRERO 11 CASTELLÓN Avd. Rey Don JAIME  
Junto Telefónica

videos  
THOMSON, SONY, JVC  
PANASONIC  
Video Club Ucel  
VIDEOCOLOR  
Falco, 14 Castellón

foto cine  
ledo  
video  
ALQUILER DE PELICULAS y VIDEO  
Pedro III, 8. Tel. 82 13 13, Villarreal. Pl. Clavó, 21. Tel. 20 09  
11. Castellón. Rey D. Jaime, 106. Tel. 20 09 11, Castellón.  
LA PRIMERA CASA EN CASTELLÓN DEDICADA AL SERVICIO  
DE ALQUILER DE PELICULAS EN 8-8 Y VIDEO

VIDEOCLUB  
VIDEOTAR  
La cartelera más espectacular del momento.  
Venta y alquiler de películas de video, Sistemas VHS, Beta y 2000.  
TV Color y Videos en los 3 sistemas, con las más acreditadas marcas.  
Cl. Mayor, 31 - Castellón





## CASTELLÓN

## ACCIDENTE SIN DESGRACIAS

A última hora de la tarde de ayer se produjo un accidente de tráfico en el casco urbano de la capital, concretamente en el cruce de las calles Colón y Mayor, en el que no hubo que lamentar desgracias personales.

En dicho cruce chocaron el turismo matrícula CS-8760-F conducido por Vicente Ramón Garcés Salvá, de 26 años, y el «jeep» matrícula ET-64.270 conducido por Félix Donado Álvarez, de 21 años, vecino de Castellón.

Solamente se produjeron daños, en el turismo, tal como muestra la fotografía.



Tras un principio de acuerdo con el Ministerio de Interior

## DESCONVOCADA LA HUELGA DE POLICIA

El ministro del Interior, José Barrionuevo, y los representantes de los sindicatos del Cuerpo Superior de Policía SPP y USP, llegaron ayer a unos compromisos que pueden suponer la desconvocatoria de las medidas de presión y huelga acordadas para los días 2 y 11 próximos.

José Barrionuevo recibió ayer tarde al presidente del sindicato profesional de Policías, Manuel Novas, y al secretario general de la Unión Sindical de Policías, Modesto García.

Tras la entrevista, informó

Novas, el ministro se ha comprometido a entregarles el borrador de la ley orgánica de Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, en lo que respecta a la unificación, así como a que se les reconozca el índice de proporcionalidad diez, el grado superior y el rango universitario.

También les garantizó la constitución de una comisión para el estudio de la unificación y de las cuestiones económicas.

El secretario del SPP añadió que se van a convocar las vacantes del Cuerpo Superior,

y que esperan se les permita seguir con su condición de liberados de servicio.

Uno de los puntos que tendrá que ser discutido es el de las equiparaciones con los oficiales y jefes de la Policía Nacional, cuando se produzca la unificación.

Tanto Manuel Novas como Modesto García se van a reunir con los órganos rectores de sus respectivos sindicatos, para presentar las conclusiones de la entrevista y decidir si se desconvocan las medidas de presión y la huelga.

## Cinco muertos al estrellarse un avión en Ecuador

Fuentes extraoficiales han confirmado que por lo menos cinco personas han muerto en el accidente de aviación ocurrido ayer en Guayaquil, Ecuador, mientras que decenas de heridos son trasladados en helicópteros hacia hospitales cercanos.

Según datos oficiales, el avión, un «Caravelle» de la compañía ecuatoriana «SAN» llevaba a bordo 95 pasajeros y 5 tripulantes en un

vuelo rutinario desde Guayaquil a Quito.

Tras detectar averías en el aparato poco después de iniciar el vuelo, el piloto decidió regresar y al tratar de aterrizar se estrelló a 150 metros fuera de la cabecera de la pista.

El área del aeropuerto fue declarada en emergencia al igual que el hospital «Luis Vernaza», a

donde fueron llevadas la mayoría de las víctimas.

El hospital hizo llamamientos a través de todos los medios de comunicación a «todos los médicos y anestesistas» de la ciudad para acudir en auxilio de los heridos.

Los restos del avión, que se partió en dos, quedaron dispersos por una extensa zona alrededor de la carretera aledaña a la pista del aeropuerto.

## Comienza a emitir la TV «pirata» de Garrigues

Anoche comenzó a emitir la televisión «pirata» de Antonio Garrigues Walker, según supo Efe.

La operación ha sido llevada en el más estricto secreto, casi clandestinamente, y por el momento se desconoce el lugar y el canal por el que se emitirá.

El candidato a la autonomía de Madrid ha tomado esta determinación ante la negativa del comité

electoral de RTVE para incluir a su partido en los espacios electorales gratuitos.

El programa, indicaron a Efe fuentes próximas a Garrigues, «es un programa político, tal como se hubiera hecho si se nos hubiera reconocido nuestro derecho a la libre expresión».

El de ayer será el único día en que se emita el programa «pirata»

que, en ningún caso, interferirá la emisión nacional.

En el programa que ayer estaba previsto se emitiera en Madrid, puesto que es una emisora local, debían participar además del candidato, primeras figuras del periodismo español en apoyo de la televisión privada al amparo del derecho constitucional a la libre difusión de las ideas y las opiniones.

## Crisis de Oriente Medio

## Israel pide a EE. UU. una cooperación estratégica real

El primer ministro Menajem Beguin gestionó una urgente «Cooperación estratégica real» ante George Shultz, secretario de Estado norteamericano, con quien se entrevistó nuevamente ayer.

Shultz ha vuelto a entrevistarse con Beguin, a fin de concretar un acuerdo entre Israel y El Líbano para la retirada de las fuerzas extranjeras de ese país.

Posteriormente, el secretario de Estado norteamericano está previsto que mantenga conversaciones con los ministros israelíes de Defensa y de Asuntos Extranjeros, Moshe Arens y Yitzhak Shamir.

## Leves progresos

El secretario de Estado norteamericano, George Shultz, y su colega israelí, Isaac Shamir, han coincidido en que se ha producido «una pulgada, quizá una pulgada y media» de progreso hacia un acuerdo entre Israel y El Líbano.

Shultz, que hoy regresará a Beirut, ha celebrado su tercera entrevista con el primer ministro, Menajem Beguin, con la asistencia de los ministros Isaac Shamir, de Relaciones Exteriores, y Moisés Arens, de Defensa.

## Segunda sesión del «Primer Congreso de Filosofía al País Valencià»

Ayer prosiguieron las sesiones del «Primer Congreso de Filosofía al País Valencià» que se está celebrando estos días en el Seminario Mater Dei de nuestra ciudad y al que asisten filósofos de Alicante, Valencia y Castellón, especialmente.

Josep Lluís Blasco expuso en valenciano su interesante ponencia y «després d'exposar el tractament cartesià del problema del jo i la crítica empirista (Hume i Russell) el ponent ha passat a exposar la tesi que el jo és un element bàsic del coneixement, un individu, la pressuposició del qual és necessària per a explicar l'experiència». La ponència tenia com a títol «Autoconeiximent».

Anacleto Ferrer Mas en su ponencia sobre «Filosofía y poesía en el alba del idealismo alemán» hizo un análisis de las relaciones entre la filosofía y la poesía, así como del pensamiento de los jóvenes Hegel y Holderlin.

Jesús Conill Sancho habló sobre «Filosofía del conocimiento y episteme en Aristóteles», resaltando las tres dimensiones fundamentales de la gnoseología aristotélica: psicológica, lógica y ontológica.

Juan Antonio Nicolás en su ponencia sobre «La noción de sustancia en Leibniz frente a la de Descartes» concluyó diciendo que los verdaderos herederos de Descartes respecto a la noción de sustancia son los ingleses y Espinosa.

Román de la Calle disertó sobre «Estética y Crítica» centrándolo en el tema en las conexiones interdisciplinarias de la Estética y su relación con el hecho artístico, aprovechando tales vinculaciones para plantear el papel contextualizador de la propia Estética respecto a las Poéticas artísticas y, especialmente, en relación a la Crítica. Finalizó subrayando de forma explícita la mutua incidencia que crítica y estética mantienen en la presente coyuntura de la reflexión sobre los fenómenos artísticos contemporáneos.

Amador Antón habló sobre «Racionalidad y progreso científico en Popper, ofreciendo un análisis de la metodología falsacionista del mismo, así como de su concepto de verosimilitud. Caracterizó después el progreso de la ciencia como continuo o no definitivo, que no existe ninguna ley histórica del progreso, y revolucionario en cuanto una nueva teoría no sólo debe entrar en conflicto con su predecesora, sino que la debe sobrepasar. Finalmente hizo ver cómo la racionalidad de una teoría reside en el hecho de que la elegimos porque es mejor que sus predecesoras, la podemos someter a tests más severos y, si puede resistirlos, nos acerca más a la verdad.

Finalmente Pascual Casañ ofreció un análisis de las tesis del neopositivismo acerca de la axiomatización de las teorías científicas, incidiendo en las dificultades con las que se enfrentó dicha axiomatización; finalizando con la propuesta de un sistema axiomático no formalista para las teorías científicas.

Hoy, sábado, tendrá lugar a las 12'30 el acto de clausura.

Henri Bouche

Con motivo del 1 de Mayo y en la Cámara Agraria

## Homenaje a Vicente Mateu, «Catalino»

Mañana domingo, a las ocho de la tarde, y con motivo de la celebración del primero de mayo, la Sociedad Cultural «Unió i Progrés» ha organizado un acto en homenaje en la Cámara Local Agraria a Vicenté Mateu, conocido popularmente como Catalino, por su aportación a la creación del Régimen Especial Agrario impulsando la primera seguridad social de los trabajadores agrícolas.

Jaume Agost, presidente de «Unió i Progrés», nos manifestó que «al igual que el uno de mayo es una satisfacción para todos los trabajadores la existencia de personas que con su lucha consiguen, por ejemplo, jornada de ocho horas, pensamos que tenemos entre nosotros a un trabajador que ha luchado desde siempre por la clase trabajadora como Vicente Mateu que ha hecho una gran aportación para la mejora de las condiciones de los trabajadores del campo. El solo adelantó el proceso del Régimen Especial Agrario, cosa que le tienen que agradecer todos los trabajadores de España».

El propio Vicente Mateu —73 años— nos explicó cómo en una época —finales de los años cincuenta— donde ya existía el seguro social para los trabajadores de la

industria y el sector servicios, comprendió la falta de los mismos derechos para los trabajadores de la agricultura. Entonces puso todas sus energías estudiando los problemas y dando sugerencias para que el Ministerio correspondiente montase un sistema mutual o de montepío. La lucha duró siete años y cuando ya casi la daba por perdida contaron con él una vez recién montada la Mutua Nacional Agraria en 1962 para que la perfeccionara y al cabo de tres años cuando ya dio por terminada su tarea se retiró. Nos contó también que como los informes políticos hablaban de él como contrario a la Falange no le pudieron dar un alto cargo —a pesar de que con sus sugerencias se había montado la Mutua— y en recompensa le invitaron a participar en representación de España a una Feria Internacional en Bruselas, cosa que rechazó, con gran disgusto de los jefes de Madrid.

Por último Jaume Agost nos comunicó que se invita a todos los trabajadores y trabajadoras de la tierra, tanto activos como jubilados además de cursar invitaciones a la Federación de Trabajadores de la Tierra, Unión de Pequeños Agricultores además de las autoridades.

■ El «Banco de los Pirineos» solicita la quiebra.— Los representantes legales del «Banco de los Pirineos S.A.» presentaron ayer solicitud de quiebra voluntaria ante el juzgado decano de primera instancia de Barcelona.

La tramitación de esta solicitud la lleva el juzgado 7, que es al que en su día correspondió la suspensión de pagos solicitada por esta entidad bancaria, según ha sabido Efe de fuentes judiciales.

Una impositora del Banco de los Pirineos solicitó ayer la quiebra de esta entidad bancaria, por carecer de otros recursos para poder vivir.

La petición de quiebra ha sido posible merced a una cláusula de beneficio de pobreza, a la que se ha acogido la impositora Monserrat Vila, según se ha informado ayer en una reunión de la comisión de afectados por la suspensión de pago de dicha entidad.

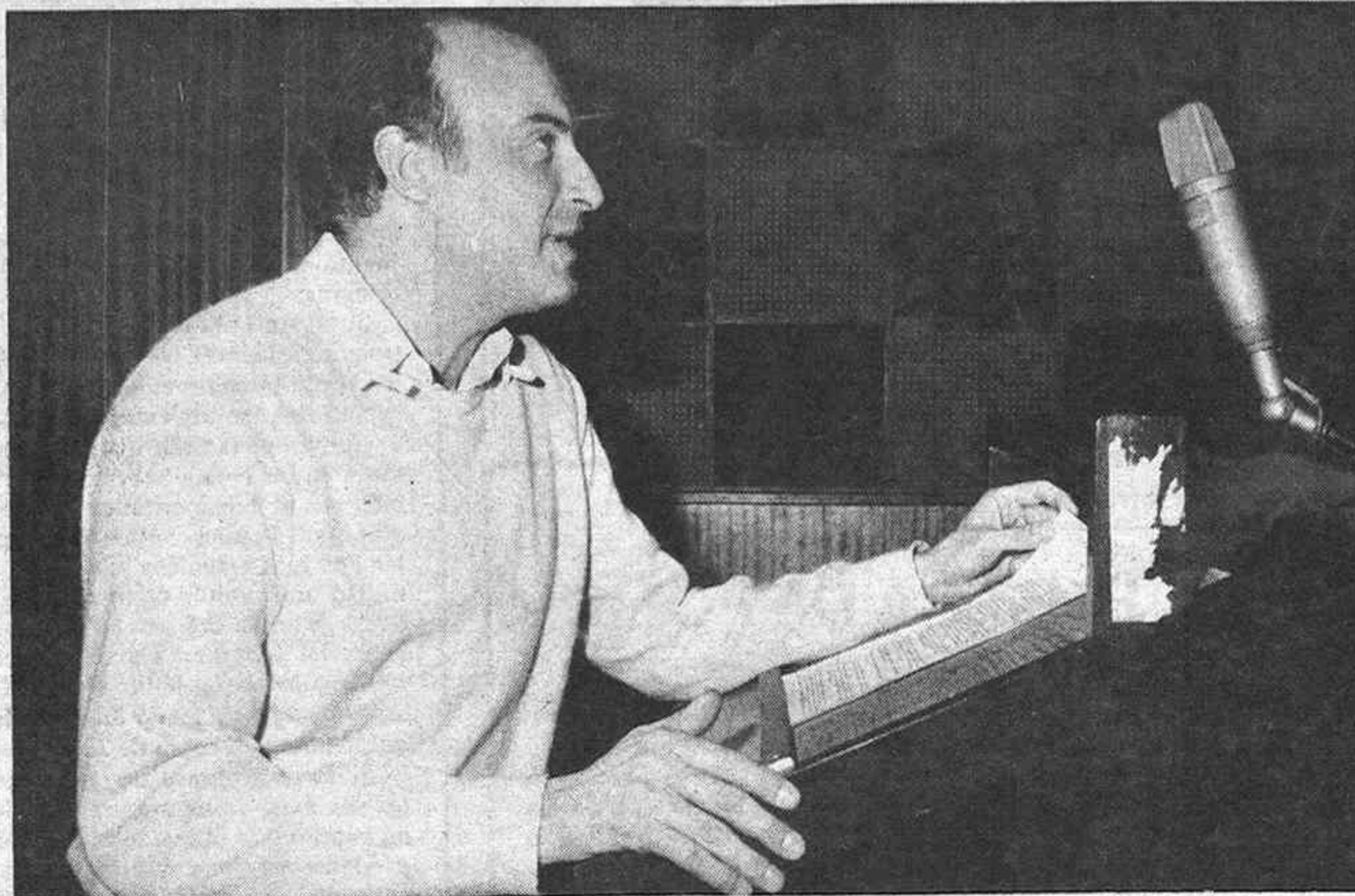
Todos parecen estar de acuerdo en que más de la mitad del trabajo lo proporciona Televisión Española, con su emisión diaria de varias horas de producción ajena. Las series de televisión son las que dan más tangibilidad a la siempre invisible presencia de los actores de doblaje. Alternativamente y por turno, las grandes producciones norteamericanas e inglesas se convierten, por un número indeterminado de semanas, en las favoritas de la audiencia. No hace falta recordar «Dallas», ese intrínsculo de pasiones domésticas y zancadillas petroleras que todavía está en la mente de todos. Su sucesora, que ocupaba el mismo día y la misma hora en la programación fue «Dinastía», otro cóctel «made in USA» que exprime el jugo de unos ingredientes que apasionan a la gente.

Cuando el telespectador se arrellana cómodamente en la butaca de su casa y enciende el televisor para contemplar un capítulo cualquiera de las series que están en candelero, hace algo más que contemplar una película: recrea una complicidad con los protagonistas, cuyas andanzas viene siguiendo semana a semana. Son ya casi de la familia. Y por lo menos el cincuenta por ciento de esa familiaridad se la deben a sus voces, tan características que nadie reconocería a un mayordomo Hudson hablando con voz aflautada y no con la mesura y gravedad que le es habitual. ¿Se imaginan la cara que pondría este telespectador si de pronto el malvado protagonista de «Dinastía», esa segunda versión del demonio de JR, siguiese vocalizando y en lugar de su voz habitual surgiera de la pantalla una encantadora entonación de muchachito con acento de no haber roto un plato en su vida? Desde luego, en tiempos de JR, una herejía semejante habría provocado un colapso nacional. Y es que las voces entran a formar parte de los personajes, se integran en una especie de simbiosis con la imagen que aparece en pantalla que difícilmente pueden separarse, sobre todo si los protagonistas aparecen semana tras semana en el televisor, esa esponja que absorbe casi por completo los ocios de la inmensa mayoría de españoles.

«Hay que tratar de adecuarse a una interpretación. Adaptarse, que no imitar, al actor que aparece en pantalla. Hay que estudiar como habla ese actor en su idioma original, observarlo, captar los matices de su papel. En ocasiones, con el doblaje se mejora muchas veces una interpretación. Yo he observado a menudo que determinada voz «da» mejor el personaje que la propia del

Detrás de los rostros conocidos de actores y actrices que el cine y la televisión han hecho populares, hay una galería de personas, actores anónimos sin rostro, cuya voz se encarga de transmitir los mensajes de los divos y divas del cine, de los superpopulares de las series televisivas: son los actores de doblaje.

Su trabajo pasa inadvertido para cinéfilos y televidentes, y el gran público difícilmente caerá en la cuenta de que su personaje favorito habla con una voz prestada. Sin embargo, el trabajo de los actores de doblaje es una labor que nunca podría calificarse de callada. Sus voces son la vida.



## Actores de doblaje

# LAS VOCES DE LOS FAMOSOS

actor que interpreta el papel» —dice Luis Porcar, actor que ha centralizado su trabajo en el doblaje desde hace diez años, y que «prestó» su voz semana tras semana a Bobby, el bueno de «Dallas».

### Voces para otros rostros

Uno se pregunta si el trabajo de doblaje, sobre todo para la vanidad personal, no tiene algo de frustrante por aquello de que quienes prestan su voz a los «super-famosos» quedan en la sombra, sin que nadie los reconozca. ¿No soñarán los actores de doblaje cuando duermen por la noche que son Alain Delón o Bo Derek o Dustin Hoffman?

«Creo que no —dice Luis Porcar—. Precisamente yo me siento muy feliz por las noches al no ser este o el otro, entre otras cosas porque ya me veo obligado durante el día a meterme en per-

sonajes populares cuando trabajo».

Claro que lo que pueda tener de frustrante este trabajo queda compensado por las «convocatorias de oro». Cada cita o convocatoria se paga a unas tres mil pesetas, aunque el actor sólo tenga un «take» o toma donde intervenir con una frasecita. Cada «take» subsiguiente se paga a trescientos y pico que van incrementándose sobre las tres mil de la convocatoria. Quien dobla a un personaje que tenga muchas intervenciones y más si se trata de una serie de capítulos, puede ganar por jornada de trabajo una cantidad diaria nada despreciable.

### Dar el tipo para el papel

Los primeros dobladores de prestigio que aparecieron en España crearon el hechizo de la «voz exclusiva», es decir que

Marilyn Monroe, Greta Garbo o Marlon Brando tenían su voz española que siempre era la misma, fundamentalmente porque era la Metro de Barcelona quien buscaba a los actores de doblaje para los grandes monstruos del momento. En la década de los 60 esta «voz exclusiva» empezó a dejar de serlo, sobre todo porque los estudios iniciaron una política diferente al contratar directamente con las distribuidoras cinematográficas.

Así y todo, todavía quedan «dobladores» que siempre dan su voz al mismo actor; Dustin Hoffman, por ejemplo, es doblado por Víctor Agramunt; Jane Fonda tiene la voz de una actriz conocida, María del Puy, y la voz que sale de los labios de Richard Burton pertenece a José Guardiola, quien por lo general se encarga de los galanes maduros, tipo John Wayne o Anthony Quinn, a quien siempre ha doblado él.

Fonogenia es la palabra que define ese atractivo especial que debe tener una voz para que «dé» a través de los micros. Y cada cual tiene su estilo particular, su identificación con determinados actores y determinados papeles. Woody Allen es doblado habitualmente por Miguel Ángel Valdivieso, quien tiene un manifiesto parecido físico con ese actor, cosa que no le sucede a Simón Ramírez para desgracia suya, porque da su voz a Robert Redford, el guapo oficial norteamericano.

«Muy pocos son los actores de doblaje que tiene contrato con algún estudio —dice Antonio Hurtado, director de los Estudios Regson de Madrid—, la inmensa mayoría trabaja como volantes. Todos o casi todos provienen del teatro o de la radio, aunque ahora exista un lugar donde se imparten clases y se hacen prácticas para quienes quieran iniciarse en este trabajo».

Y es que no todos los actores pueden adaptarse al doblaje, donde no solamente la interpretación es lo más importante, sino el saber entrar y salir en cada frase ajustándose con perfección cronométrica al tiempo de cada «take».

### Un gremio especial

Aunque ocasionalmente algunos actores presten su voz, como es el caso de Fernando Rey o Fernando Fernán Gómez (voz de don Quijote en la serie de dibujos animados) lo normal es que en este medio trabajen siempre los mismos.

Hay en España alrededor de un centenar de actores de doblaje en activo que se reparten entre Madrid y Barcelona. Parecería que este es un mundo bastante cerrado donde resulta muy difícil la entrada de los nuevos. «La verdad es que la entrada es lenta y restringida sobre todo por la razón que apuntaba antes de que se calibra muy bien a quien se llama en función de la rentabilidad de los que hacen mejor frente a los que están más verdes —dice Antonio Hurtado— pero también es verdad que necesitan voces jóvenes, nuevas, que al igual que en el cine o el teatro comienzan con pequeños papeles, se incorporan al doblaje con unos cuantos «takes», hasta que gradualmente van cogiendo la práctica del oficio».

Y se da el caso curioso de que los actores de doblaje deben poner su voz incluso para actores españoles que no saben hablar, como es el caso de María del Puy que ha doblado a María José Cantudo, a Nadiuska y a Amparo Muñoz, entre otras.

Mary Sol Olba  
(Foto: Magali Berenguer)



FRIGORIFICOS • CONGELADORES  
LAVADORAS • LAVAVAJILLAS  
COCINAS

---

DISTRIBUIDOR PARA  
VALENCIA y CASTELLON

**COMERCIAL VALMORES, S.A.**

Salamanca, 31-1º. Tel. 327 24 06 VALENCIA